

DA CRAXI ALTRO VERTICE DEI SEGRETARI DEL PENTAPARTITO

# Economia: un nuovo piano La lira continua a tenere

Stazionaria l'inflazione all'8,6% - Accordo tra Cgil, Cisl e Uil sulla scala mobile

**A Milano il dollaro a 1907,80 e il marco a 669,10**

ROMA — La verifica è entrata nella parte finale. Il presidente del consiglio, Craxi, ha riunito ieri sera nuovamente i segretari dei partiti della maggioranza e i ministri finanziari. Se non sorgono complicazioni, domani, alla presenza del capigruppo potrebbe essere stilato il documento finale.

La discussione, ieri sera, non poteva non tener conto di quanto è avvenuto negli ultimi giorni della scorsa settimana e della svalutazione della lira e così il presidente del consiglio Craxi ha presentato una nuova versione della bozza programmatica. Sono dieci cartelle dattiloscritte illustrate ai segretari in apertura della riunione.

Sempre sul fronte della verifica sembra prospettarsi un accordo sulla questione della pubblicità Rai. Il ministro Gava ieri ha messo a punto un suo progetto che sottoporrà al vertice della maggioranza oggi.

Un'altra giornata con alti e bassi sul fronte dell'economia quella di ieri. La lira è andata più che bene sui mercati valutari (con il dollaro che continua a scendere, proprio come speravano le autorità monetarie); l'inflazione è in leggera diminuzione anche se luglio non fa testo naturalmente trattandosi di un mese senza eccessivi sbalzi; lo scatto della contingenza per il trimestre agosto-novembre dovrebbe essere di tre punti. Ma vediamo con ordine i tre problemi.

**LIRA E DOLLARO** — Abbandonato dagli operatori nell'attesa, non ottimista, dei nuovi dati sull'economia americana, il dollaro ha ripreso ieri mattina la china discendente. La moneta americana, che ieri aveva chiuso a 1918,15 era poi salita a 1940 a New York per attestarsi infine a 1927,29, ha aperto a 1920 ed è poi, piano piano, discesa a 1907,80. Un nuovo calo di oltre dieci lire, dunque, con un aumento di una settantina di lire dalla quotazione pre-svalutazione, meno del 4 per cento, cioè, il marco, invece, ha mostrato ancora segni di vitalità salendo al suo nuovo massimo, 669,10 contro le 668,85 di lunedì. Anche qui una rivalutazione notevolmente inferiore a quella (meno 6 e più 2) stabilita a Basilea. La lira ha guadagnato infine qualcosa sull'Ecu.

**MANOVRA ECONOMICA** — Le misure varate dal governo come prima fase per il recupero dei sei miliardi

di mancanti per pareggiare la crescita del disavanzo statale sono state pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale. È previsto che le imprese che da questo mese non verseranno i contributi all'Inps, o li verseranno in misura inferiore al dovuto saranno tenute a pagare una quota aggiuntiva pari alle cifre non versate. La stessa regola varrà per le imprese che entro il 20 ottobre di quest'anno non avranno pagato i contributi dovuti al 20 luglio, a meno che non ne sia già stata concordata la rateizzazione. Disposizioni severe anche per gli istituti di credito che non depositano i fondi in tesoreria.

Sulla manovra economica il ministro della sanità Altissimo ha avanzato critiche sostenendo che è l'ora di provvedere a misure più idonee a colpire la crescita della spesa pubblica e a frenare l'inflazione.

**COSTO DEL LAVORO** — Quanto

alle componenti che concorrono a diminuire l'efficacia della lotta all'inflazione, c'è da segnalare che le tre organizzazioni sindacali maggioritarie stanno per raggiungere un accordo interno sulle richieste da avanzare alla controparte per quanto riguarda l'orario di lavoro (in pratica due ore settimanali in meno) e sulla scala mobile. Domani i sindacati faranno conoscere i punti dell'accordo: è comunque un fatto di notevole importanza perché mette chiarezza in un settore dove c'era molta confusione

(in pagina economica i particolari). La fascia salariale protetta dall'indicizzazione al 100 per cento sarebbe di 800 mila lire mensili mentre per il resto l'indicizzazione coprirebbe il 30 per cento.

**COSTO DELLA VITA** — Siamo ai minimi storici per il mese di luglio, con Trieste ancora in fondo alla classifica. Ecco le percentuali degli aumenti mensili per i prezzi al consumo della famiglia (tra parentesi la cifra annuale): Trieste 0,3 (8,8), Milano 0,3 (9,1), Torino 0,1 (8,8), Genova 0,3 (9,3), Bologna 0,1 (8,9). La media nazionale dovrebbe attestarsi intorno a quella di Trieste (8,8) o qualcosa di meno, forse 8,6, ancora lontano, cioè, da quel 7,6/7,7 che avremmo dovuto raggiungere per mantenere fede all'impegno di arrivare al 7 per cento a fine d'anno. Le variazioni mensili a Trieste sono state le seguenti per i diversi settori: alimentazione + 0,6 (10,0), abbigliamento + 0,4 (7,2), energia - 2,2 (8,0), abitazione + 0,4 (4,1).

Dati da cui emergono aumenti contenuti nel capitolo alimentazione dovuti al migliorato andamento del settore ortofruticolo con abbondanza di produzione a prezzi contenuti dopo il veriginoso aumento dei prezzi di quest'inverno, mentre per la voce elettricità e combustibili si registra una diminuzione attribuibile alla campagna di vendite con sconti che le aziende di distribuzione praticano in que-

sta stagione di bassi consumi, ma soprattutto all'andamento calante del mercato europeo.

Tutto sommato, dunque, siamo intorno ai valori medi del mese di novembre dello scorso anno. È vero che non ci ha aiutato la stagione invernale ma è altrettanto vero che qualcosa in più poteva e doveva essere fatto. Occorre, cioè, arrivare a delineare un piano di largo respiro che dia sicurezza a tutti, soprattutto agli imprenditori e a chi lavora con l'estero, in modo da consentire una ripresa dell'economia. Solo se il governo si impegna in questi giorni nel delineare la nuova politica economica per i prossimi anni — riuscirà in questo intento uscendo dal tunnel dell'inflazione con celerità.

**CONTINGENZA** — Lo scatto per il trimestre agosto-novembre dovrebbe essere di tre punti pari a 20,400 lire lorde. E quanto si desume dopo che sono stati resi noti i prezzi al consumo nelle grandi città del Nord con gli aumenti contenuti che abbiamo visto. Se anche l'indice sindacale di luglio confermerà questa tendenza, lo scatto sarà di tre punti. Ci sarà però il rischio che si riaccendano le polemiche sulla questione dei «decimali». Se, infatti, in base al calcolo dei sindacati i tre punti di agosto sarebbero netti, in base all'interpretazione del conteggio di alcune organizzazioni imprenditoriali i punti sarebbero soltanto due.

Livio Visconti

## Stambecchi liberi



Sei stambecchi, quattro maschi e due femmine, sono stati liberati ieri mattina dalle guardie ittico-venatorie del Comitato provinciale della caccia di Pordenone nel cuore della Valcellina. Gli esemplari erano stati catturati qualche giorno prima nel Parco nazionale del Gran Paradiso in Valle d'Aosta. «Questa è la prima pietra del Parco delle Prealpi Carniche, sezione Valcellina», ha commentato il presidente della Comunità montana Renato Protti. Tra pochi giorni saranno liberati altri quattro stambecchi (Foto Erre)

CONVALESCENZA TERMINATA A SOLI OTTO GIORNI DALL'OPERAZIONE

## Reagan di nuovo «in sella» riceve il Presidente cinese

WASHINGTON — «Solide fondamenta basate sulla buona volontà, significativi interessi comuni e una comune posizione contro l'aggressione (leggi l'Urss) hanno dato inizio a un nuovo stato di rapporti fra Cina comunista e Stati Uniti d'America. Ronald Reagan ha salutato con queste parole il Presidente cinese Li Xiannian nel corso di una cerimonia ufficiale alla Casa Bianca, la prima alla quale il Presidente americano (apparso un po' pallido e dimagrito) partecipa dopo l'intervento operatorio di soli otto giorni fa. L'ospite ha replicato con tono ugualmente cordiale: nonostante le diversità fra le due culture — ha dichiarato Li — se Cina e Stati Uniti «possono stabilire relazioni stabili e a lungo termine di amicizia e collaborazione sulla base del principio della pacifica coesistenza, i benefici saranno grandi per i popoli delle due nazioni e per la pace del mondo».

La visita di Li, che restituisce la visita del maggio 1984 a Pechino di Ronald Reagan, cade in un momento in cui Mikhail Gorbacev cerca di ristabilire buoni rapporti con Pechino. Sebbene l'America non tema un riavvicinamento dei due paesi sulla falsariga dei vecchi tempi, mantenere i benefici saranno grandi per i popoli delle due nazioni e per la pace del mondo».

Reagan ha così interrotto la convalescenza e ha deciso di non cancellare nulla della parte essenziale della visita di Li. Ridotto solo il superfluo nelle cerimonie militari tradizionali, e anche la presenza del Presidente alla cena di Stato offerta la sera alla Casa Bianca, dalla quale Reagan si è ritirato dopo aver pronunciato il tradizionale brindisi.

Sono state discusse le relazioni fra Stati Uniti e Formosa, il problema ancora «difficile» sul quale Washington e



Pechino non riescono a trovare un accordo, salvo quello di non trovarsi d'accordo; la vendita di tecnologia nucleare pacifica sulla quale un trattato di fornitura di una centrale nucleare dovrebbe essere firmato in questa ore; gli scambi commerciali che hanno visto un totale di 6,5 miliardi di dollari lo scorso anno; i reciproci cauti piani intensi a ridurre restrizioni sulle importazioni; e, più importan-

te sul piano politico generale, lo stato dei rapporti fra Pechino e Mosca dopo l'avvento al potere di Gorbacev.

Reagan ha sottolineato il progresso nelle relazioni cino-americane in questi tredici anni dalla «riconciliazione», soprattutto nei settori del commercio, degli scambi culturali, nel controllo dei narcotici, nella lotta al terrorismo. «I nostri due paesi — ha dichiarato il Presidente americano — condividono significativi interessi comuni. Questo non significa che non hanno differenze. Ad ogni modo, metteremo le nostre differenze in prospettiva». Una politica di «reciproco rispetto» condurrà a «reciproci benefici: continueremo in questo spirito».

Li, rispondendo all'indirizzo di saluto di Reagan, ha sottolineato che questa sua visita, la prima di un Presidente cinese in America, «approfondirà la comprensione reciproca, migliorerà le relazioni bilaterali, aumenterà l'amicizia fra i nostri due popoli e salverà la pace del mondo».

Anche Li ha sottolineato che le relazioni con gli Stati Uniti «hanno fatto un notevole progresso dalla riconciliazione fra le due nazioni avvenuta nel 1972. Oggi nelle nostre relazioni esistono potenziali anche maggiori da sfruttare, insieme a ostacoli e difficoltà da superare». Dopo l'incontro con Reagan, durato oltre mezz'ora, Li ha avuto un lungo incontro con il Gabinetto.

Girolamo Modesti

I RAPPRESENTANTI REGIONALI ALLA COMMISSIONE DELLA CAMERA

## Una corsia preferenziale per il pacchetto Trieste

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

ROMA — Le forze politiche regionali sottolineano l'urgenza dell'approvazione del pacchetto Trieste. La commissione bilancio della Camera ha ascoltato ieri i rappresentanti delle amministrazioni e delle forze sociali della Regione Friuli-Venezia Giulia. Pur con qualche diversità, è parsa chiara la volontà di accelerare il progetto di legge governativo, un primo passo, ha detto il presidente della giunta regionale Biasutti, per porre successivamente l'attenzione sui problemi dell'intera regione.

Le altre proposte di legge, presentate da comunisti e socialisti, non saranno accorpate al disegno di legge presentato dal ministro Altissimo, che potrà godere così di una sorta di corsia preferenziale che ne dovrebbe garantire l'approvazione in termini rapidi. Le altre proposte saranno esaminate, ma questo non ostacolerà l'iter del pacchetto.

La commissione bilancio, prima di proseguire nel proprio lavoro, ha voluto ascoltare tutte le rappresentanze ed è quanto avvenuto ieri dalle 9 del mattino fino alle 14. Alla presenza del vicepresidente della commissione bilancio, Orsini, del relatore del disegno di legge Altissimo, on. Coloni, e dell'altro relatore, Carrus, si sono susseguiti circa 30 interventi. Erano presenti nell'aula anche i deputati Rebulla, Santuz, Di Re, Cuf-

faro, Baracetti, Gasparotto, De Carli.

«Come relatore — ci ha detto l'on. Coloni — non posso trarre conclusioni. I vari interventi non mi sono apparsi in contrasto anche se non sono mancate sottolineature diverse. Da parte di tutti è stata sottolineata l'urgenza di approvare il disegno di legge governativo e questo favorirà il lavoro della commissione. Sono emersi dei suggerimenti concreti, la richiesta di recuperare alcuni aspetti contenuti nella bozza iniziale del provvedimento».

L'on. Coloni conta di riferire ai colleghi della commissione entro la prossima settimana, per avviare successivamente l'esame della legge.

Dunque le altre proposte di

legge non ostacoleranno l'iter della legge governativa, ma con il loro esame sarà posta ancora di più l'attenzione sui problemi dell'intera regione. Del resto anche i rappresentanti delle altre proposte si ritengono soddisfatti, così l'on. Cuffaro, che ha voluto sottolineare l'impostazione di una politica nuova per Trieste e Gorizia e per le aree di confine nord orientale.

Per una rapida approvazione della legge si sono espressi i rappresentanti delle forze sociali che hanno ricordato alla commissione lo stato di necessità di una zona che ha subito negli ultimi anni un'emorragia di posti di lavoro. Stando a quanto si è visto ieri, dunque, non dovrebbero sorgere ostacoli, anche se, co-

me sempre, un disegno di legge prima della sua definitiva approvazione deve superare diverse difficoltà prove, nelle quali si scontrano anche interessi diversi.

I rappresentanti della regione, però, hanno voluto dare prova di unità, non rivendicando gelosie di campanile e così anche i rappresentanti di Udine, pur sottolineando la necessità che presto siano affrontati i problemi di questa area, hanno in pratica dato il via libera al provvedimento per l'area giuliana che, come è noto, prevede incentivi per le attività economiche.

La priorità per il disegno di legge governativo nasce anche dal fatto, rilevato ieri in commissione bilancio, che per questo provvedimento è prevista copertura finanziaria. Il presidente della giunta regionale Biasutti ha detto che non ci sono ragioni per un rinvio dell'approvazione del pacchetto Trieste.

«Questo approccio — ci ha detto — apre la strada per la definizione della Regione come area frontiera e quindi consente di verificare i rapporti anche con la Comunità europea per l'ascensione alla Regione dei contributi previsti dal fondo europeo di sviluppo regionale, per il completamento dell'operazione integrata Trieste, Friuli-Venezia Giulia, Europa, e la possibilità di rivedere inoltre gli aspetti tariffari collegati ai trasporti da e per il porto di Trieste».

G. S.

## Torna il calcio

Torna il calcio e con il calcio le polemiche. Ieri la Juventus si è radunata a Torino per raggiungere il consueto ritiro di Villar Perosa mentre il Verona è arrivato a Cavalese, il centro della Val di Fiemme turbato dalla tragedia che ha sconvolto Tesero. Sono già al lavoro, così, molte delle compagnie che daranno vita anche quest'anno a un altro campionato destinato a suscitare entusiasmi.

Questa volta i protagonisti dovrebbero essere gli argentini perché i brasiliani non sembrano aver molta fortuna da noi. Zico è sparito per i guai con la giustizia finanziaria, Socrates appare in difficoltà con la Fiorentina intenzionata a scaricarlo per puntare su Falcao. Ma chi è nei guai è il Milan: o paga subito cinque miliardi e ottocento milioni o non può far giocare Paolo Rossi, il centravanti della nazionale che la Juventus lascia andar via con tranquillità. Infine c'è da registrare che due società — una di A e una di B — rischiano la bocciatura dei trasferimenti. Vedremo come andrà a finire (I servizi a pagina 12)

L'UCCISIONE DI UN CAVALLO NEL CORSO DI UNO SPETTACOLO IN ROMAGNA

## Quando il palcoscenico diventa un mattatoio

Il cavallo di cui un gruppo di teatranti ha messo in scena a Sant'Arcangelo di Romagna, l'uccisione reale e il successivo squartamento, era già «condannato a morte». Sarebbe stato abbattuto in ogni caso nello stesso modo e nello stesso luogo — il mattatoio di Riccione — qualche giorno dopo. La sua fine atroce, organizzata a fini di spettacolo dalla compagnia «Magazzini criminali» (coincidenza che richiama il nome omen dei latini) non ha modificato il suo destino. L'ha solo anticipato di qualche giorno.

Questo è, apparentemente, l'argomento più forte con cui gli organizzatori dello show a sangue vero, caldo e grondante, possono giustificare il loro gioco di massacro. Ciò che sarebbe stato perpetrato in quel mattatoio entro una atmosfera di insensibile routine, ed al riparo da occhi estranei, è stato offerto in pasto a una platea di spettatori.

Uno degli avanguardisti dei

«Magazzini criminali», ha spiegato l'intenzione del macabro spettacolo. «I mass media rivelano tutto. Abbiamo inscenato un rito di sangue per restituire all'atto teatrale la sua fragilità e per dimostrare che è più forte la morte di un cavallo a teatro che non quella di quaranta esseri umani trasmessa in diretta dalla tv».

Non ci sembra una motivazione irrisolvibile. Essa risente francamente di deformazione professionale. Tradisce un estremo risentimento concorrente da parte di teatranti i quali, frustrati dal magnetismo del piccolo schermo, non si sono peritati di agire la morte pur di richiamare l'attenzione sulle fiochissime luci della ribalta.

Per un giorno ci sono riusciti ma ammazzaando insieme al cavallo il teatro. Se il teatro, il luogo per eccellenza della finzione, è stato offerto in pasto a una platea di spettatori, che non ha più alcuna ragio-

ne d'essere. Ci pensa la vita, ahimè, a produrre errori di fatto. Compito del teatro, che da che mondo è mondo, è di «rappresentare» tali orrori, non di rifarli pari pari sulle tavole del palcoscenico.

Non so se i giovani attori e registi della compagnia aretina abbiano allestito l'uccisione del cavallo con una seconda scopo. Smascherare l'ipocrisia di una società che organizza ma nasconde con cura lo «scandalo» del mattatoio. Il mattatoio è uno dei silenzi terminali del dominio ultimi-

tato che gli uomini, senza nessun altro diritto se non quello della prepotenza della forza, esercitano sugli animali della terra.

Gli animali sono l'eterno olocausto dei figli di Adamo. Che vengano messi di lavoro come schiavi, servizisti nella vivisezione, sterminati dalle spietate caccie a oltranza, trincerati nei giardini zoologici, spogliati delle loro pelli, allevati come materiale alimentare, sono sempre oggetto di una ineffabile crudeltà a volte palese, spesso occulta.

Dell'Andro giudice costituzionale

ROMA — L'on. Renato Dell'Andro è stato eletto giudice costituzionale dall'assemblea congiunta della Camera e del Senato ieri a Montecitorio. Ecco il risultato della votazione a scrutinio segreto e per schede annunciate in aula dall'on. Jotti: presenti e votanti 759; maggioranza richiesta dei due terzi dei componenti dell'assemblea 636; Dell'Andro 662 voti; voti dispersi 16; schede bianche 89; schede nulle 1. Un prolungato applauso di tutti i settori politici ha sottolineato l'elezione dell'on. Dell'Andro, che anche nei due precedenti scrutini svoltisi il 23 maggio scorso era riuscito a ottenere circa seicento voti senza tuttavia raggiungere il quorum

ANCORA RICERCHE IN VAL DI FIEMME

## Oltre 250 i morti?

TESERO — Mentre continuano le ricerche di altri dispersi e procede l'inchiesta giudiziaria (servizi a pagina 2), sul numero dei morti causati dalla sciagura in Val di Fiemme permane una certa confusione.

La protezione civile ha comunicato che alle ore 18 di ieri il bilancio delle vittime era di 199 corpi recuperati, 156 dei quali identificati. Da parte sua il ministro Zamberletti, conversando con Spadolini a Roma, ha detto che i morti dovrebbero essere tra i 250 e i 280.

Evidentemente in un o nell'altro conteggio c'è qualcosa che non va. Infatti a sentire la protezione civile sul posto del disastro, c'è ancora notevole incertezza sul numero e l'identità dei dispersi, ma si parla ufficialmente di sole diciotto persone.

Chi ha redatto l'elenco dei dispersi si è basato sulle poche testimonianze, sulle molte richieste di informazioni da parte di parenti di perso-

ne che non hanno dato notizie di sé, sulle presenze di villeggianti denunciate dalla polizia.

Non si può, a rigore, ancora escludere che alcune persone che alloggiavano negli alberghi distrutti dalla sciagura fossero partiti per una lunga gita, magari all'estero, dalla quale debbano ancora fare ritorno. E poi possibile — fanno notare i responsabili dei soccorsi — che chi ha chiamato il «centro» di Tesero per avvertire di una sparizione, una volta avuta notizia che la persona cercata è salva, non si sia preoccupato dell'operazione la circoscrizione alle autorità.

Ma possono esservi, d'altra parte, persone che si trovavano casualmente sul posto e che, non avendo l'abitudine di comunicare spesso con il luogo di provenienza, saranno attese invano al termine delle vacanze. Comunque sia, per avere un elenco preciso delle vittime, completo e sicuro, bisognerà attendere non poco tempo, a quanto pare.



## DALL'INTERNO

IL MAGISTRATO DI TRENTO SI PROPONE DI ANDARE A FONDO

## «Per l'onda non pagherà lo scemo del villaggio»

Sessanta comunicazioni giudiziarie: raggiunti anche quattro sindaci

TRENTO — E siamo arrivati a sessanta comunicazioni giudiziarie. Nella mattinata di ieri il procuratore capo della Repubblica di Trento ne aveva firmate una cinquantina. Poi, nella serata, il numero è aumentato. Sembra tuttavia che si fermerà qui, anche perché ormai sono stati «avvisati» i più bei nomi della politica provinciale del Trentino. Dentro questa inchiesta, insomma, c'è una grossa fetta della Dc che da sempre governa la Regione, la Provincia e i comuni della zona.

Era già inquisiti i quattro sindaci di Tesero, che si sono alternati alla guida del comune negli ultimi vent'anni. Ma non sono i soli: sembra ci siano anche alcuni parlamentari democristiani, provenienti tutti dagli assessorati provinciali, fra cui il senatore Glicerio Vittori, che nel 1976 era stato assessore provinciale all'industria.

Insomma: Trento la tranquilla, a ridosso delle sue svettanti e protettive Dolomiti, non dorme i sonni del giusto. Dopo la grande ondata di Stava — un'ondata omicida l'eco della quale non si è ancora spento — c'è ora questa incredibile ondata di comunicazioni giudiziarie. C'è questo terremoto che è partito dal Palazzo di Giustizia ed ha infilato le strade della città, concludendo la sua corsa nei palazzi pubblici più importanti.

Il fatto è che il procuratore

capo Simeoni ha iniziato le sue ricerche partendo dal 1962, anno in cui si è iniziata la costruzione dei due bacini. E proprio per questo altri grossi personaggi potrebbero aver ricevuto ieri e oggi avvisi di reato. Ad esempio i presidenti della Montedison che si sono succeduti dal 1962 al 1975 alla guida della società, quelli della «Fluormine» e infine quello della «Prealpi». Giulio Rota, anzi, per il Rota le cose sono serie: pur avendo passato tempo tedesco, dal momento che risiede da anni in Germania, non può uscire dal paese, come fa capire il dottor Simeoni. Non solo, ma è nei dintorni di Trento tenuto d'occhio da vicino dai carabinieri.

E siccome i nomi sono tanti, viene spontaneo chiedere al procuratore capo se tra gli avvisati di reato, come presidente in carica della Montedison.

## Villeggiante morta per uno scippo

LUCCA — Marcella Prati, 70 anni, di Milano, è morta la scorsa notte nella clinica neurochirurgica di Pisa, in seguito alle ferite subite in uno scippo subito a Forte dei Marmi. L'anziana donna era stata aggredita l'altro ieri sera verso le 20, mentre rientrava nella pensione dove alloggiava per le vacanze.

son, ci sia anche quello di Eugenio Cefis. E lui: «Non posso rispondere a questa domanda». E i giornalisti: «Ma ci può dire almeno di no?». Risposta: «Non ve lo posso dire». Così per i corridoi del Palazzo di Giustizia, accanto a quello di Fedele Bortolas, titolare di una piccola ditta di Tesero incaricata della manutenzione dei bacini di lavaggio, ha cominciato a girare anche quello dell'ex presidente della Montedison. E non solo il suo.

Resta diffusa l'impressione che proprio questa valanga di nomi finisca per rallentare tutta l'inchiesta. Ma il procuratore capo è chiarissimo su questo punto: «Voglio sapere che non pagherà lo scemo del villaggio, come accade spesso. Pagheranno i colpevoli. E non è vero che le comunicazioni troppo numerose siano destinate a rallentare i lavori. Io devo necessariamente far sapere agli interessati che qualcuno li sta inquisendo. Solo così la procedura è valida e non sarà poi impugnata».

Intanto stamani, Simeoni incontrerà nella sua stanza quei quattro periti da lui nominati. A dire il vero per il momento ce ne sono solo tre, Giulio Dolcini di Trento, Pietro Colombo dell'Istituto geodetico di Padova, Alteo Delfino esperto di idraulica. Il quarto si è dimesso e se ne sta cercando un altro. Nel pomeriggio, poi, ci sarà il primo gran-

de sopralluogo su quello che resta di Stava: ci vorranno alcuni pullman per portar su avvocati e periti di parte inquisiti e magistrati coi loro esperti. Un atto necessario, questo, per acquisire sul posto una serie di prove da aggiungere a quelle che gli inquirenti hanno già.

«Non mi interessano troppo le testimonianze verbali — ha detto infatti Simeoni — ho già tante prove documentate raccolte nei fascicoli che sono difficilmente confutabili e che parlano chiaro. Ci sono dentro cose da terzo mondo. Cose che stupiscono profondamente e che dimostrano come in questa storia di bacini si sia andati avanti alla buona. Tanto alla buona che molte perizie non sono firmate e certi permessi neppure. Insomma: ci sono carteggi tra enti pubblici e privati che appaiono incredibilmente «anormali».

Sembra addirittura che in alcuni casi si sia intervenuti con la scolorina su importanti documenti ufficiali e che altri siano scomparsi; cose queste che non si sarebbero mai scoperte senza quei duecento morti lasciati a Tesero. C'è di che far tremare davvero una città tranquilla che respinge fin da queste prime battute ogni responsabilità e pretende chiarezza. La scolorina va bene per l'inchiesta — dicono — non per le coscienze.

Umberto Cecchi

I COMMENTI DELLA STAMPA E DEGLI AMBIENTI FINANZIARI

## Così all'estero hanno visto l'operazione lira svalutata

Quando a mezzanotte decisero tedeschi e austriaci — Il precedente di Nixon

Anche se alla lira l'operazione sta andando bene, con la nostra moneta che regge tranquillamente l'impatto con le altre valute europee e soprattutto col dollaro che continua a scendere, non v'è dubbio che il «venerdì nero» del 19 luglio continua a fare discutere. Si poteva evitare? La domanda sembra quasi interessi

più all'estero che in Italia. Era veramente necessaria l'operazione Eni (di questo soprattutto si meraviglia fuori dalle Alpi)? Com'è poi possibile che l'ente petrolifero di Stato compisse un'operazione del genere senza che nessuno ne sia venuto a conoscenza? Parliamo, cioè, della Banca d'Italia e del ministero del tesoro.

E perché si è scelta la giornata di venerdì? Sicuramente perché qualcuno aveva parlato. All'estero dove forse sono meno cattivi di noi si è sostenuto che l'operazione sarebbe avvenuta tra giovedì, dopo la chiusura della borsa di Milano e prima dell'apertura di quella di Wall Street, distante, per la questione dei fusi orari, 4 ore e 37 minuti, e il venerdì mattina prima della dichiarazione di chiusura delle quotazioni nelle borse.

L'Italia voleva svalutare la lira? Così lo «Zürcher Zeitung», il «Nederlandsche Nieuws», il «Financial Times», il «Die Wirtschaft» e quasi tutte le principali agenzie di stampa estera. La risposta è che il nostro paese avrebbe dovuto ricorrere alla svalutazione strisciante come effettuata finora, con ritocchi all'insù della valuta estera, commisurati alla realtà dei fenomeni valutari. Il governo tedesco che a mezzanotte del 31 marzo 1961 dichiarò che il dollaro sarebbe stato d'ora innanzi valutato a 4 marchi, cercò successivamente di rivalutare il marco stesso, con l'ammodernamento delle industrie e con un export che aumentò d'anno in anno. La politica monetaria tedesca del resto dimostrò la propria capacità nel corso di quest'anno quando dal cambio di 3.39-41 scese lentamente fino a 2,99 unità per dollaro. La stessa Austria rivalutò lo scellino a mezzanotte del 22 dicembre 1972 (uno scellino uguale a 25 lire).

In linea generale, dai primi commenti della stampa più qualificata straniera, l'Eni non avrebbe dovuto acquistare in una ora sola una massa così ingente di dollari, senza provocare il caos nella penisola e l'aggiustamento nel serpente monetario dello Sme. E il «Die Wirtschaft» ricorda che nel 1971, proprio nella mezzanotte del 19 novembre, il presidente Nixon dichiarò che gli Usa stavano abbandonando il metodo di Bretton Woods.



cembre 1972 (uno scellino uguale a 25 lire). In linea generale, dai primi commenti della stampa più qualificata straniera, l'Eni non avrebbe dovuto acquistare in una ora sola una massa così ingente di dollari, senza provocare il caos nella penisola e l'aggiustamento nel serpente monetario dello Sme. E il «Die Wirtschaft» ricorda che nel 1971, proprio nella mezzanotte del 19 novembre, il presidente Nixon dichiarò che gli Usa stavano abbandonando il metodo di Bretton Woods.

D. Lun

SOPRAVVIVERE TENACEMENTE A TESERO IL CULTO PER LE ANTICHE TRADIZIONI

## Valori di una civiltà alpina che il fango non ha travolto

TESERO — «La gente di Tesero è molto versata per i lavori artigianali e artistici. Ha un senso musicale molto sviluppato, tanto che la banda del paese è una delle migliori d'Italia. Da Tesero vengono molti accordatori di strumenti musicali, in particolare organi, ed è famosa la fabbrica di pianoforti fondata da Arcangelo Bozzetta».

A ricordare questi aspetti peculiari della popolazione di Tesero, unica per molti versi non solo nella Val di Fiemme, ma in tutto il Trentino, è un anziano signore di Cavalese, Antonio Betta, 70 anni, uno dei fondatori dell'Associazione protezione flora alpina e cultore appassionato della storia della vallata — «Io però non l'ho studiata — si affrettava a precisare — da bambino facevo il pastore».

Con la famiglia che ha dato origine all'industria del pianoforte la sorte è stata particolarmente crudele: dei discendenti di Arcangelo Bozzetta, 14 sono scomparsi nella marea di fango del 19 luglio e uno solo è sopravvissuto.

La figura di Arcangelo Bozzetta — nota a amantissimo in tutta la valle — la sua industriosità, la sua voglia di conoscere e di viaggiare che lo portò alcuni decenni or sono a fare il giro del mondo sono quasi il simbolo, l'esempio più evidente del carattere e delle capacità degli abitanti di Tesero.

L'artigianato locale ebbe originariamente impulso dall'abbondanza di legname e dalla forza motrice ricavata dal «Rio Stava» — sul suo corso si trovavano 28 impianti idraulici — proprio quello che la sciagura ha trasformato in un fiume di morte.

A Tesero sono fiorite botteghe di scultura, mobili, calzaturifici, fabbriche di giocattoli, una scuola di tessitura a mano, laboratori per la produzione di imbottigli, serramenti e carpenteria metallica, spazzole, confezioni e altro.

Gli altri «momenti» economici della zona sono l'avara agricoltura d'alta montagna e, dal dopoguerra, il turismo estivo al quale dagli anni ses-



Stava di Tesero — Vigili del fuoco in mezzo alle montagne di macerie (AnsaFoto)

santa si è aggiunto quello invernale.

Alla fine dell'Ottocento, una crisi di legname e l'aumento demografico determinarono a Tesero un forte movimento migratorio. «Molti — ricorda

## Sono tre le vittime del Bellunese

BELLUNO — Sono tre e non due le vittime della provincia di Belluno perite nella grave sciagura della Val di Fiemme: la prima è Rita Teigo, di professione cuoca, che era impiegata presso l'albergo Miramonti. Il corpo della ragazza di Fonzaso, non lontano da Belluno, è stato ritrovato quasi subito dai soccorritori. La seconda vittima bellunese è la giovanissima studentessa dell'istituto alberghiero di Falcade (Bz), Eliana Garavani, di 15 anni, figlia di un dirigente della miniera.

La terza è Doriana Sopples, di 22 anni, nata a Cencenighe Agordina. La giovane Dorian si era sposata a Cencenighe il maggio scorso con il trentino di Tesero, Gilberto Vinante.

Giovanna Orza Costa

È stata ufficializzata ieri a Roma, per di più con l'avallo del mondo scientifico nazionale, la scelta di Trieste quale sede del sincrotrone, che il ministro della Ricerca scientifica sen. Luigi Granelli si era già impegnato a portare a Trieste all'indomani della decisione del Consiglio dei ministri europei della Ricerca scientifica di localizzare a Grenoble la macchina di luce progettata dalla Fondazione europea delle scienze. Quello a favore di Trieste non è più, dunque, un impegno limitatamente politico, in quanto ora è anche sorretto dall'intera comunità scientifica italiana.

L'argomento è stato affrontato ieri da Granelli con una consultazione ad alto livello con i più importanti fisici italiani, presenti al Premio Nobel prof. Carlo Rubbia; e l'esame ha riguardato i possibili contributi italiani, a livello

nazionale e internazionale, per lo sviluppo di laboratori a radiazione di sincrotrone che consentano importanti sperimentazioni nei vari settori della fisica, della chimica, della biologia e della geologia, con ricadute industriali di rilevante valore economico e sociale.

Alla riunione sono intervenuti fra gli altri il presidente dell'Istituto nazionale di fisica nucleare, Cabibbo; il presidente della Società italiana di

fisica, Ricci; Bassani dell'Università di Pisa; Amaldi, del Cern; Tazzari, del laboratorio di Frascati; Rizzuto, del Gruppo nazionale di struttura della materia; Cimino, dell'Università di Roma; Fonda e Rosei, del Consorzio per gli studi di fisica di Trieste; Marino, dell'Enea.

A introdurre la riunione è stato il ministro Granelli che, dopo aver ricordato la delibera del Cipe del febbraio 1982 che autorizzava un'iniziativa

## Un po' meno cari gli oli combustibili

ROMA — Scenderanno da venerdì prossimo i prezzi dei prodotti petroliferi da riscaldamento: di sette lire sia il gasolio sia il petrolio e di due lire l'olio combustibile.

Le riduzioni si rendono necessarie per allineare, come stabilisce la normativa in vigore, il prezzo italiano alle quotazioni medie degli altri paesi europei. Tali quotazioni per la scorsa settimana (quindi prima della rincorsa del petrolio) sono state rilevate ieri dalla Cee, secondo quanto si apprende da ambienti petroliferi privati.

La proposta era stata fatta da Giacomo Gualco, allora assessore alla formazione professionale, e assegnava un finanziamento di circa 75 milioni all'editrice «Effe» presieduta dall'editore Michele Dell'Olio Lespine. Il denaro sarebbe dovuto servire per finanziare due corsi di aggiornamento professionale nel settore editoriale tipografico.

Secondo il sostituto procuratore Morisani però il finanziamento «non sarebbe stato utilizzato per l'iniziativa in questione». Quindi dal mancato controllo sullo svolgimento dei corsi da parte dell'assessorato competente, è nata l'accusa di peculato nei riguardi dell'attuale vicepresidente della giunta regionale.

L'ordine di cattura nei riguardi di Gualco, è stato precisato dai magistrati inquirenti, non è obbligatorio, in quanto il reato di peculato prevede una pena da tre a 10 anni di reclusione.

Anche due funzionari dell'assessorato regionale alla Formazione professionale sono stati arrestati su ordine di cattura della procura della Repubblica, per concorso in peculato.

DOPO LO SCANDALO TEARDO UN'ACCUSA DI PECULATO

## Regione Liguria nella bufera Arrestato il vice presidente

GENOVA — Il vice presidente della giunta regionale della Liguria, Giacomo Gualco (Dc), è stato arrestato sotto l'accusa di peculato. L'arresto è stato compiuto dagli uomini della squadra mobile della questura di Genova che lo hanno eseguito negli uffici della Regione, in via Fieschi, in esecuzione di un ordine di cattura emesso dalla procura della repubblica in relazione, secondo quanto si è appreso a palazzo di giustizia, all'inchiesta sul corso di formazione professionale dell'editrice «Effe», svoltosi negli anni 1981 e 1982, e che avevano portato, nei giorni scorsi, all'emissione di un ordine di accompagnamento per l'editore stampatore Michele Dell'Olio Lespine, il quale venerdì pomeriggio è stato interrogato a lungo dal magistrato inquisi-

rente.

Giacomo Gualco è nato a Serravalle Scrivia (Alessandria) il 30 dicembre 1935, e si è trasferito a Genova dopo la guerra. Nel capoluogo ligure ha compiuto gli studi, diplomandosi in ragioneria, ed ha aperto uno studio da commercialista. Iscrittosi alla Dc, ha fatto parte della corrente vicina all'allora ministro Taviani.

Nel 1983, quando, dopo l'arresto di Teardo, alla presidenza della giunta fu chiamato un altro socialista, Rinaldo Magnani, Gualco fu nominato vicepresidente e assessore al urbanistica. Alle elezioni regionali del maggio scorso Gualco era stato rieletto nella circoscrizione di Genova con 22.414 voti di preferenza.

All'interno della Democrazia cristiana, Gualco ricopre le cariche di membro della

direzione regionale del partito e di consigliere nazionale.

Sono due i magistrati, Vito Monetti e Mario Morisani, che conducono l'inchiesta sui corsi professionali sovvenzionati dalla regione Liguria che ha condotto agli arresti il vicepresidente Giacomo Gualco.

Un arresto che ha destato scalpore in città dove l'opponente democristiano è molto conosciuto poiché oltre a quella politica svolge come commercialista anche un'intensa attività professionale.

Inoltre le manette sono scattate in un momento delicato per la Regione Liguria, cioè alla vigilia di una riunione del consiglio regionale dove probabilmente si sarebbe parlato della futura composizione della giunta regionale dopo i risultati delle recenti elezioni. Proprio l'altro ieri i

segretari regionali Dc, Psi, Pri, Psdi e Pli avevano riconfermato la formula del pentapartito, che in regione può contare su 21 consiglieri su 40.

L'indagine era partita da circa un anno e si è incentrata sulla delibera della giunta regionale, presieduta all'epoca dal socialista Alberto Teardo, attualmente sotto processo a Savona per lo scandalo delle presunte tangenti legate ad appalti pubblici nel Ponente.

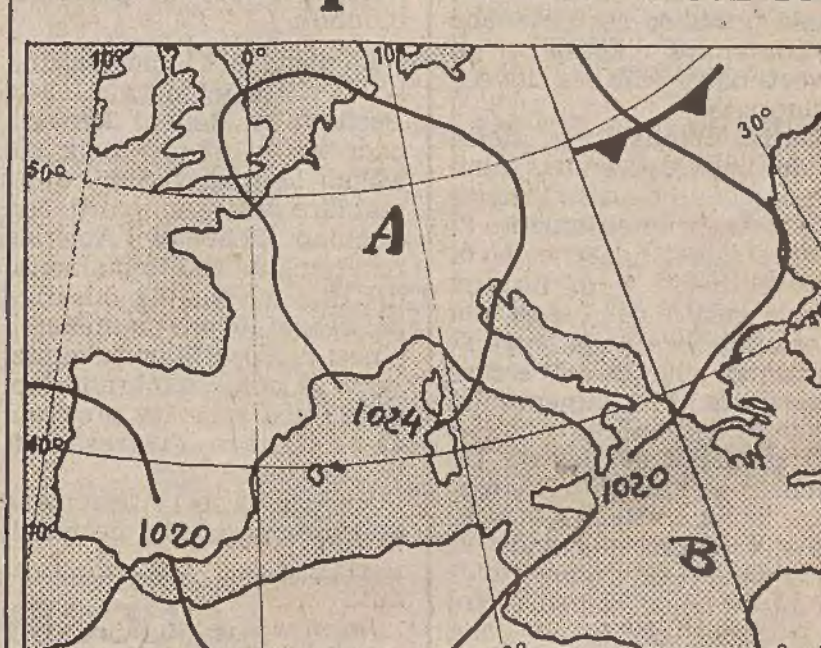
La proposta era stata fatta da Giacomo Gualco, allora assessore alla formazione professionale, e assegnava un finanziamento di circa 75 milioni all'editrice «Effe» presieduta dall'editore Michele Dell'Olio Lespine. Il denaro sarebbe dovuto servire per finanziare due corsi di aggiornamento professionale nel settore editoriale tipografico.

Secondo il sostituto procuratore Morisani però il finanziamento «non sarebbe stato utilizzato per l'iniziativa in questione». Quindi dal mancato controllo sullo svolgimento dei corsi da parte dell'assessorato competente, è nata l'accusa di peculato nei riguardi dell'attuale vicepresidente della giunta regionale.

L'ordine di cattura nei riguardi di Gualco, è stato precisato dai magistrati inquirenti, non è obbligatorio, in quanto il reato di peculato prevede una pena da tre a 10 anni di reclusione.

Anche due funzionari dell'assessorato regionale alla Formazione professionale sono stati arrestati su ordine di cattura della procura della Repubblica, per concorso in peculato.

## Il tempo che farà



Situazione: sul Mediterraneo centrale alta pressione. Tempo previsto per oggi: su tutte le regioni sereno o poco nuvoloso. Possibili notturne nelle valli e lungo i litorali.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza.

Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

Temperatura: stazionaria. Venti: deboli a regime di brezza. Mari: quasi calmi o poco mossi. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 23; Bolzano 17, 23; Verona 19, 31; Venezia 17, 27; Milano 17, 30; Torino 15, 32; Mondovì 18, 29; Cuneo 16, 28; Genova 23, 29; Bologna 19, 33; Firenze 19, 38; Pisa 16, 32; Falcagnola 15, 28; Perugia 19, 32; Pescara 16, 30; L'Aquila 11, 30; Roma 18, 37; Fiumicino 21, 32; Campobasso 18, 29; Bari 19, 26; Napoli 22, 33; Potenza 16, 28; S. Maria di Leuca 22, 31; Reggio Calabria 25, 33; Messina 26, 31; Palermo 25, 29; Catania 22, 32; Alghero 17, 35; Cagliari 19, 31.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

ALBERTO MARCOLIN, direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 9 - Telefono 7861 (dieci linee in selezione passante). ABBONAMENTI: CC Postale 254342 - ITALIA: con prescrizione e consegna decentrata posta annuo L. 140.000; semestrale L. 75.000 (con piccolo del lunedì L. 160.000, 85.000) - ESTERO: annuo L. 294.000, semestrale L. 150.000 (con piccolo del lunedì L. 340.000, 175.000) - Copie arretrate L. 1200. Abbonamento postale numero 170.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefono 85065/87 - Prezzi modulo: Commerciali L. 110.000 (festivi postazione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (Festivi L. 144.000) - Pubb. Istuz. L. 155.000 (Festivi L. 186.000) - Finanziari e legali 4000 al mm altezza (Festivi L. 4800) - Necrologie L. 2400-4800 per parola (Partecipazioni L. 3150-4800 per parola).

La tiratura del 23 luglio 1985 è stata di 73.450 copie



Certificato n. 726 del 6.12.1984

© 1985 O.T.E. S.p.A.

## Cgil, Cisl e Uil sono d'accordo sulla riforma della scala mobile

ROMA — La Cgil, la Cisl e la Uil hanno raggiunto ieri pomeriggio un accordo sulla riforma della scala mobile. L'accordo farà parte della piattaforma da presentare al governo e agli imprenditori.

Secondo quanto ha riferito ai giornalisti il segretario confederale della Cgil Fausto Vigevari, l'accordo prevede una fascia salariale indicizzata al cento per cento di 600 mila lire, più un'indicizzazione percentuale per le fasce superiori a questa cifra del 30 per cento. Il salario su cui applicare la percentuale si intende composto dai minimi più la contingenza conglobata. L'accordo prevede anche la richiesta per il 1986 di detrazioni fiscali per i lavoratori dipendenti che operino in

termini proporzionali e non più in cifra fissa.

La «fumata bianca» sulla scala mobile, dopo oltre due anni di divergenze che hanno portato alla rottura dell'unità sindacale, è giunta alle 17.30, quando dallo studio di Lama, dove era riunito il «vertice» sindacale, i sindacalisti sono usciti alla spicciolata rendendo noti i contenuti dell'intesa. Questa sarà tradotta stamattina in un documento dal gruppo di lavoro interconfederale e, sempre oggi, sarà discussa delle segreterie della Cisl e della Uil. L'esecutivo della Cgil si riunirà giovedì prossimo 25 luglio.

L'accordo complessivo, che riguarda il salario, la riduzione dell'orario, il fisco e

il mercato del lavoro, costituirà la piattaforma che sarà inviata alle controparti imprenditoriali e al governo. Non si esclude che oggi nella tarda mattinata l'intesa nel sindacato sia anche oggetto di un incontro tra i dirigenti di Cgil-Cisl-Uil e il ministro del lavoro Gianni De Michelis.

I sindacalisti, uscendo, hanno sottolineato: «Da oggi le controparti non hanno più la giustificazione che non esistono posizioni comuni nel sindacato. Stiamo ricostruendo l'autonomia contrattuale piena del movimento sindacale e intendiamo trattare sulla base della nostra piattaforma fino alla stipula degli accordi con chi ci sta».

L'accordo complessivo, che riguarda il salario, la riduzione dell'orario, il fisco e

il mercato del lavoro, costituirà la piattaforma che sarà inviata alle controparti imprenditoriali e al governo. Non si esclude che oggi nella tarda mattinata l'intesa nel sindacato sia anche oggetto di un incontro tra i dirigenti di Cgil-Cisl-Uil e il ministro del lavoro Gianni De Michelis.

I sindacalisti, uscendo, hanno sottolineato: «Da oggi le controparti non hanno più la giustificazione che non esistono posizioni comuni nel sindacato. Stiamo ricostruendo l'autonomia contrattuale piena del movimento sindacale e intendiamo trattare sulla base della nostra piattaforma fino alla stipula degli accordi con chi ci sta».

L'accordo complessivo, che riguarda il salario, la riduzione dell'orario, il fisco e



FINALMENTE TRADOTTO BERNHARD BOLZANO

## Quando la matematica uscì dall'adolescenza

Il 5 ottobre 1781 nasceva a Praga, figlio di un mercante d'immigrazione dalla Lombaria, il matematico e filosofo Bernhard Bolzano. Tra i primi a occuparsi dei problemi legati all'introduzione del concetto matematico di insieme infinito — anticipando di fatto quei temi che, qualche anno più tardi, avrebbero costituito il corpus delle teorie cantoriane sui numeri transfiniti — il suo nome è soprattutto noto per le ricerche intorno alla fondazione assiomatica del calcolo infinitesimale. Queste lo condussero tra l'altro alla formulazione e dimostrazione del celebre teorema oggi conosciuto come «teorema di Bolzano-Weierstrass».

Eppure ancora oggi si avverte la netta sensazione che Bernhard Bolzano costituisca un tipico esempio, certamente non il solo, di scienziato e filosofo ingiustamente dimenticato dalla Storia. In parte ciò è dovuto al fatto che, per motivi politici, le sue opere apparvero anonime in edizioni pressoché irreperibili. Nonostante della sua morte, avvenuta nel 1848 (poco dopo quando nasceva Frege), sia trascorso già diverso tempo, la maggior parte dei suoi scritti rimane tuttora inedita.

Solo ultimamente è stata curata la pubblicazione della parte introduttiva di «Gründesätze der Wissenschaften» — una sorta di enciclopedia scientifica dei nostri giorni — lavoro praticamente dal 1830 fino alla morte.

Dall'introduzione alla «Gründesätze» si può cogliere l'aspirazione alla profondità e alla rilevanza, tutt'altro che marginale, delle ponderate riflessioni intorno ai fondamenti della matematica, per le quali Bar-Hillel — in un noto saggio dal titolo «Bolzano's propositional logic» — definiva il filosofo praghese come il più grande logico tra Leibniz e Frege. Anche per tale motivo, quindi, non verrà certamente ignorata la lodevole iniziativa editoriale della Boringhieri che proprio in questi giorni pubblica in edizione italiana, con una adeguata e ben articolata introduzione di Carlo Cellucci, quella sezione della «Gründesätze» che Bolzano intitolò «Von der Mathematischen Lehrart» («Del metodo matematico», pagg. 100, lire 20.000).

In questo breve saggio, in cui l'autore lascia chiaramente cogliere l'intenzione di sviluppare la proprie analisi intorno ai canoni del più puro rigore scientifico, si possono individuare per intero i tratti salienti che caratterizzano il suo originale pensiero logico-matematico. Bolzano si concentra inizialmente sul concetto di proposizione e rappresentazione che, in definitiva, scaricano essenzialmente dalla distinzione — certamente cruciale — che egli traccia tra le proposizioni, intese come giudizi pensati e formulati linguisticamente dal soggetto pensante, e le «proposizioni in sé» o «proposizioni oggettive», con le quali designa «ogni asserzione che qualcosa sia o non sia, indipendentemente dal fatto che essa sia vera o falsa, che qualcuno l'abbia o non l'abbia pensata» (Cellucci).

Muovendo da questa distinzione che, come giustamente osserva ancora Cellucci, presenta per certi versi un significato ambiguo, Bolzano provvede a demarcare, con analogo procedimento, il confine tra l'usuale concetto di rappresentazione e quello di rappresentazione in sé (o oggettiva), quest'ultima in grado di presentarsi sostanzialmente in forma semplice (cioè non ulteriormente decomponibile in rappresentazioni, per così dire, atomiche) o in forma composta (decomponibile in numero finito di rappresentazioni semplici).

Notevole rilievo va anche attribuito al concetto di estensione di una rappresentazione. Dopo aver adeguatamente introdotto una relazione di inclusione insiemistica —, questa consente di riconoscere significato in affermazioni del tipo «la rappresentazione A non è compatibile con la rappresentazione B».

Al termine dei primi otto paragrafi (il saggio ne conta in tutto diciotto, per un totale di una cinquantina di pagine), quelli che Bolzano dedica alla rigorosa definizione del significato dei termini — quali proposizione, rappresentazione o estensione — per i quali più facile risulta l'equivoco con le corrispondenti accezioni nel linguaggio corrente, il tono dell'esposizione diviene decisamente più disteso.

Proprio in questa seconda parte, però, emergono quei aspetti indubbiamente più interessanti e — dal punto di vista della storia della matematica — più significativi del pensiero logico di Bolzano. Accanto a riflessioni metodologiche di notevole rilievo, molte delle quali ancora oggi di una sorprendente attualità,

il filosofo praghese manifesta chiaramente l'esigenza di imprimere un maggiore impulso alla ricerca sui fondamenti della matematica.

Come possono convivere nell'ambito di una stessa disciplina che, come la matematica, ambisce alla dignità di scienza, concetti intuitivi non rigorosamente definiti (come ad esempio retta, punto, piano nella geometria) ed enti definiti rigorosamente le cui reciproche relazioni vengono



stabilite utilizzando col massimo scrupolo il procedimento dimostrativo? Come si poteva pensare che aspetti così eterogenei potessero conciliarsi, senza con ciò snaturare

l'idea di matematica, intesa come puro prodotto dell'intelletto? Quanto più consapevolmente veniva avvertito il disagio di questa paradossale eterogeneità — che, per Bolzano, destituita di fondamento qualsiasi pretesa della matematica di qualificarsi come scienza — tanto più legittima appariva l'esigenza di sviluppare adeguatamente la ricerca sui fondamenti.

Ma la definizione di proposizione in sé, quantunque si presti indubbiamente all'ambiguità cui si riferisce Cellucci nell'introduzione, fornisce

l'inconfutabile prova che Bolzano aveva intuito in quale direzione andava ricercata la soluzione del problema. Bolzano infatti, e ciò ci dà l'esatta misura della sua lungimiranza, definendo la proposizione in sé come «ogni asserzione che qualcosa sia o non sia, indipendentemente dal fatto che essa sia falsa o sia vera», anticipa indubbiamente l'interpretazione sintattica — che si contrappone a quella semantica — degli enti matematici, che culmina all'epoca della scuola formalistica, parecchi anni dopo, con Hilbert.

In questi ultimi anni si è scritto molto di logica e di filosofia della matematica. Purtroppo il più delle volte capita che trattati validissimi, meritevoli della più profonda attenzione, si rivelino estremamente tecnici, cosicché all'apprezzamento dello specialista viene a contrapporsi l'apatia refrattaria del lettore medio verso uno degli aspetti più affascinanti della storia del pensiero umano. In questo senso, il «metodo» di Bolzano rappresenta il testo ideale per quanti abbiano intenzione di accostarsi, per la prima volta, allo spirito del pensiero matematico. E ciò essenzialmente per due motivi: in primo luogo perché Bolzano può essere considerato come un autore «classico» della storia della matematica; in secondo luogo perché il grande (dimenticato, ma grande) filosofo praghese scrive in un'epoca in cui la matematica, quasi uscita dall'adolescenza, sta diventando adulta e comincia a interrogarsi su se stessa.

Ma esiste un altro terzo grande motivo che rende pregevole questo saggio di Bolzano: alle soglie del XXI secolo, già affacciati in un futuro nel quale si profila un accentuarsi dell'artificialità — ma pur esistente — divisione tra la cultura filosofica e quella scientifica in senso stretto, «Del metodo matematico» è forse quel libro in grado di mostrare al filosofo quanto sia importante una buona conoscenza dei principi della matematica e quanto sia necessario per il matematico essere... un po' filosofo.

Letterio Gatto

## I finalisti del premio europeo «Cortina Ulisse»

ROMA — Stagione di premi: dopo il Bancarella assegnato a Giulio Andreotti per «Visti da vicino», ecco un altro appuntamento per settembre, mese nel quale sarà anche ora di Supercampello. Il giorno 3, nell'aula consiliare del municipio di Cortina, verrà assegnato il premio europeo «Cortina Ulisse», che quest'anno ha come tema «la rivoluzione informatica».

La giuria (composta da Arnaldo Maria Angelini, Giovanni Astaldi, Vincenzo Cappelletti, Carlo Ciliberto, Antonio Ruberti, Carlo Santacroce e Mario Volpato) ha scelto i finalisti di questa ventiquattresima edizione. Sono A. Berry («La macchina superintelligente», Longanesi), V. Braitenberg («I veicoli pensanti», Garzanti), M. Langfelder («L'informatica a domicilio», Feltrinelli), B. Lussato («Le defi informatique», Arthème Fayard), L. Pinna («Primo incontro con il computer», Giunti/Nardini), J. C. Quinon («Télématique/mythes et réalités», Gallimard), G. L. Simons («Introducing artificial intelligence», Nec).

Il premio, che consiste nella somma di dieci milioni di lire, sarà affiancato da alcune manifestazioni collaterali. Il 10 settembre si terrà un convegno su «La rivoluzione informatica» cui parteciperanno la commissione, i premiati, Piero Angela e altri invitati. Inoltre, al Centro culturale «Alaska» verrà inaugurata una mostra foto/documentaria su Maria Luisa Astaldi, fondatrice del premio (come si sa, la sua collezione di arte moderna è ora al museo di Udine), a tre anni dalla sua scomparsa.

COME LA «FIRST LADY» D'AMERICA AFFRONTA LA MALATTIA DI REAGAN

## Nancy, il fascino discreto

Riservata e amante della «privacy», all'inizio dispiacque a un Paese che cerca lo «show» anche nelle cose serie. Ma adesso la sua fermezza e quei suoi modi così per bene l'hanno conquistato — «Io sto bene, tutto andrà bene»

WASHINGTON — «I'm fine, io sto bene, il Presidente sta bene, tutto andrà bene». Nancy Reagan sorride a questo punto, un sorriso leggero e nervoso. Sull'immenso ponte delle pontoniere, America, cinquemila marinai le gridano il loro saluto. Le telecamere la circondano. Il comandante della supernave, capitano di vascello Richard «Pisellino dolce» Allen, le spiega che purtroppo non ha diritto ai ventun colpi di cannone, quelli vanno solo al Capo dello Stato e non alla first lady.

Un gruppo di giovanotti muscolosi in camiscia bianca si avvicina portando una greeting card, un biglietto di auguri di due metri per tre che dice «Ritornatevi in salute presto, mister President». È il solito carnevale sul ponte immenso dell'America, in mezzo all'Atlantico torbido e agitato, davanti a Ocean City sulla costa del Maryland, a mezz'ora di elicottero da Bethesda dove Ronald Reagan è stato operato dal cancro.

E la sera prima, dopo solo tre ore dalla sentenza, Nancy Reagan si trovava in mezzo a un altro carnevale, questo nei giardini e nelle sale della Casa Bianca dove l'orchestra dei Boston Pops era stata invitata a celebrare i suoi cento anni, insieme alla prima famiglia e al corpo diplomatico accreditato a Washington. Nonostante il cartello appeso sul suo letto d'ospedale, Ronald Reagan «non mollava», restava il Reagan di sempre, che non getta la spugna, che accetta ogni sfida e che affronta ogni problema con l'«approccio positivo», un approccio negativo non è un approccio. Accanto a lui Nancy Reagan mantiene il passo.

Non per desiderio di potere, come fu per Rosalynn Carter che scelse ben in vista, alla destra e alla sinistra del marito, durante tutta la presidenza, anche alle riunioni del consiglio dei ministri. Non per desiderio delle luci della ribalta come fu per Jacqueline Kennedy. Nancy Reagan di luci della ribalta ai vecchi tempi di Hollywood ne ha avute più che a sufficienza. E neanche per potere politico, come accadde a lady Bird



Johnson, che di Lyndon Johnson fu il consigliere più acuto e affidabile e con cui condivise, oltre che la vita, un'incredibile intelligenza politica.

Nancy Reagan siede accanto al marito, ne è il consigliere più ascoltato, condivide con lui la vita quotidiana semplicemente come moglie, innamorata come una fidanzata, che lo consiglia non sulla politica per il Nicaragua ma su come giudicare quelli che gli stanno intorno («qualcuno tenta di approfittarsene e lui spesso non se ne accorge»). Gli spiega come la pensa l'America momento per momento, problema per problema, caso per caso, gli prepara la cena da cow-boy e la coordina con i calzoni e la cintura dei calzoni. «Questo non ti autorizza a diventare la lady di George Bush», le disse Reagan dopo aver firmato la lettera che trasferiva tutti i poteri e le prerogative presidenziali al vicepresidente, mentre stava per entrare in sala operatoria. Poi, facendosi serio, aggiunse: «Tu rimani la mia first lady».

Una first lady per natura estremamente riservata, «privata», gelosa dei suoi pensieri, dei sentimenti, della sua vita che vive in quella casa di vetro che è la Casa Bianca. E una signora che ancora crede nell'onestà, nella dedizione al lavoro, al paese, alla fami-

glia, nei valori morali e in quelli religiosi, nella «privacy». Da principio l'America contemporanea del 1980, ancor più distaccata di quella di oggi da una certa maniera di vedere le cose, fece fatica a metterla a fuoco.

Insignificante, dissero i «comunismi» radicali. I giornali e le reti tv di sinistra, che avevano inneggiato alle «toilettes» francesi di Jackie Kennedy, condannarono con severità grave gli abiti dei «designers» californiani che Nancy aveva portato con sé a Washington, li accusarono di «lusso smodato». L'idea di una first lady che non sedeva nel consiglio dei ministri, che non compilava col Presidente schemi politici, che non aveva nulla di «glamour» e di esotico, non persuadeva un Paese che in ogni cosa, anche la più seria, vuole lo show. L'idea di una moglie normale, accanto a un Presidente, non andava bene.

Dopo quattro anni la moglie qualunque ha conquistato il Paese esattamente per quelle ragioni per le quali all'inizio lo aveva lasciato perplesso. La dedizione all'idea del matrimonio secondo schemi che si ritenevano superati ma che stanno tornando dopo la rivoluzione sessuale dei '60 e dei '70, il fatto di essere visibilmente innamorata del marito (e il marito altrettanto visibil-

mente di lei); la sua estrema «decency» (parola intraducibile ma che significa essere «per bene»); la sua battaglia contro la droga e per il recupero dei tossicomani; la sua fermezza nei momenti difficili e in quelli drammatici che non sono stati pochi in questi quattro anni, sono diventati l'esempio per il Paese.

Perciò non è esagerato dire che Nancy Reagan ha contribuito a rimettere l'America sulla strada della ragionevolezza e della tradizione, delle buone maniere e delle buone abitudini. Non passerà alla storia per gli stratagemmi politici suggeriti in un orecchio al marito, ma entro certi limiti e nella «finestra di tempo» dell'America contemporanea meriterà di sedere fra coloro che hanno messo o rimesso in piedi il Paese, fra i padri e le madri della patria.

Ronald Reagan non è «ossessionato dal potere», ha osservato qualcuno. Si diverte a fare il Presidente, è impegnato a far ritrovare al Paese il buon senso perduto negli anni ruggenti ai quali tutti abbiamo assistito e partecipato. Io credo che sulla sua tomba l'epitaffio che preferirebbe suona all'incirca «Aiuto l'America a ritrovare la testa perduta e a mettersela sulle spalle». Ma la vita alla Casa Bianca è faticosa anche per chi si diverte. La vita nel

«ranch del cielo» sulle colline di Santa Ynez che guardano Los Angeles e il Pacifico è un'altra cosa.

Nei giorni scorsi Nancy è arrivata a Bethesda con una borsa di fotografie di famiglia con le quali ha arredato la camera del marito per «fargli compagnia», e con un grande acquarello del «ranch del cielo» che ha messo sulla parete ai piedi del letto, in maniera che Reagan lo vedesse in ogni momento.

Un invito involto? Una maniera di suscitare una tentazione? Forse. Se il mestiere del marito fosse quello di un qualsiasi grosso executive di azienda, la cosa sarebbe semplice. Ma l'executive della Casa Bianca ha responsabilità e doveri che assumono un carattere morale particolare. Continuare o rinunciare è questione che riguarda direttamente e solamente l'interessato. D'altra parte, specialmente da qualche giorno, il rischio è di rinunciare troppo tardi.

Si vedrà. Intanto Nancy Reagan ha rinunciato negli ultimi giorni a gran parte di quella che era la sua vita normale, la sua privacy, il suo senso delle cose. Fuori della finestra della «suite» presidenziale di Bethesda i cronisti di mille giornali, gli «anchorman» e i cameramen di mille reti televisive bivaccano accampati fra i trailers trici di antenne, di generatori, montano la guardia agli ingressi, aggrediscono chiunque esca o entri. «Sembra Disneyland», aveva osservato George Bush. «È il solito circo equestre» aveva sintetizzato con minor diplomazia il portavoce alla presidenza Larry Speakes.

A Nancy che esce dalla limousine la moltitudine rissosa chiede perentoria: «Come si sente oggi? Cosa ne pensa di come vanno le cose? L'intestino del Presidente ha ripreso a funzionare?». «I'm fine, sto bene, grazie — ripete Nancy Reagan — il Presidente sta bene, tutto andrà bene». Sorride, nervosa, estremamente triste, estremamente solista.

Girolamo Modesti

Sopra, una curiosa espressione di Nancy Reagan (Ap).

## Taccuino

### Due ruote e cento avventure

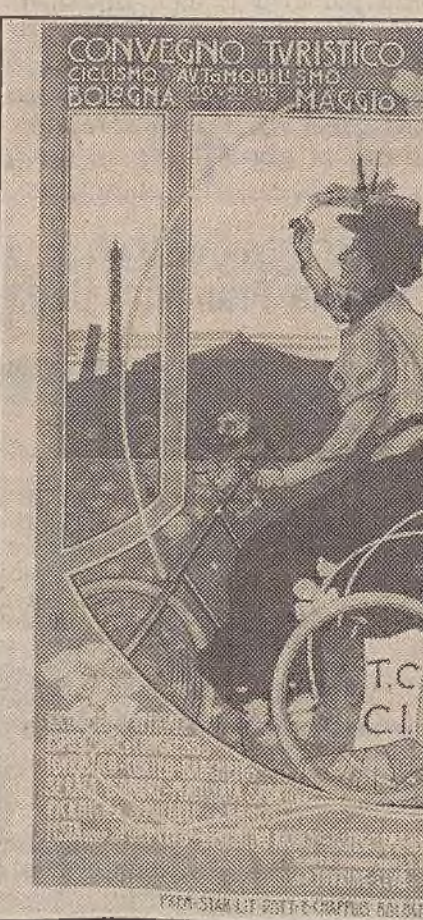
TREVISO — Cominciamo col dire che a Treviso esiste — nel campo dei manifesti di tipo pubblicitario — una preziosa miniera, ed è la collezione che Ferdinando Salce iniziò fin da giovane, con passione e gusto, fino a raccogliere un gran numero di pezzi (i quali, con gli anni, diventavano sempre più rari e pregiati): per l'esattezza ventiquattromilacinquecentottanta, come è risultato da un recente inventario eseguito per cura del professor Luigi Menegazzi, già direttore del Museo di Treviso.

E una miniera, questa del Salce, alla quale si può attingere per realizzare documentazioni nei campi più disparati, un universo grafico nel quale confluiscono motivi storici, d'arte, di costume, con una straordinaria immediatezza di comunicazione (alla quale va unito un inequivocabile piacere visivo), come ben sanno quanti amano e coltivano quest'effimero, e perciò più affascinante, mondo di carte colorate.

Questo per dire come dall'Archivio Salce al Museo civico «Ballo» di Treviso il viaggio del «materiale» occorrente sia stato molto breve. Ne è nata una mostra dal titolo «Due ruote, cento manifesti», la bicicletta nel cartellone pubblicitario, con un non casuale riferimento al campionato del mondo di ciclismo che quest'anno si corrono sul Montello.

Ai visitatori della mostra, se vogliamo un po' sacrificata per quanto riguarda lo spazio espositivo, consiglieremo di non lasciarsi sfuggire il catalogo, molto bello e interessante, per le ottime riproduzioni e per la quantità di notizie fornite. Ci sono alcuni brevi saggi che illustrano la varie «sezioni» della rassegna, ma anche una biografia di Ferdinando Salce, un elenco, messo in modo schematico in coda del volume, «di alcune fabbriche di biciclette», e Dio sa quanto questi dati siano difficili da cavar fuori, ricercatori, Giorgio Mantovani e Rodolfo Menegazzi, e poi le dettagliate schede biografiche dei cartelloni, a cura di Lucio Scardino. Ma il merito di accompagnare in questo «tour», pittoresco e gaio, che dalla fine dell'Ottocento arriva a sfiorare gli anni Cinquanta, spetta, attraverso i «capitoli» ai quali si è fatto cenno, a Roberto Curci, esperto e s'intende appassionato cultore del ramo.

Quando s'inizia il carosello d'immagini la bicicletta è già «matura». Se guardi i manifesti



sti della «Raleigh», «The All-Steel Bicycle», ai primi del Novecento, e penso alle «Raleigh» fiammanti, contemplerò (e, perché no, desidererò) o non è neanche un anno in una fornitissima «bottega» di Faenza (in Romagna, patria sempre vivissima di cicli d'ogni specie e fattura), la differenza è assolutamente minima.

Fatta eccezione per gli accessori che sono appunto solo accessori) la «sostanza» è già tutta lì, perfetta nella sua linea. Ma è curioso che di un veicolo, destinato in fondo e per il novanta per cento del totale prodotto, a un uso del tutto comune, di quasi umile, l'immagine, in manifesto, viri al contrario puntando sull'avventura, la fantasia, l'esotico e l'erotico, il buffo e il teatrale.

«... Subito si fissarono — scrive Curci — cristallizzandosi, gli stereotipi dello specifico messaggio promozionale. Primo, e più scontato, quello che, abbinando all'immagine della «bic» quella di una bella fanciulla e ribadendo così il più elementare (e vincente) degli assiomi pubblicitari, si proponeva pure di visualizzare una nuova condizione femminile, di maturata autosufficienza, di possibile rifiuto e fuga dalla routine familiare domestica, e quindi di «disponibilità», eccitante sia per la stessa donna «liberata» sia per l'uomo a caccia di insinuante occasioni galanti».

Ma questa, che possiamo ammirare a Treviso (fino al 6 ottobre) è ancora l'epoca dei fuochi d'artificio, nonostante non manchino, a loro modo deliziosamente appellanti, alcuni più sobri e domestici messaggi. C'è comunque un manifesto, d'irresistibile fascino (l'autore è anonimo), che reclamizza «velocipedi, accessori, materiale — specialità americane e inglesi» della ditta Ottone Scherer & Co. di Milano: un esploratore «avventuroso», recando sul manubrio della sua bicicletta una fanciulla orientale avvolta in veli ed evidentemente leggerissima come una piuma, si sottrae, in un paesaggio

d'esotica apparenza — le tinte sono vaghissime, rosee e azzurre — all'inseguimento di alcuni cavalieri «arabi».

Non che il disegnatore sia eccelsio, è l'insieme, una dolcissima iperbole di marca salgariana, a toccare la nostra fantasia, a farci rimpiangere, noi che, bambini, giungemmo appena a sfiorare un così pittoresco repertorio d'immagini, di non aver potuto assaporare, incantati da un angolo di strada, quell'ingenuo e goloso invito all'avventura. Nel museo scolorito e simpatico corridoio che reclamizza, avendo sullo sfondo un'affollata tribuna — la bicicletta «Olympia» (la ditta era stata fondata a Milano nel 1893) ci pare di ravvisare un personaggio che è già qui in occasione della pittoresca «kermesse» sportive, protagonisti i «pistardi» di turno.

Ma questa, che possiamo ammirare a Treviso (fino al 6 ottobre) è ancora l'epoca dei fuochi d'artificio, nonostante non manchino, a loro modo deliziosamente appellanti, alcuni più sobri e domestici messaggi. C'è comunque un manifesto, d'irresistibile fascino (l'autore è anonimo), che reclamizza «velocipedi, accessori, materiale — specialità americane e inglesi» della ditta Ottone Scherer & Co. di Milano: un esploratore «avventuroso», recando sul manubrio della sua bicicletta una fanciulla orientale avvolta in veli ed evidentemente leggerissima come una piuma, si sottrae, in un paesaggio

Rinaldo Derossi

Sopra, un manifesto di Marcello Dudovich («Convegno turistico» di Bologna 1899) e uno di Stuart Browne, dal catalogo della mostra.

FANTASCIENZA PER SOLI «ADDETTI AI LAVORI»

## In principio fu utopia

Dagli Usa uno studio sulle «metamorfosi» della science-fiction che si ferma all'inizio del nostro secolo: ma c'è un perché...

Verso la metà degli anni Sessanta, in America cominciò a prender piede un consistente interesse accademico per alcune forme di letteratura popolare, e in particolare la fantascienza. Questo fenomeno doveva portare all'insediamento della science-fiction come materia di studio (oggi le università che tengono corsi sull'argomento non si contano più), ma anche alla nascita di una critica agguerrita che, per la prima volta, si accostava al problema con mezzi tipicamente letterari, mettendo da parte gli entusiasmi degli esperti di provenienza «fan» (sebbene proprio a questi ultimi si debba l'uscita delle ricerche più serie sotto il profilo bibliografico e storico: pensiamo ai contributi di Sam Moskowitz, Everett Bleiler, Donald Luck e Peter Nicholls).

In Italia si conosce ben poco del vasto materiale che la critica americana ha elaborato negli anni, ma oggi questa lacuna è parzialmente colmata — per chi fosse interessato — con la traduzione del saggio di Darko Suvin «Le metamorfosi della fantascienza» apparsa da poco presso Mulino (The Metamorphosis of Science Fiction, 1978, pagg. 380, lire 30.000).

Suvin — jugoslavo emigrato in Canada, dove tiene una cattedra di letteratura inglese — è ritenuto il principale esponente della critica universalistica sul genere, e l'obiettivo del suo libro è quello di individuare con mezzi strettamente tecnici lo «specifico fantascientifico», cioè l'elemento o gli elementi caratterizzanti che lo differenziano non solo dalla narrativa realistica ma anche da altri generi fantastici (come la fantasy e l'horror).

Per far questo Suvin costruisce, nella prima parte, un modello teorico complesso di quella che a suo modo di vedere è la fantascienza, mentre nella seconda ne traccia lo sviluppo storico. Ma attenzione: il suo panorama si ferma ai primi del secolo e deliberatamente trasalca la fantascienza moderna di lingua inglese, mentre offre un ragguaglio su quella sovietica.

Per gli appassionati sarà un boccone molto amaro da inghiottire, e qualcuno non ci riuscirà del tutto. Per quale ragione dedicare lunghi capitoli all'utopia e a Tommaso Moro, a Luciano e al «roman-



planetario», a Wells e a Capek, se poi rimane esclusa «the real thing» — e cioè la fantascienza — non è affatto e non è solo quello nato nel 1926 su «Amazing Stories», e di cui tutti i fedeli conoscono a menadito la miracolosa avventura; è, invece, il frutto di una tendenza che, pur evolvendosi, si può rintracciare in varie fasi della storia della letteratura, e non solo di quella moderna.

Ciò che accomuna le opere fantascientifiche è in sostanza, un processo di «straniamento cognitivo»: il concetto di straniamento venne introdotto dai formalisti russi, e Suvin ce lo illustra con le parole del suo grande teorizzatore, Bertolt Brecht: «Chiamiamo straniante la raffigurazione che... lascia bensì riconoscere l'oggetto, ma al tempo stesso lo fa apparire estraneo». Si tratta, in altre parole, di riuscire a vedere i fatti naturali come problematici: questo atteggiamento mentale, che Brecht fa risalire a Galileo, può esser fatto proprio anche dall'arte.

La fantascienza riprende dunque una delle grandi tradizioni poetiche della letteratura moderna, ma si differenzia dal «mainstream» realistico perché in essa lo straniamento diventa totalizzante, e «implica un cambiamento dell'intero universo del racconto, o per lo meno di aspetti cruciali di esso».

La visione straniante, così come la vede Suvin, non è fatta tuttavia per allontanarci dalla realtà, ma si combina in fantascienza a un'attitudine cognitiva e creativa: proprio questo particolare permetterebbe di separare i testi più

«maturi» del genere (o almeno, quelli che Suvin giudica tali) dalla comune narrativa escapistica, fiabesca o fantastica.

La fiaba, infatti, si vincola «in un universo chiuso collaterale, indifferente alle possibilità cognitive», mentre il racconto soprannaturale rimane per il critico jugoslavo «un genere dedito all'involo di leggi anticonformistiche nel normale ambiente empirico». L'essenza della fantascienza, dunque, è un'innovazione cognitiva: prendendo a prestito un termine usato da Ernst Bloch, Suvin la battezza «novum». E il novum è il fulcro della riflessione suviniana: «Si tratta di un fenomeno, di una relazione totalizzante che devia dalla norma della realtà dell'autore o del lettore implicito».

La lettura de «Le metamorfosi della fantascienza», dichiaro, non è un compito facile; più volte rimproverato, in ambiente anglosassone, di avere uno stile involuto e ultraspecialistico, l'autore propone una sistemazione teorica della science-fiction alla quale si potrà ribattere da punti di vista molto diversi (contestando, per esempio, il carattere «non cognitivo» della fiaba, del mito e finanche del racconto d'orrore, che appare quasi scontato nella concezione materialistica/dialettica di Suvin).

Si tratta pur sempre, tuttavia, di uno dei tentativi d'analisi più completi finora tentati, non all'appassionato, quindi, si raccomanda a biblioteche, università e specialisti di letteratura.

Giuseppe Lippi

Illustrazione di Virgil Finlay.

## La rassegna dei libri

Cos'è «poesia» per Jakobson?

Roman Jakobson: «Poetica e poesia. Questioni di teoria e analisi testuali» — Einaudi editore, pagg. 432, lire 36 mila.

È nota la spiccata antipatia di Croce per le «teorie letterarie», la linguistica, e quindi in particolare per il «formalismo» russo che tentava un approccio scientifico alla letteratura e alla poesia. Eppure tra il padre riconosciuto del formalismo, Roman Jakobson, e il filosofo neoclassicista ci sono dei punti di contatto.

La divaricazione di fondo naturalmente rimane profondissima tra Croce e Jakobson, che ha sempre sostenuto la necessità di «determinare delle leggi interne dell'arte poetica», ma non mancano punti di stupefacente sintonia. Il teorico russo si chiede infatti (nel saggio del 1933, riportato recentemente in una raccolta curata da Riccardo Picchio, «Poetica e poesia. Questioni di teoria e analisi testuali»), «che cosa è la poesia?», e la risposta può forse stupire.

«Per definire questo concetto (la poesia) — scrive Jakobson — dovremmo contrapporre ciò che non è poesia. L'analisi poi procede per diversanti, diversi — naturalmente — da quelli orzionali, ma le coincidenze non si fermano qui. Molti anni più tardi (1970) è possibile rintracciare, in Jakobson, un'altra affermazione significativa: «L'intuizione — dice — che può agire come principio di certi casi, persino unico produttore delle complicate strutture fonologiche e grammaticali degli scritti dei singoli poeti».

E non mancano altri punti di contatto, come ha rilevato qualche tempo fa Costanzo Di Gerlando: «la nozione stessa di autonomia dell'arte», o, in altre parole, per i formalisti come per Croce, «la poesia è pura forma in cui si risolvono i contenuti». Questi sono naturalmente solo alcuni spunti di riflessione sulla raccolta di testi di Jakobson. In «Poetica e poesia» non mancano numerosi saggi di analisi «applicata» (soprattutto su poeti russi), ma bisogna anche dire che le parti più «vive» sembrano maggiormente legate all'elaborazione teorica che alla sua produzione pratica.

Del resto, lo stesso Jakobson era consapevole di questo rischio quando diceva, citando B. Eichenbaum: «Ogni movimento letterario o scientifico va giudicato prima di ogni altra cosa per ciò che ha prodotto e non in base alla retorica delle sue affermazioni programmatiche».

F. D. C.



## DALL'INTERNO

STRATEGIA DELLA PREVENZIONE NELLE ZONE AD ALTO RISCHIO D'INCENDIO

## Spiegamento di forze per difendere i boschi

Ottimi i risultati raggiunti lo scorso anno nella lotta contro le devastazioni del fuoco

ROMA — 306 interventi aerei contro gli incendi boschivi sono il bilancio dell'attività del Centro operativo aereo unificato (Coau) della Protezione civile dall'inizio dell'anno ad oggi. Fino a questo momento le ore di volo sono state in totale 566; i lanci di liquido ritardante 124, effettuati con aerei G222 e C130; e 1442 i lanci d'acqua da parte di C125, i cosiddetti Canada Air, e C47. I mezzi aerei utilizzati per la campagna '85 contro gli incendi boschivi del Coau sono stati: un C230, 2 G222, raddoppiati nell'ultima settimana con l'entrata nel periodo veramente « caldo », 3 C47 e 2 C125.

Complessivamente sono state pianificate 4 mila 260 ore di volo così suddivise: per interventi 600 ore di volo per elicotteri C47, 1000 ore di volo con elicotteri Ab205, 160 ore di volo con elicotteri Ab212, 300 ore di volo con aerei C130/Mafis, 400 ore di volo con aerei G222/Saa, 800 ore di volo con aerei C125. Per attività di avvistamento e controlli incendi, 1000 ore di volo con aerei leggeri ed elicotteri Ab206. Nel 1984, a fronte di un analogo numero di ore di volo e di mezzi aerei a disposizione, sono stati effettuati 678 interventi per un totale di 2754 lanci a 1174 ore di volo.

La sensibile differenza tra le ore di volo previste e quelle effettuate è soprattutto dovuta, come recentemente sottolineato anche dall'Istat, al potenziamento delle strutture antincendio e, in generale, ad una migliore organizzazione in fatto di prevenzione e di intervento coordinato dalla Protezione civile con gli altri dicasteri interessati a questa problematica.

Le regioni che più frequentemente hanno richiesto interventi aerei dal gennaio '85 al 30 giugno sono state: la Liguria per la quale sono state impiegate 95 ore di volo; la Sardegna con 25 ore di volo; la Sicilia con 20 ore di volo e il Lazio con 13 ore di volo. Nel mese di luglio, invece, il Coau ha dovuto coordinare l'im-

pegno di mezzi aerei soprattutto per 3 regioni italiane: Sardegna, Lazio e Campania, seguite da Puglia e Basilicata. « Ironia della sorte, le regioni più colpite dall'inverno sono quelle anche più colpite dall'estate — ha spiegato il capo del Coau, generale Angelo Cavicchini — poiché dove l'inverno ha maggiormente inferto con temperature bassissime, gli incendi in questo periodo sono più violenti in quanto il fuoco più meglio attecchisce nella parte della vegetazione completamente secca per le gelate ».

Il generale Cavicchini ha anche tenuto, a proposito della stragrande maggioranza di incendi volontari, come nell'ultimo week-end si sono avuti nella penisola sorrentina e all'interno della Campania numerosissimi incendi attivati tutti con la stessa tecnica:

10 focolai per ognuno. Per quanto riguarda la Sardegna, quest'estate come la scorsa il ministro Zamberletti, su richiesta del presidente della Regione, Melis, ha dichiarato lo stato d'emergenza per poter fronteggiare il pericolo del fuoco particolarmente minaccioso nell'isola, disponendo ulteriori misure per rafforzare il dispositivo regionale. L'organizzazione della campagna sul territorio nazionale è in particolare in Sardegna, che da sempre costituisce il banco di prova dell'efficienza del sistema, si basa sul principio più volte enunciato dal ministro della Protezione civile, di « attaccare per primi », mentre l'attacco, esaltato dalla stagione calda, si fa via via più intenso. L'impegno è dunque quello della « prevenzione » che si at-

tua con una continua ed accurata sorveglianza del territorio, soprattutto nelle zone « ad alto rischio » attraverso il pattugliamento di terra e l'attività di avvistamento e controllo di aerei leggeri ed elicotteri che sorvolano le superfici boscate a bassa quota. Tutto questo, naturalmente, deve essere accompagnato da un potenziamento delle strutture, degli uomini e dei mezzi. I dati sono stati resi noti dall'Istat che ha registrato nell'84 5 mila 227 incendi boschivi e 34 mila 131 ettari di superficie percorsa dalle fiamme mentre nell'83 erano stati interessati ben 89 mila 988 ettari. In conseguenza di tali eventi la massa legnosa distrutta o danneggiata, calcolata a prezzi di macchiato, è stata stimata pari a 16 miliardi di lire, contro i 64 miliardi dell'83.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO NON HA CONFERMATO IL VINCOLO

## La strage di piazza Fontana Niente più segreti di Stato

CATANZARO — Il presidente del Consiglio dei ministri, on. Bettino Craxi, non ha confermato il segreto di Stato che era stato opposto in passato dal direttore del Sismi, ammiraglio Martino, su alcuni degli atti riguardanti le indagini sulla strage di piazza Fontana del 12 dicembre del 1969. E' quanto si è appreso ieri negli ambienti dell'ufficio istruzione del tribunale di Catanzaro, dove il giudice Emilio Ledonne sta conducendo la quarta istruttoria sull'eccidio di Milano, che provocò la morte di 16 persone.

Gli atti dell'inchiesta sulla strage per i quali era stato opposto il segreto di Stato, riguardano le dichiarazioni fatte subito dopo la strage da alcuni informatori del Sid sui presunti responsabili e la matrice politica dell'attentato. Il giudice Ledonne aveva fatto richiesta di venire in possesso di questi atti, ma gli era stato opposto il segreto di Stato. Da qui l'impossibilità che la documentazione venisse trasmessa al magistrato catanzarese per le indagini sulla strage. Successivamente il dott. Ledonne si era rivolto al

presidente del Consiglio dei ministri chiedendo la rimozione del segreto di Stato. Il presidente Craxi, sempre secondo quanto si è appreso ieri in tribunale, a Catanzaro, ha fatto trascorrere i sessanta giorni previsti dalla legge che ha riformato, nel 1977, la disciplina del segreto di Stato, senza fornire risposta alla richiesta fatta dal giudice Ledonne. Nei prossimi giorni il giudice Ledonne farà richiesta all'ammiraglio Martino degli atti sui quali l'adesso non è stato confermato il segreto.

Intanto, l'unica « pista » valida nel processo per la strage di piazza Fontana è quella anarchica rispetto alla quale « esistono prove come macigni », mentre nei confronti di Freda non vi è che una « accozzaglia di indizi ». E' questa in sintesi la tesi di uno dei difensori di Franco Freda, l'avv. Antonio Lisi, che concluderà nell'udienza di oggi la sua arringa.

Per argomentare la propria opinione per la strage di piazza Fontana, l'avv. Lisi — come aveva cominciato a fare l'altro ieri — ha analizzato la posizione

processuale di Valpreda, dedicando ampio spazio al riconoscimento dell'anarchico fatto dal tassista Cornelio Rolandi, riconoscimento che « in assenza di urlianti schiere — ha detto — avrebbe mandato all'ergastolo qualsiasi cittadino comune, qualsiasi assassino ».

Secondo l'avv. Lisi, d'altra parte, la responsabilità dell'anarchico non coinvolge Freda perché non rientra nella sua linea di pensiero la cosiddetta « strategia della seconda linea » — cioè l'infiltrazione di elementi di destra in gruppi di sinistra per strumentalizzarne a fini eversivi gli aderenti. Freda infatti — ha proseguito l'avvocato — è stato definito « nazionalista » perché predicava il superamento degli « steccati ideologici », non l'infiltrazione e la strumentalizzazione.

Ampla parte dell'arringa dell'avv. Lisi — alla quale già oggi seguirà quella dell'altro difensore dell'imputato, l'avv. Pietro Moscato — è stata dedicata ai « pentiti » di destra Sergio Calore, Sergio Latini e Angelo Izzo che accusano Freda della strage.

## Il tirocinio del medico non costituisce rapporto di lavoro subordinato

ROMA — Il tirocinio pratico che i giovani medici debbono fare negli ospedali, per poter concorrere all'impiego stabile nel servizio sanitario pubblico (legge 18 aprile 1975 n. 148), non costituisce rapporto di lavoro subordinato dal quale discende il diritto a una vera e propria retribuzione.

Lo ha dichiarato la Corte costituzionale, respingendo i dubbi di illegittimità sollevati dal pretore di Bologna sulla misura dell'assegno corrisposto per legge ai tirocinanti. L'assegno corrisposto ai medici tirocinanti — afferma invece la sentenza n. 210/85 — non è un compenso per prestazioni lavorative, ma semplicemente una somma destinata a sopprimere alle loro elementari esigenze, una sorta di borsa di studio della cui misura è arbitrio il legislatore.

Non partecipano al lutto gli ex colleghi: PLAVIO, FULVIO, MAURO, MAURO, ADRIANA, TIZIANA, ROBERTO, CINZIA, GIAN PAOLO, FEDORA, PIERO, DARIO, LUIGI.

Trieste, 24 luglio 1985.

FEDERICA e ANDREA GREGORATTI partecipano al grave lutto dell'amico PIERO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Commosi CARMELO e ANNA MARIA SCARPA prendono parte al grande dolore di MARIA e PIERO STUPARICH.

Trieste, 24 luglio 1985.

La nostra cara mamma

Angela Possidel ved. Facchini

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

SENTENZA DEL FORO MILANESE

## La nonna ha diritto di veder la nipotina una volta ogni mese

MILANO — Ci sono voluti anni di battaglia giudiziaria perché una nonna si vedesse riconosciuta il diritto a vedere la nipotina. Al centro della vicenda la piccola Silvia Oretti, ora undicenne, rimasta orfana della madre Giovanna Boscetti, il 23 novembre 1977.

Da allora il padre, il rag. Romeo Oretti, ha improvvisamente impedito ai nonni materni Maria Corti ed Enrico Boscetti di vedere la nipotina, nei riguardi della quale avevano sempre manifestato un grande amore, tenendola con sé anche per lunghi periodi durante la malattia della madre.

Dopo un anno, cominciò la battaglia giudiziaria avviata dai nonni, che decisero di rivolgersi al tribunale dei minorenni per ottenere il riconoscimento al diritto di vedere, di tanto in tanto, la nipotina. Al ricorso si opponeva il padre della piccola Silvia, il quale sosteneva che la figlia non aveva alcun interesse ad aprirsi del rapporto con i nonni materni, adducendo il presunto carattere possessivo della Corti.

Il fascicolo passava più volte dal tribunale dei minorenni alla corte d'appello, per finire alla corte di cassazione, che a un certo punto lo rinviava per un nuovo riesame. Ora il provvedimento della corte d'appello di Milano dovrebbe diventare esecutivo, se non ci sarà impugnazione da parte del padre.

Il giudice d'appello, riformando il precedente provvedimento del tribunale dei minorenni, contrario all'opportunità di riconoscere il diritto della nonna (nel frattempo rimasta vedova) a vedere la nipote, ha disposto che la piccola Silvia visiti la nonna il primo mercoledì di ogni mese e che venga accompagnata all'abitazione della nonna materna dall'assistente sociale di zona.

Il nostro amato

Giancarlo Stuparich

ci ha lasciati.

Con immenso dolore lo annunciano la moglie MARIA, il figlio PIERO, la sorella GIOVANNA col marito prof. CALO GERO CRISTIONE e i figli GIUSY e MARCO con LILIANA, MARTINA e FRANCESCA, la sorella GIORGIANA ved. FORTI col figlio GIOVANNI ALLOTTA con MARIA e LARA.

Si ringraziano di cuore la dott.ssa SILVIA MILANI, i medici e il personale della Clinica Salus.

I funerali seguiranno oggi 24-7-1985, alle ore 12.30, dalla Cappella mortuaria di via Pietà.

Trieste, 24 luglio 1985.

Addolorati per l'imatura scomparsa di

Giancarlo

partecipano al lutto gli amici MILIADRE DETONI, LIDIA ed ELEONORA MILI, VANNA e SERGIO CAPELLARLO, LARI e ANDREA VUCETTI.

Trieste, 24 luglio 1985.

Gli amici della Soc. Canottieri Nettuno si associano al lutto della famiglia di

Giancarlo Stuparich

Trieste, 24 luglio 1985.

Si associa al lutto: Unione Pensionati Credito Italiano.

Trieste, 24 luglio 1985.

Con dolore partecipa al grave lutto: famiglia SALERNO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Sono vicine al dolore di MARIA e PIERO: SANDRA ed ENRICHETTA DI DOMENICO.

Trieste, 24 luglio 1985.

I colleghi LUCIO DON, RENATO VALENTINUZZI, MAURIZIO MAZZANTI, SERGIO VALENTINUZZI, GIANDOMENICO RAGAZZONI e STELVIO LA COGNATA piangono l'imatura scomparsa dell'indimenticabile amico

Giancarlo Stuparich

Trieste, 24 luglio 1985.

Piangono il fraterno amico NI NI e FRANCO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Si associa la famiglia FULVIO GIURICIN.

Trieste, 24 luglio 1985.

Sono partecipi al lutto gli ex colleghi: PLAVIO, FULVIO, MAURO, MAURO, ADRIANA, TIZIANA, ROBERTO, CINZIA, GIAN PAOLO, FEDORA, PIERO, DARIO, LUIGI.

Trieste, 24 luglio 1985.

FEDERICA e ANDREA GREGORATTI partecipano al grave lutto dell'amico PIERO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Commosi CARMELO e ANNA MARIA SCARPA prendono parte al grande dolore di MARIA e PIERO STUPARICH.

Trieste, 24 luglio 1985.

La nostra cara mamma

Angela Possidel ved. Facchini

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

Il giorno 22 luglio è mancato improvvisamente il mio adorato

Giorgio Turchino

Ne dà il doloroso annuncio la moglie ITALIA e la mamma ANGELA.

I funerali si svolgeranno il giorno 25 alle ore 11.15 presso la Cappella di via Pietà.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipano al lutto le famiglie NOVARO, STRADI, CALIGARI, VOLK, VIDIK e DI NA ROSSETTI.

Trieste, 24 luglio 1985.

Si associano al dolore dell'amica ITALIA: MARIO, LIVIA, ALMA, GIORGIO, OLGA, SILVANA, LIDIA, famiglia AIELLO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipa al dolore di ITALIA la cugina SAVINA.

Trieste, 24 luglio 1985.

Ti ricorderemo sempre

Giorgio

LUCIANA, SILVANA, GIAN NI e BERTO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Ciao

zio Giorgio

DARIO e ALESSANDRO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipano al dolore GILI e MIRO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipa al dolore PASCO MERI e RENATO e MICHELINA SNIDERICH.

Trieste, 24 luglio 1985.

La nostra cara mamma

Angela Possidel ved. Facchini

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' spirata serenamente

Anna Kotenko ved. Trampus

Lo annunciano con dolore le nipoti ELDA e MARIA con il marito CLAUDIO, l'affezionata famiglia RENKO nonché i parenti tutti.

I funerali seguiranno giovedì 25 luglio alle ore 10.30 dalla Cappella di via Pietà.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipano al lutto le famiglie NOVARO, STRADI, CALIGARI, VOLK, VIDIK e DI NA ROSSETTI.

Trieste, 24 luglio 1985.

Si associano al dolore dell'amica ITALIA: MARIO, LIVIA, ALMA, GIORGIO, OLGA, SILVANA, LIDIA, famiglia AIELLO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipa al dolore di ITALIA la cugina SAVINA.

Trieste, 24 luglio 1985.

Ti ricorderemo sempre

Giorgio

LUCIANA, SILVANA, GIAN NI e BERTO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Ciao

zio Giorgio

DARIO e ALESSANDRO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipano al dolore GILI e MIRO.

Trieste, 24 luglio 1985.

Partecipa al dolore PASCO MERI e RENATO e MICHELINA SNIDERICH.

Trieste, 24 luglio 1985.

La nostra cara mamma

Angela Possidel ved. Facchini

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna

GABRI e DEBORAH

Trieste, 24 luglio 1985.

E' mancato all'affetto dei suoi cari

Raffaele Di Nuzzo

non è più.

nonna



REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA S. PELLICO, 8  
TELEFONO: 77861 (DIECI LINEE IN SELEZIONE PASSANTE)

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE  
PIAZZA DELL'UNITÀ D'ITALIA, 7 - TELEFONO: 65065

BIASUTTI RIBADISCE A ROMA LA NECESSITÀ DI UN RAPIDO ITER

## Dal «Pacchetto» un equilibrio per questa regione di confine

Richetti e Marchio ricordano il problema contingenti - Tombesi: non facciamo confusione con le altre proposte - Carbone: è un impegno programmatico - Cisl e Uil parlano di priorità

«Al fine di contribuire alla rimozione delle condizioni di squilibrio socio-economico derivato alle province di Trieste e Gorizia a causa delle perdite territoriali conseguenti al trattato di pace con l'Italia del 10 febbraio 1947, e di favorire nell'ambito della speciale collocazione geopolitica della regione Friuli-Venezia Giulia un'incattivazione e un rilancio delle attività economiche localizzate nei territori delle due province». Dovrebbe essere questo, secondo il presidente regionale Biasutti, il testo dell'articolo uno del disegno di legge predisposto dal governo e che è noto col nome di «Pacchetto Trieste».

Biasutti con questa formulazione puntualizza immediatamente, e senza lasciar spazi a speculazioni, la logica che permea il provvedimento e chiarisce le finalità che si intendono raggiungere. Con questa proposta Biasutti ha aperto ieri alla Commissione bilancio della Camera le audizioni dedicate a un approfondito esame e del Pacchetto e delle altre proposte (De, Psi, Pci) a favore della regione.

Biasutti ha sollecitato una rapida approvazione della legge, sostenendo inoltre la necessità di un serio esame delle altre proposte che consentirebbero di definire l'intera regione come zona frontiera. La regione potrebbe così essere ammessa stabilmente al Fondo europeo di sviluppo e ad altri benefici comunitari che si rifletterebbero in particolare sulla politica tariffaria nei trasporti ferroviari, «noo cruciale del rilancio della competitività del porto di Trieste».

Dal canto suo, il sindaco Richetti ha ricordato come l'elaborazione del Pacchetto abbia provocato una rinnovata fiducia delle genti giuliane verso lo Stato, chiedendo ai commissari se possibile un recupero dei contenuti originali del disegno di legge, ma comunque un'approvazione in tempi rapidi. A proposito delle altre proposte Richetti ha ricordato come il Pacchetto si collochi nell'intera governo-sindacati del 1984 e che perciò abbia diritto a una priorità. Infine il sindaco ha posto il problema dei contingenti agevolati, alla luce della prossima scadenza per un'eventuale estensione a Trieste dei diritti goriziani.

Urgenza di approvazione e recupero dei contingenti agevolati sono stati i punti trattati anche dal presidente della provincia, Marchio, che ha ribadito la richiesta di un separato e successivo esame delle altre proposte di legge presentate.

«Se si prende atto del gravissimo stato in cui versano le economie di Trieste e Gorizia — ha detto dal canto suo Giorgio Tombesi, presidente della Camera di commercio e dell'Unioncamere regionale — della dinamica spontanea che le condanna a una regressiva e sempre più grave involuzione, ci si rende conto che il problema prioritario è quello di consolidare a cura e a carico dello Stato il tessuto economico di queste due provincie, anche perché la sua soluzione è pregiudiziale a qualsiasi politica di sviluppo basata sulla cooperazione internazionale. D'altra parte appare logico che si considerino separatamente Trieste e Gorizia perché il loro è anche un problema di riequilibrio nell'ambito regionale».

Riequilibrio regionale e marginalità dell'area giuliana è un problema, ricostruzione del dopo terremoto e collaborazione internazionale è un altro — sottolinea Tombesi — e presentare oggi altri progetti in concomitanza col Pacchetto si rischia soltanto di ritardare il bilancio economico.

**Troppo benzina al sole**

Le auto con il pieno di benzina non vanno lasciate in sosta in punti soleggiati: ne sanno qualcosa gli automobilisti che ieri hanno dovuto chiedere l'intervento dei vigili del fuoco per la benzina che era trascinata. I pompieri sono accorsi in via del Trissino, in piazza della Borsa e in vicolo dell'Edera per lavare il manto stradale ed eliminare il pericolo provocato dallo spandimento della benzina.

**Ferie? Animali a pensione**

Durante le ferie, gli animali domestici possono essere sistemati con modesta spesa presso Zuccoli, Prosecco 293, tel. 225453 (solo cani); Patavina, Padriciano 117, tel. 226273 (cani e gatti); Monetti, via Rossi 53, telefoni 629128 oppure 946595 (cani); Ferluga, via di Romano 7/D, tel. 414852 (esclusivamente gatti); Vanisella, via della vecchia Vanisella, Muggia, tel. 271217 (tutte le specie). Chi dovesse trovare una bestiola abbandonata si rivolga al rifugio dell'Astad, Opicina, tel. 211292.

co di due province così in difficoltà.

«Trieste e Gorizia non sono gelose se altre zone otterranno provvidenze o agevolazioni — ha ribadito il consigliere regionale del Psi Gianfranco Carbone — ma chiedono soltanto che logiche diverse non vengano confuse e che sia attuato un impegno programmatico enunciato dal governo in carica, condiviso ampiamente dalla maggioranza che lo sostiene e anche in sede locale da partiti locali o di opposizione».

Carbone ha ricordato come diverse siano le premesse, le finalità e gli strumenti operativi del Pacchetto, elaborato dal governo Craxi, rispetto alle proposte di legge presentate da Dc, Psi, Pci e come pertanto non sia possibile unificare i testi dovendo trovare distinta elaborazione e distinte normative finanziarie.

Anche i sindacati hanno fatto sentire la loro voce con articolazioni e sfumature diverse. Prioritaria l'approvazione del pacchetto e nessuna dispersione su altre proposte, ma riserva di un successivo esame, è la richiesta della Cisl e della Uil che insistono sulla necessità di un riequilibrio territoriale attraverso il ricu-

pero delle province di Trieste e Gorizia.

La Cgil chiede pure un impegno del Parlamento per un rapido iter del Pacchetto ma contestualmente insiste sulla necessità di sostanziali modifiche alle proposte in atto per una loro forte finalizzazione alla qualità e dimensione della crisi e al rilancio della cooperazione internazionale.

■ **STRADA CHIUSA** — Per lavori al muro di recinzione del fondo comunale sito al numero 16 di via delle Mura è disposta, fino ad esecuzione degli stessi, la chiusura al traffico veicolare e pedonale della detta via, nel tratto compreso tra i numeri 16 e 20.

La complessità dei problemi che riguardano il mondo dell'anziano sono stati al centro di un incontro avvenuto tra il vescovo monsignor Lorenzo Bellomi e il dott. Giorgio Satti, ricevuto in visita di cortesia nella sua qualità di commissario dell'Itis, l'ex Ente comunale di assistenza.

Nel presentare le nuove linee di intervento con cui l'Itis intende agire nel tessuto socio-assistenziale cittadino, il dott. Satti in particolare ha rappresentato al vescovo la necessità di affrontare in una nuova ottica i temi della istituzione di un servizio di rapporto diverso, tra istituto e realtà in cui si trova a operare abbattendo tradizionali steccati, anacronistici distacchi e barriere esistenti tra la città e i problemi dell'an-

IL COMMISSARIO DELL'ITIS DAL VESCOVO

## Tanti gli steccati fra anziani e città

La complessità dei problemi che riguardano il mondo dell'anziano sono stati al centro di un incontro avvenuto tra il vescovo monsignor Lorenzo Bellomi e il dott. Giorgio Satti, ricevuto in visita di cortesia nella sua qualità di commissario dell'Itis, l'ex Ente comunale di assistenza.

Nel presentare le nuove linee di intervento con cui l'Itis intende agire nel tessuto socio-assistenziale cittadino, il dott. Satti in particolare ha rappresentato al vescovo la necessità di affrontare in una nuova ottica i temi della istituzione di un servizio di rapporto diverso, tra istituto e realtà in cui si trova a operare abbattendo tradizionali steccati, anacronistici distacchi e barriere esistenti tra la città e i problemi dell'an-

ziano.

Sul tema pratico, uno dei campi in cui l'istituto, per quanto di sua pertinenza, intende farsi promotore di sensibilizzazione, è quello dell'eliminazione delle barriere architettoniche, ha precisato il commissario di recente nomina.

Da parte sua monsignor Bellomi ha ribadito l'estrema attenzione con cui la Chiesa da sempre segue il problema anziani, sia nell'ottica puramente assistenziale che in quella più ampia che si ispira alla filosofia e alla fede cristiana e che è rivolta alla promozione dell'uomo senza distinzione alcuna, e quindi anche di età, e con particolare attenzione alle categorie più deboli, meno protette, agli emarginati.

In questa prospettiva monsignor Bellomi ha offerto tutta la propria disponibilità a valutare con favore ogni iniziativa dell'Istituto rivolta concretamente ad affrontare e risolvere i problemi che gravano sul mondo dell'anziano.

### CALENDARIETTO

Oggi: S. Cristina vergine — Il sole sorge alle 5.39 e tramonta alle 20.43; la luna si leva alle 15.03 e cala alle 0.05.

Ieri: temperatura massima gradi 28, minima gradi 18,9; pressione millibar 1020,3 in diminuzione; umidità 66 per cento; vento km 4 da Ovest ponente; mare quasi calmo con temperatura, in superficie, di gradi 19.

Marec: oggi, alta alle 2.04 con cm 10 e alle 15.22 con cm 39 sopra il livello medio; bassa alle 8.09 con cm 32 e alle 22.29 con cm 19 sotto il livello medio.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: largo Piave 2, piazza della Borsa 12; viale Miramare 117 (Barcola); via Combi 19; Prosecco, Aquilina (solo a chiamata).

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: largo Piave 2, tel. 64765; piazza della Borsa 12, tel. 64165; viale Miramare 117 (Barcola), tel. 416928; via Combi, 19, tel. 794654; piazza Ospedale 8, tel. 793006; via dell'Istria 35, tel. 727089; Prosecco, tel. 225141; Aquilina, tel. 274630 (solo a chiamata).

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (notturno): piazza Ospedale 8; via dell'Istria 35; Prosecco, Aquilina (solo a chiamata).

Distributore notturno: ore 21-7.30 via Fabio Severo.

TENDE  
**CANADESI**  
da lire  
**60.000**  
tommasini  
VIA MAZZINI 37-39

PER IL SINDACATO «DEMOCRAZIA NON È PURO CALCOLO MATEMATICO»

## La Cgil contestata alla Stock per un accordo che non piace

Difficile posizione della Cgil all'interno della fabbrica di Iliquo Stock. L'ipotesi di accordo per il rinnovo del contratto integrativo aziendale, firmato il 25 giugno dal consiglio di fabbrica, è difeso a spada tratta dalla Filziat-Cgil (il sindacato di settore delle industrie alimentari), viene ora contestata da una larga maggioranza di dipendenti alla spinta dal sindacato di Zaulle che degli uffici di Roiano.

Nelle due assemblee svoltesi una a Zaulle e l'altra a Roiano si sono pronunciati contro l'accordo — come rileva una nota — 149 lavoratori della Stock su un totale di 207 votanti. Solo 41 i favorevoli, 17 gli astenuti. Ma c'è di più: 157 lavoratori dell'industria liquoristica triestina hanno sottoscritto una lettera di protesta indirizzata alla Filziat-Cgil provinciale e regionale e, per conoscenza, agli altri sindacati, al consiglio di fabbrica e alla direzione aziendale.

Nella lettera si fa riferimento alla contrarietà espressa dalla maggioranza dei votanti in assemblea all'ipotesi di intesa sull'integrativo, si contesta la difesa dell'accordo è stata fatta dalla Filziat-Cgil in un comunicato affisso agli albi aziendali, si attacca in particolare una frase di tale comunicato. La frase incriminata, sulla quale i 157 lavoratori della Stock firmataria del-

la protesta chiedono un «immediato chiarimento» è la seguente: «Si ritiene che il principio democratico non possa essere trasformato in un puro calcolo matematico».

Perché questa affermazione, che detta in soldoni sta per «i numeri in democrazia non contano»? Il comunicato della Filziat-Cgil spiega di non voler dar credito a coloro che, non avendo voluto per tutta la durata della trattativa partecipare alle scelte e alla vita del sindacato, solo oggi esprimono il loro dissenso. Allo stesso tempo la Filziat-Cgil ritiene che l'applica-

zione dell'accordo integrativo possa essere occasione per migliorare i contenuti delle intese raggiunte e chiama operai, tecnici e impiegati a farsi avanti per assicurare nel consiglio di fabbrica (il sindacato interno), di prossimo rinnovo, la più ampia rappresentatività.

Una frattura, sembra chiaro, è avvenuta fra operai e impiegati della Stock. Tant'è che questi ultimi si sono sentiti esclusi dalla consultazione che sull'accordo integrativo era stata fatta dal sindacato, che avevano indetto un'assemblea solo fra i dipendenti dello stabilimento di Zaulle.

Da qui, a seguito delle pressioni fatte — come rileva ancora la nota di protesta — c'è stata l'indizione di una seconda assemblea degli impiegati degli uffici di Roiano, che ha portato al largo voto di dissenso.

La Filziat-Cgil ha replicato asserendo che i risultati dell'accordo aziendale avrebbero potuto essere diversi se «supplementi da una maggiore mobilitazione sopra i dati da parte degli impiegati, cioè da quella parte di lavoratori che oggi contestano l'intesa».

Certo che il sindacato di categoria della Cgil ha fatto un pericoloso scivolone.

## Dal Motel Agip Trieste in diretta

Nuova tappa nel giro d'Italia radiofonico che «Motel-Radiouno» sulle strade d'Italia» sta effettuando da quasi un mese, Trieste sarà la città in primo piano della puntata di venerdì. Come è avvenuto per gli altri centri protagonisti delle trasmissioni precedenti, i problemi, le bellezze, le particolari «caratteristiche» della nostra città verranno messi a fuoco dagli interventi degli stessi cittadini, le persone comuni (i cui pareri saranno raccolti in interviste registrate al mattino) come i rappresentanti del mondo economico, politico, degli organi d'informazione, delle istituzioni turistiche e culturali triestine che interverranno direttamente. La trasmissione, che come la mattinata «Onda Verde» è curata da Lino Matti, viene condotta da Chiara Barbarossa e Giulio Salicrú e va in onda in diretta dal lunedì al

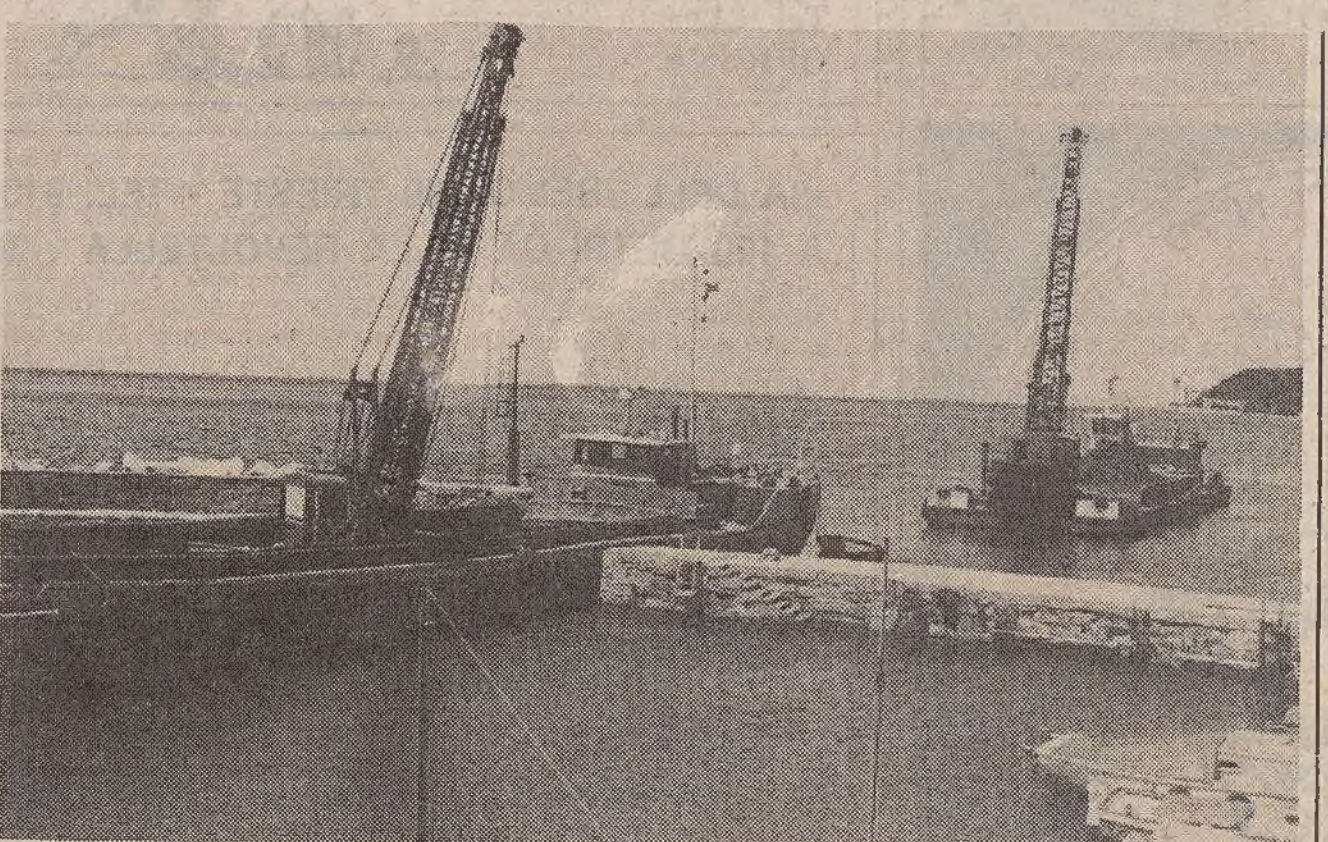
venerdì dalle 15 alle 16.

Anche per Trieste la sede insolita ma rappresentativa del programma sarà un Motel Agip, in questo caso quello di Duino dove verrà allestito uno studio mobile dal quale partiranno gli interventi in diretta, quelli registrati e gli stacchi musicali.

Quale sarà l'immagine che Trieste vorrà dare di sé? Sarà molto diversa da quelle proposte dalle altre città toccate da «Motel-Radiouno» sulle strade d'Italia: che da Palermo, e attraverso alcuni centri della costa e dell'entroterra è arrivata fino a Vicenza, Venezia e Trieste, e che concluderà il suo giro il 16 agosto in Sardegna? È una domanda alla quale solo la trasmissione (che essendo in diretta conserva sempre un certo margine di imprevedibilità) potrà rispondere. Vi Va.

PURTROPPO L'AUTORIZZAZIONE È ARRIVATA SOLTANTO IN ESTATE

## Dopo vent'anni si draga il Cedas



Nel porticciolo di Cedas sono in azione una draga e una betoniera per il trasporto al largo dei materiali scavati nei fondali dello specchio d'acqua. L'intervento, finanziato dall'Assessorato regionale alla viabilità, trasporti e porti, con un impegno di spesa di complessivi 330 milioni, comprensivo anche di altri lavori di dragaggio alla foce del Tagliamento, al Villaggio del Pescatore e di sistemazione delle scogliere a Duino e ad Aurisina Filtri, avrebbe dovuto essere fatto nell'ottobre scorso. Solo dieci giorni fa è però giunta dal Ministero della Marina l'autorizzazione allo scarico in mare, in una zona prestabilita, un migliaio al largo di Santa Croce, del materiale sabbioso dragato nel porticciolo di Cedas.

Poiché questo tipo di autorizzazioni ministeriali, nell'ambito delle norme contro l'inquinamento marino, sono difficili da ottenere, non appena le carte sono giunte la draga è entrata in funzione. Poco importa che questo sia il periodo più delicato sotto il profilo turistico: prendere o lasciare.

Era da vent'anni che il porticciolo di Cedas non veniva dragato e la situazione dei fondali era diventata insostenibile. Con i lavori in corso, che si protrarranno ancora per questa settimana, verranno asportati 5 mila metri cubi di sabbie morte, approfondendo i fondali a due metri e mezzo sotto il livello medio del mare. Attualmente il porticciolo disponeva di una profondità massima di un metro e mezzo.

Oltre che all'attracco, le imbarcazioni trovavano difficoltà a entrare e uscire dal porticciolo in condizioni di bassa marea, poiché si era formata una duna di sabbia all'imboccatura.

Lo scarico in alto mare delle sabbie dragate non dà problemi d'inquinamento e anche i bagnanti della zona sono solo parzialmente disturbati.

## Quale destino per Trieste?

Quotidianamente arriva in redazione una busta gialla che pomposamente esibisce nell'angolo alto a destra una stampigliatura che dice «Contiene atti del sindaco quale ufficiale del governo...». Dentro, un foglio di carta velina, una data, poi l'elenco delle persone decedute il giorno prima infine l'elenco dei nati. Una distratta occhiata e quindi giù in tipografia sotto il titolo «Stato civile».

Un lavoro di routine che non tiene conto di quanta umanità entri in quella velina, di quante lacrime nasconda il primo elenco, di quali gioie sia permeato il secondo. Eppure quello che ci è giunto ieri (e che qui a fianco pubblichiamo) ha interrotto il meccanismo susseguirsi dei gesti, ha fatto discutere, ha provocato qualche amara riflessione.

Diciotto i morti. Neanche un nato. E da anni ormai che la funeraia lista è di gran lunga più affollata di quella tnta di rosa o celeste, e proprio nel-

l'edizione di ieri, in questo stesso spazio abbiamo pubblicato le cifre del pauroso calo demografico. Ma una così lunga teoria di persone decedute, per la maggior parte molto anziane, cui non facesse da contraltare almeno un paio di nomi di nuovi triestini, non c'era ancora capitato di vedere.

E ben triste il destino di questa nostra città che sembra inesorabilmente condannata a un sì drastico ridimensionamento in termini umani.

**STATO CIVILE**

MORTI: Canciani Bruno, di anni 85; German Desideria, 82; Milo Albino, 75; Olga Serbo ved. Pribac, 75; Bressani Marcello, 58; Morgan Antonio, 79; Zancola Giacomo, 82; Zelen Elena, 91; Possidell Angela ved. Facchini, 96; Guidolin Arturo, 25; Tiepolo Pietro, 48; Castaner Carolina, 84; Dagnelut Teresa ved. Parenzan, 98; Kottenko Anna, 88; Bergamasco Romano, 63; Peciarich Michele, 75; Massaro Chiara, 75; De Gasperi Giovanni, 82.

Che sia reale quella teoria che prevede per Trieste un ritorno alla popolazione che si riscontrava nel primo Novecento, centocinquanta mila, poco più, poco meno?

Forse non condannata a morire, questa nostra stupenda città sembra impossibilitata a vivere nella normale dinamica di una crescita e di uno sviluppo che a loro volta provocano ringiovanimento, rinnovamento. Com'è difficile vivere il duemila e Trieste sembra proprio non essere adatta a entrare nel futuro.

Ecco, anche alla luce del quotidiano «Stato civile», dimostrate le peculiarità del dopoguerra triestino, la pesante diversità, l'ingrata eredità che pesano sulla città di San Giusto. Soltanto dopo aver compreso questa logica si potrà realmente parlare di quel rilancio di cui Trieste ha tanto bisogno. Soltanto così i due freddi elenchi ritroveranno un giusto equilibrio.

G. N.

## CRT: uno sguardo al futuro

Un'iniziativa che interessa gli operatori economici del settore industriale

Nel momento in cui la richiesta di tecnologie avanzate si fa ogni giorno più pressante, la Cassa di Risparmio di Trieste propone agli operatori economici una formula studiata insieme all'Associazione degli Industriali di Trieste, allo scopo di fornire i mezzi finanziari necessari all'industria per l'introduzione di nuovi impianti e tecniche di produzione e ricerca.

Con tale operazione la CRT prevede l'erogazione, in tempi brevi ed a tassi particolarmente contenuti, di stanziamenti fino al 70% degli investimenti preventivati, anticipando i contributi disposti da leggi statali e regionali.

Informazioni possono essere richieste agli uffici della Cassa di Risparmio di Trieste e dell'Associazione degli Industriali della Provincia di Trieste.

**crt** CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

## UNITA FORTIOR srl

Per chi sceglie la QUALITÀ

TRIESTE - VIALE XX SETTEMBRE 86 - TEL. 040/569900



Chi si è già rivolto all'UNITA FORTIOR da per scontata la qualità del servizio offerto. Chi pensa che invece in un prossimo futuro avrà bisogno delle prestazioni dell'Istituto di vigilanza sappia che la centrale è operativa 24 ore su 24, che dispone di un adeguato numero di autovetture fornite di sofisticati apparecchi radio,

che si serve di 2 computers per la gestione interna, che fa uso di un programma speciale, unico in tutta la regione, per la gestione in tempo reale dei turni di servizio, che fornisce i suoi agenti di divise moderne e funzionali. L'UNITA FORTIOR è anche banca messaggi e servizio recapiti urgenti; due nuove formule studiate per

offrire un'assistenza sempre più completa ai clienti e per sfruttare al meglio il proprio personale. Da anni la politica dell'Istituto è la qualità del servizio e l'alta professionalità del personale impiegato, e quindi l'uomo che gestisce i mezzi e deve essere persona-

quali bisogna continuamente adeguarsi.

Bisogna inoltre rilevare l'alta professionalità della sede amministrativa, garante di un serio rapporto commerciale e di assistenza, con tariffe bloccate per un anno.

Ricordate: se il vostro obiettivo è la qualità contattate l'UNITA FORTIOR Srl.



## GIORNALE DI TRIESTE

## SEGNALAZIONI

## Maturità «ingiusta»

Sono una ragazza di diciannove anni, quest'anno ho fatto gli esami di maturità all'istituto tecnico commerciale «Leonardo da Vinci» ed ho conseguito il titolo di ragioniera con il punteggio di 42/60. Fino a qui non ci sarebbe niente da ridire, ma vorrei fare il punto di quella che era la mia situazione durante i cinque anni di scuola passati al «da Vinci».

Finito le scuole medie, i miei genitori decisero di iscrivermi a questo istituto viste le mie attitudini per la matematica e le materie tecnico-economiche. Infatti, alla fine della prima superiore la scelta dei miei genitori risultò giusta: promossa in giugno con la media di otto decimi. E così continuò gli anni seguenti: oscillavo sempre intorno agli otto decimi, fino a raggiungere in quarta, sempre a fine anno, 8,11 decimi.

Nel dicembre del 1983, quando ero in quarta, la scuola mi comunicò che, visto i miei risultati, avevo vinto una borsa di studio. Con tutte queste soddisfazioni arrivai finalmente in quinta: ultimo anno, molto impegnativo, ma comunque rimanevo sempre ai livelli degli anni precedenti, nonostante mi sia ammalata e sia stata ricoverata in ospedale per ben due volte durante l'anno scolastico.

Così arriva anche il 17 giugno, giorno d'inizio degli esami: faccio abbastanza tranquillamente gli scritti. Convinta che mi siano andati bene, agli orali in ragioneria me la cavo bene. Vengo a sapere che lo scritto di tecnica commerciale è andato anche bene, mentre in italiano lo scritto non è andato così in quanto al commissario di italiano il mio tema non è piaciuto (da notare che in tutta la scuola sono stata l'unica a fare il tema storico) e all'orale non potevo parlare in quanto il professore mi interrompeva sempre.

Finito l'esame ero rimasta un po' delusa di come erano andate le cose, ma poi ho pensato che anche se in italiano non era andata come volevo io, avrei ottenuto sempre un punteggio superiore ai quarantotto-cinquanta sessantesimi visto che nelle materie tecniche ero più che sufficiente, che in più avevo presentato una tesina di ragioneria, che durante l'anno ero stata male (nei giudizi i miei professori lo avevano segnalato), e guardando anche i risultati degli anni precedenti (mi era stato detto che era arrivata ad ogni scuola una circolare del ministero della pubblica istruzione nella quale si invitavano i commissari di tener conto molto del lavoro dello studente durante tutti i cinque anni).

Invece mi ritrovo questo punteggio, punteggio che mi

hanno dato solamente tenendo conto di quello che ho fatto durante gli esami; a questo punto non so più dire: ma, il membro interno? Il membro interno era come se non ci fosse, inesistente.

Adesso mi chiedo come, in una società democratica, quale è la nostra, si possa accettare un esame di maturità fatto in questi termini, dove vengono a giudicare la maturità di una persona professori che non l'hanno mai vista e conosciuta e che sono artefici del suo destino dopo quaranta-cinque minuti di colloquio?

Sissignori, loro sono proprio artefici del nostro destino, perché lo puntano sull'esito di questo esame per avere qualche prospettiva di lavoro, ma ora non so proprio come finirà; potrà sempre partecipare ai concorsi, ma si sa che vengono presi in considerazione più quelli che presentano diplomi migliori anche se è un concorso, punteggi alti che vengono dati a persone che non sono ben preparate (pur avendo fatto una certa figura all'esame), mentre altre che si meriterebbero molto di più vengono addirittura giudicate non mature come è successo ad alcuni miei compagni di classe. Come, quindi, si può non rimanere stupiti e zitti di fronte a questi fatti?

Lorenza Rodich

## Amore oltre la vita

Ovidio, come è noto, nella «Metamorfosi» canta l'amore coniugale con il brano di Filemone e Bauci. Il filo conduttore è un po' banale: Filemone e Bauci, vecchi coniugi, hanno la ventura di ospitare nella loro casupola il Dio Mercurio, di passaggio nella Frigia.

Di regola la cordialità supplisce a tutto e trasforma in una splendida dimora il più miserabile tugurio così come il gelido distacco fa diventare inaccettabile l'ospitalità di un ricco palazzo. Ecco perché i due vecchini con il calore affettuoso si guadagnano la piena gratitudine del Dio che volentieri compensa chiede loro di esprimere i «desideri».

Dopo essersi consultati, i due vecchietti danno una risposta stupefacente: poiché abbiamo vissuto in armonia per molti anni... «quærat hora deus eorum» desideriamo morire assieme... che nessuno di noi veda il funerale dell'altro...

Quindi non ricchezze, non gioielli, non un palazzo che sostituisse la stamberga nella quale erano vissuti. No: semplicemente morire assieme.

Il Dio Mercurio — meravigliato — li accontenta ma vi aggiunge qualcosa di suo e cioè la «Metamorfosi» dei due vecchini è un po' banale: Filemone e Bauci, vecchi coniugi, hanno la ventura di ospitare nella loro casupola il Dio Mercurio, di passaggio nella Frigia.

Questa bella favola si è ripetuta a Trieste l'altro ieri. Certamente l'avvocato Mosconi conosceva la pagina che abbiamo ora riassunto, non sappiamo se la ricordasse. Sta di fatto che si è comportato in conformità: la signora Gemma, a conclusione di una lunga vita, muore; dopo una mancata di ore la segue il marito. Uniti nella vita, uniti nella morte.

Alle tante arringhe pronunciate in difesa di coloro che lo avevano scelto come patrono e così ammirabile, l'avv. Mosconi ha voluto aggiungere, in extremis, un discorso singolarmente eloquente pur nel suo silenzio e questo non soltanto a difesa bensì ad esaltazione dell'amore coniugale.

Prof. Luigi Giarelli

## Sottoscrizione: superati i 18 milioni

La gara di solidarietà tra i triestini per aiutare il concittadino affetto dal morbo di Burger a curarsi a Londra, è continuata anche a sottoscrizione chiusa.

Alle 12 di ieri la somma complessivamente raccolta era di lire 18.157.401. Con questa cifra la sottoscrizione si chiude definitivamente. Di questo denaro, una parte è stata già cambiata in 1750 sterline che sono state inviate al Princess Grace Hospital di Londra. Con 1.120.000 lire sono stati inoltre acquistati da Paterniti i biglietti aerei andata e ritorno Venezia-Londra.

Per le spese accessorie e per l'accompagnatore è stato consegnato all'interessato un milione e mezzo di lire; inoltre a questo scopo gli giungeranno altri due milioni dalla Provincia, che gli verranno consegnati domani.

Infine la Sogit ha informato che provvederà a trasportare gratuitamente l'ammalato e l'accompagnatore da Trieste a Venezia e ritorno.

## Piccolo albo

È stato smontato un portadocumenti di color celeste contenente la patente, la carta d'identità, la tessera della Saub e un libretto di circolazione di motorino nella zona della gelateria Oasi (Cacciatori). Chi l'avesse rinvenuto è pregato di telefonare al 910202.

## L'album dei francobolli

## Abbazia di San Salvatore — Royal Mail — Filatelia cinese — Novità

La serie riferita al patrimonio artistico e culturale italiano si accrescerà con il primo agosto, un nuovo valore dedicato all'Abbazia di San Salvatore al Monte Amiata, di cui ricorre il 950.° anniversario della fondazione. Si tratta di un pezzo da 450 lire illustrato con una veduta medioevale del complesso abbaziale imperniato sull'edificio della chiesa e campanile. Stampa polimerica su carta fluorescente non filigranata. Fogli da 50 per tiratura standard di 5.000.000. Nel giorno di emissione è abilitato annullo celebrativo con soggetto analogo a quello del francobollo.

Stante il momento di pausa estiva e ferie anticipiamo, con riserva di dare al tempo i dati tecnici, le prossime emissioni italiane: 21 agosto un valore da 400 lire per i Campionati mondiali di ciclismo; 26 agosto un francobollo per il VII Congresso mondiale dell'Onu sulla prevenzione del Crimine (emissione da confermare) e 3 settembre un pezzo da 600 lire per l'Anno internazionale della gioventù.

Vanno segnalati due annuli speciali regionali: quello del 21 corrente battuto a Milano (Medio) in concomitanza della seconda Mostra delle collezioni, di formato circolare illustrato con la mappa della regione Friuli-Venezia Giulia ed indicata Maniago da cui si dipartono strade commerciali; il secondo abilitato a Tarcento (Ud) il 28 prossimo al palazzo comunale cittadino celebrando il campo giovanile Fiecp-Csi (Federazione internazionale cattolica educazione sportiva e fisica e Centro sportivo italiano), annullo di formato rotondo con due giovani atleti sollevatori di pesi, il simbolo della Fiecp. Spulciatmo qua è la data di nascita speciale: quello di Roma Prati del 27 giugno per la chiusura dell'anno accademico 1984/85 dell'Università per la terza età (rotondo con al centro delle margherite), il bell'annullo di Luca del 21 corrente per il ventesimo Torneo nazionale della Balestrina con chiesa e torri medioevali, Giulie alle ore 19.30 in prima e alle 20 in seconda convocazione, domani. All'ordine del giorno le elezioni del nuovo direttivo per il prossimo biennio.

Il direttivo del circolo buiese «D. Ragosa» infatti tutti coloro che desiderano acquistare il nuovo libro «Bule tra storia e fede», che la sede di via Imbriani 7, primo piano, sarà aperta al pubblico tutti i mercoledì e venerdì dalle ore 17 alle ore 18. Dopera l'eccezionalità delle richieste e il numero esiguo delle copie disponibili, si prega di effettuare l'acquisto il più sollecitamente possibile.

Assemblea commercianti  
In sede di assemblea generale ordinaria dei soci svoltasi il 15 luglio u.s. presso l'Associazione Commercianti al Dettaglio della Provincia di Trieste sono stati insigniti di diploma e medaglia d'oro per la loro lunga e proficua attività commerciale i signori: Aloisio Giovanni, Bacchielli Silvio, Bonifacio Dullio, Buia Armando, Feriani Lina Milostinik, Lehigh Daniele, Marocchi Raffaele, Pagni Riccardo, Pucci Vito, Rigutti Sterpin Sergio, Rosin Gino. L'assemblea ha inoltre espresso un caloroso ringraziamento al Comm. Luciano Demiani, che lascia dopo lunghi e simili anni la vicepresidenza dell'Associazione. Il presidente cav. Giorgio Nalbo, nel consegnare al comm. Demiani un attento documento, gli ha manifestato la riconoscenza dell'associazione commerciale triestina per la lunga, instancabile e apprezzata attività in quel svolta.

«Carlo I. Re d'Inghilterra, proclamò nel 1835 la costituzione del servizio postale nazionale (Royal Mail). Appare il 30 luglio una edizione britannica celebrativa il 350.° anniversario di questa istituzione «al servizio del pubblico» con pienezza ed egualità di diritti.

L'emissione mette in risalto il servizio «Datapost» che si avvale di oltre 2.800 sedi principali e secondarie destinate al recapito urgente di piccoli, quelli dei «postbus» rurali usati per i collegamenti rapidi di dei più piccoli centri agricoli con quelli di convegnimento postale, di cui usufruiscono circa 23 milioni di utenti. Il servizio pacchi e infine quello meccanografico moderno con i mezzi di raccolta selezione e smistamento. Disegnati da Paul Hogarth i quattro valori, facciale di 94 pence sono stampati in fotografa della Harrison e figli in fogli da 100. Come di consueto buste commemorative diverse ed annulli speciali verranno usati nel giorno di emissione.



La moderna filatelia della Cina popolare si indirizza a predisporre valori filatelici, particolarmente commemorativi, di concezione grafico-estetica avente un preciso equilibrio fra la tradizione culturale del paese e le necessità di una sintesi raffigurativa. Questa opera di rinnovamento intesa a far conoscere filatelicamente al mondo uno dei non minori aspetti della Cina attuale, si evidenzia attraverso la sollecitudine dell'informazione relativa ai valori filatelici. Una cartella di queste emissioni ci porta un po' dovunque: due valori

## Prorogata la mostra di armi

Visto il grande interesse riscosso sia tra il pubblico triestino sia tra quello dei visitatori, l'Azienda autonoma di soggiorno e turismo di Trieste e della sua Riviera e il Consorzio per la gestione del Museo Storico di Guerra hanno deciso di prolungare fino al prossimo 31 luglio la Mostra di armi e cimeli delle collezioni Diego de Henriquez. La rassegna, allestita nelle sale del Castello di San Giusto, a Trieste, potrà essere visitata con il consueto orario: dal mattino dalle 9 alle 13 e al pomeriggio dalle 17 alle 19.

## ORE DELLA CITTA'

## Sci Cai Trieste

Assemblea ordinaria dei soci del Sci Cai Trieste. Alpha delle Giulie alle ore 19.30 in prima e alle 20 in seconda convocazione, domani. All'ordine del giorno le elezioni del nuovo direttivo per il prossimo biennio.

## Circolo «Ragosa»

Il direttivo del circolo buiese «D. Ragosa» infatti tutti coloro che desiderano acquistare il nuovo libro «Bule tra storia e fede», che la sede di via Imbriani 7, primo piano, sarà aperta al pubblico tutti i mercoledì e venerdì dalle ore 17 alle ore 18. Dopera l'eccezionalità delle richieste e il numero esiguo delle copie disponibili, si prega di effettuare l'acquisto il più sollecitamente possibile.

## Assemblea commercianti

In sede di assemblea generale ordinaria dei soci svoltasi il 15 luglio u.s. presso l'Associazione Commercianti al Dettaglio della Provincia di Trieste sono stati insigniti di diploma e medaglia d'oro per la loro lunga e proficua attività commerciale i signori: Aloisio Giovanni, Bacchielli Silvio, Bonifacio Dullio, Buia Armando, Feriani Lina Milostinik, Lehigh Daniele, Marocchi Raffaele, Pagni Riccardo, Pucci Vito, Rigutti Sterpin Sergio, Rosin Gino. L'assemblea ha inoltre espresso un caloroso ringraziamento al Comm. Luciano Demiani, che lascia dopo lunghi e simili anni la vicepresidenza dell'Associazione. Il presidente cav. Giorgio Nalbo, nel consegnare al comm. Demiani un attento documento, gli ha manifestato la riconoscenza dell'associazione commerciale triestina per la lunga, instancabile e apprezzata attività in quel svolta.

«Carlo I. Re d'Inghilterra, proclamò nel 1835 la costituzione del servizio postale nazionale (Royal Mail). Appare il 30 luglio una edizione britannica celebrativa il 350.° anniversario di questa istituzione «al servizio del pubblico» con pienezza ed egualità di diritti.

## È nata Giulia

Flocco rosa in casa Torre: è nata la nostra Giulia. Prima figlia della nostra coppia Marina Nemeti e del dottor Giuliano Torre. Mentre l'annuncio del lieto evento lo danno volentieri i colleghi del «Piccolo», per l'assistenza pediatrica la fortunata Giulia può contare sul padre medico al Burlo e sui suoi colleghi.

## Tommasini Sport boutique

Saldi uomo-donna sconti 20-30-40%. Via Mazzini 37-39. Comm. eff.

## La Mela saldi

Sconti dal 30% al 60% via del Ponte 4 (Portizza). Tel. 86300. (Comm. eff.)

## Da Noemi l'estate

Top da L. 6900, pantaloni cotone L. 9900, vestiti cotone L. 18.000, slip da L. 1500 in pol. reggiseni da L. 4000 in pol. e tanti tanti costumi da bagno. Noemi via Garibaldi 33.

## Dolce Ungheria

11-15 settembre. Viaggio in pullman da Trieste, pensione completa, pittoresco il programma dettagliato all'Ufficio Centrale Viaggi, piazza Unità d'Italia 6, tel. 62621/62625.

## La pelliccia... d'estate

In anteprima sono disponibili da Beltrame in corso Italia 25, i nuovi modelli di pellicceria della stagione 86-87 a quotazione estiva. Tutti i capi sono confezionati con pelli di prima qualità, e garantiti dalla competenza e serietà di Beltrame.

rie di 6 esemplari per celebrare i classici fiori «Mei» della Cina, valori per la Federazione dei lavoratori e per l'Associazione medica cinese, vien pure celebrato l'Anno internazionale della Gioventù, infine un foglietto illustra due degli esemplari di panda. Accanto alle emissioni va segnalata pure la rivista «China Philately», edita dal 1982, in lingua inglese, bimestrale, organo ufficiale della Federazione filatelica cinese. Assieme al consueto servizio della novità, ci sono ottimi articoli sulla storia postale della Cina, delle sue antiche provincie e — particolarmente — sui periodi bellici ante e dopo il 1949. Ad esempio: ben esaminate le emissioni, sovrastampate ed annulli postali del periodo dell'occupazione giapponese. Questo per dire quanto sia tradizionalmente antico e nel contempo modernamente futuro il settore collezionistico-filatelico della Cina con le sue enormi potenzialità.

In memoria di Irma Battistella (21-22/7) dalla sorella Maria dalla nipote Magda 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Massimiliano Blasina per il compleanno (24/7) dalla moglie Vittoria 25.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Lidia Bon in Arneri nel trigesimo dalla sorella Carmen 50.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Ugo Cassoni nel 40.° anniversario (19/7) dalle famiglie Cassoni e Blasini 20.000 pro Fondo per lo studio e la cura delle malattie epato-biliari e 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Enrico Fanciulli nel 42.° anniversario (23/7) dalla moglie e dalle figlie 10.000 pro Associazione donatori sangue, 10.000 pro Associazione Amici del cuore, 10.000 pro Anfas.

In memoria di Bruna Furlani ved. Bellini (14/7) dalla nipote e dalla famiglia Germana Piatco 30.000 pro Astad.

In memoria di Pietro Gioria per il XV anniversario (19/7) dalla moglie e dal figlio 40.000 pro Centro tumori Lovenati, 30.000 pro Anfas, 30.000 pro Uildm.

In memoria di Silvia Lah in Antonini per il compleanno (24/7) dalla figlia Paola 30.000 pro Chiesa S. Francesco d'Assisi, 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Eugenia Milanese nel XVII anniversario (22/7) dalla figlia Paola 30.000 pro Chiesa S. Francesco d'Assisi, 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Giorgio Naverri per l'anniversario (22/7) dai familiari 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Virgilio Radmiri per il compleanno (24/7) dalla moglie e dal figlio 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Tena Vladimir per il compleanno (24/7) dalla sorella 3000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Mario Simonetti nel II anniversario (24/7) dalla figlia 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di mamma Rosalia Stok nel V anniversario (20/7) dalle figlie e dal genero 30.000 pro Chiesa S. Rita, 10.000 pro Astad, 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Tosca Tarlao in Neri nel V anniversario (24/7) dal marito Aldo 50.000 pro Astad.

In memoria di Romano Tieni nel II anniversario dalla moglie 10.000 pro Astad.

In memoria di Aldo Trincas nel IX anniversario (24/7) dalla figlia 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Vekac per il compleanno (24/7) da Renata 15.000 pro Fiesc Oberdan (borsa studio prof. Carlo Stazzedoni).

In memoria di Augusto Zennaro per il III anniversario (24/7) dalla moglie Nina 50.000 pro Centro tumori Lovenati e 50.000 pro Astad, dalla figlia Anita Casavecchia 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del caro papà Giuseppe nel III anniversario (24/7) da Toni e Lili 15.000 pro Astad.

In memoria di Franco Ongaro in occasione delle Lauree del fratello Sergio e Fabrizio da nonna Oliviera 30.000 pro Chiesa Madonna del Mare.

Da N. N. 100.000 pro Cri (pozzi Makale).

Da N. N. 5.000 pro Croce Rossa Italiana (pozzi Makale).

Da K. L. S. 20.000, da C. T. D. Regione 30.000, da Ondina 10.000, da Stelio Tenci 20.000, da N. N. 5.000, da Giulio Rauber 10.000 pro Pro cura a Londra.

In memoria di Attilio Pugliese da Iela e Aurora Pradol 50.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Carmela Purich ved. Stillo dalle famiglie Delise e Contento 40.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

## Elargizioni dei lettori

In memoria di Irma Battistella (21-22/7) dalla sorella Maria dalla nipote Magda 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Massimiliano Blasina per il compleanno (24/7) dalla moglie Vittoria 25.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Lidia Bon in Arneri nel trigesimo dalla sorella Carmen 50.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Ugo Cassoni nel 40.° anniversario (19/7) dalle famiglie Cassoni e Blasini 20.000 pro Fondo per lo studio e la cura delle malattie epato-biliari e 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Enrico Fanciulli nel 42.° anniversario (23/7) dalla moglie e dalle figlie 10.000 pro Associazione donatori sangue, 10.000 pro Associazione Amici del cuore, 10.000 pro Anfas.

In memoria di Bruna Furlani ved. Bellini (14/7) dalla nipote e dalla famiglia Germana Piatco 30.000 pro Astad.

In memoria di Pietro Gioria per il XV anniversario (19/7) dalla moglie e dal figlio 40.000 pro Centro tumori Lovenati, 30.000 pro Anfas, 30.000 pro Uildm.

In memoria di Silvia Lah in Antonini per il compleanno (24/7) dalla figlia Paola 30.000 pro Chiesa S. Francesco d'Assisi, 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Eugenia Milanese nel XVII anniversario (22/7) dalla figlia Paola 30.000 pro Chiesa S. Francesco d'Assisi, 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Giorgio Naverri per l'anniversario (22/7) dai familiari 20.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di Virgilio Radmiri per il compleanno (24/7) dalla moglie e dal figlio 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Tena Vladimir per il compleanno (24/7) dalla sorella 3000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Mario Simonetti nel II anniversario (24/7) dalla figlia 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria di mamma Rosalia Stok nel V anniversario (20/7) dalle figlie e dal genero 30.000 pro Chiesa S. Rita, 10.000 pro Astad, 10.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Tosca Tarlao in Neri nel V anniversario (24/7) dal marito Aldo 50.000 pro Astad.

In memoria di Romano Tieni nel II anniversario dalla moglie 10.000 pro Astad.

In memoria di Aldo Trincas nel IX anniversario (24/7) dalla figlia 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Vekac per il compleanno (24/7) da Renata 15.000 pro Fiesc Oberdan (borsa studio prof. Carlo Stazzedoni).

In memoria di Augusto Zennaro per il III anniversario (24/7) dalla moglie Nina 50.000 pro Centro tumori Lovenati e 50.000 pro Astad, dalla figlia Anita Casavecchia 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del caro papà Giuseppe nel III anniversario (24/7) da Toni e Lili 15.000 pro Astad.

In memoria di Franco Ongaro in occasione delle Lauree del fratello Sergio e Fabrizio da nonna Oliviera 30.000 pro Chiesa Madonna del Mare.

Da N. N. 100.000 pro Cri (pozzi Makale).

Da N. N. 5.000 pro Croce Rossa Italiana (pozzi Makale).

Da K. L. S. 20.000, da C. T. D. Regione 30.000, da Ondina 10.000, da Stelio Tenci 20.000, da N. N. 5.000, da Giulio Rauber 10.000 pro Pro cura a Londra.

In memoria di Attilio Pugliese da Iela e Aurora Pradol 50.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Carmela Purich ved. Stillo dalle famiglie Delise e Contento 40.000 pro Divisione cardiologica prof. Camerini.

In memoria di Teresa Parmigiani da M. G. 10.000, dalla famiglia Foberal 30.000, dalle famiglie Oretti 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Amelia Perazzo da Maria e Virgilio Tomasi 50.000 pro Associazione Amici del cuore.

In memoria di Laura Postir ved. Rocco da Sergio Coretti 20.000 pro Villaggio del fanciullo, da Rita Rudesch 10.000, da Maria Menis 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti.

In memoria del comandante Giuseppe Raggi da Liana e Mario Niccolini 25.000 pro Domus Lucis Sanguineti e 25.000 pro Lega nazionale, da Ninetta e Giovanni Miccoli 50.000 pro Tribunale per i diritti del malato, da May e Lidia Meak 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Umberto Renzi da Anita Mari, Annamaria e Franco Occoni 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Raffaele Silbernagel da Anita Suppani 20.000 pro Astad.

In memoria dell'ing. Giovanni Stanich da Luba e Nevenka Parcol 20.000 pro Aire (Friuli-Venezia Giulia).

In memoria di Irene Stofa ved. Skerl dalle famiglie De Zucchi, Gobet, Zadeu 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Gian Battista Suppani dal personale non docente della scuola Murgor 30.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Francesca Tamburini da Livia Plani 10.000 pro Chiesa di S. Giacomo.

In memoria di Ezio Tandoi dalla famiglia Cernigoi 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Abele Toscan da Loredana e Lidia 40.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Anna (Anita) Trojer in Bianchi dalle famiglie Porcelluzzi 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Silvana Ukmar Trancolin dalla famiglia Doria 30.000 pro Centro missionario diocesano.

In memoria di Giulio Varner da Enrico e Lidia Zoratto 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Bruna Visintini da Bruna Schreiber, Franca e Luisa 25.000 pro Croce rossa italiana.

In memoria di Pietro Zanier dalla moglie Eugenia 10.000 pro Istituto Rittmeyer e 10.000 pro Chiesa S. Rita.

In memoria di Antonio Zotti da Vittoria Zotti e figli 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei propri defunti da Antonia Antoni 40.000 pro Croce rossa italiana (pozzi Makale).

Da N. N. 10.000 pro Associazione volontari ospedalieri.

In memoria della baronessa Milly Pitzko Bussani da Fiorenzo, Franco e Faroli e famiglia 15.000 pro Patronato assistenza forze armate (Fasfa).

In memoria di Anna Ghersel vedova Marussi da N. N. 10.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Ostilio Grego dalla sorella Leni 100.000 pro Ass. invalidi civili, 100.000 pro Pro Senectute, 100.000 pro Ass. Amici del cuore, 500.000 pro Malati poveri della parrocchia di S. Vincenzo de' Paoli, da Nellie Clifton 15.000 pro Ass. invalidi civili, 15.000 pro Pro Senectute, 20.000 pro Chiesa S. Vincenzo de' Paoli (malati poveri), da Pulvia Caselli 10.000 pro Ass. invalidi civili.

In memoria di Anita Miliani Dolenz dalla fam. Frausin e Svara 50.000 pro Associazione Amici dei musei.

## IL GELATO ARTIGIANALE



Il marchio che pubblichiamo a lato, e che si trova esposto in molte gelaterie è l'



## DALLA REGIONE

LA COMMISSIONE PER IL TERREMOTO ILLUSTRA LE ULTIME RICHIESTE FINANZIARIE

## «Ecco quello che ancora serve per completare la ricostruzione»

Sta per finire la copertura garantita delle leggi nazionali - Occorre l'aiuto del governo

E' di particolare importanza la riunione - che si è svolta ieri - della commissione speciale per i problemi del terremoto, presieduta dal consigliere Benvenuti.

La giunta regionale ha illustrato le linee generali sulla richiesta di rifinanziamento da presentare al governo nazionale per il completamento dell'opera di ricostruzione. Alla riunione l'esecutivo era rappresentato dagli assessori alla ricostruzione, Dominici, e alle finanze, Rinaldi, essendo il presidente della giunta Biasutti impegnato a Roma.

Nelle esigenze finali per il completamento della ricostruzione della regione si appresta a presentare al governo, priorità assoluta sarà data alle opere relative all'edilizia abitativa (riparazione e ricostruzione). Lo ha affermato l'assessore Dominici, nel corso della sua relazione.

## Il Pci chiede un dibattito sul caso Vespasiano

In una nota il capogruppo del Pci al consiglio regionale, Renzo Pascualat, prende posizione sulla seduta di oggi del consiglio regionale che vaglierà il passaggio del consigliere Carlo Vespasiano, assessore al turismo, al Psi dal Psdi.

«Apparirebbe quanto mai singolare - è detto - che oggi in apertura dei lavori del consiglio regionale il presidente Luigi Manzoni, oltre a dare formale comunicazione del passaggio del consigliere Vespasiano al Psi non proponesse l'apertura di un dibattito nella sede del consiglio.

«Questa constatazione - prosegue la nota di Pascualat - che nei fatti diventa una nostra implicita richiesta di esame dei risvolti politici che la vicenda Vespasiano pone, è quanto mai opportuna e giusta».

Per evitare inutili dispute regolamentari, il capogruppo comunista Renzo Pascualat chiede che prima dell'inizio dei lavori del consiglio si svolga «una riunione dei capigruppo per definire le modalità del dibattito che a questo punto è doveroso».

Facendo un quadro riassuntivo delle esigenze finanziarie, Dominici ha così quantificato gli interventi in corso capitale: per la ricostruzione fisica (edilizia abitativa) 450 miliardi; opere pubbliche (urbanizzazioni primaria e secondaria) 100 miliardi; interventi diversi (di riparazione e ricostruzione, revisione prezzi, spese accessorie e tecniche, ecc.) 100 miliardi; bonifica del territorio 100 miliardi; prefabbricati 100 miliardi, per un totale di 750 miliardi. Per le strutture agricole 60 miliardi; per il castello di Colloredo di Monte Albano 15 miliardi a carico dello Stato, per gli edifici di culto 34 miliardi e per il patrimonio culturale 90 miliardi per complessivi 124 miliardi. Un fabbisogno quindi di 949 miliardi di cui 825 (765 segreteria generale straordinaria e 60 agricoltura) in capo alla Regione, e 124 miliardi in capo allo Stato.

A questi vanno ancora aggiunti i limiti di impegno in conto interessi per altre esigenze della ricostruzione (consolidamento sismico edifici pubblici e opere pubbliche), e per lo sviluppo (esigenze di completamento), ulteriori 20,25 miliardi annui, che a seconda della durata delle annualità (10 o 20 anni) comporterebbero un fabbisogno rispettivamente di 500 o di 280 miliardi.

A seconda quindi dell'accoglimento di una di queste due ipotesi, la esigenza complessiva di un nuovo finanziamento statale per il definitivo completamento della ricostruzione è stata quantificata in 1.449 miliardi e, rispettivamente, in 1.229 miliardi di lire.

L'assessore Dominici, nell'illustrare le linee generali dell'istanza di un nuovo finanziamento, ha ricordato come con il 1985 finisca la «copertura finanziaria» della ricostruzione prevista dalle varie leggi nazionali e come la giunta regionale già nel bilancio 1985 aveva posto il problema del rifinanziamento per l'obiettivo prioritario del completamento della ricostruzione, puntando al nuovo ricorso alla solidarietà nazionale, ma prevedendo, anche, il mutuo di 40 miliardi (provvedimento approvato nelle scorse settimane) di anticipazione del finanziamento statale.

Ricordata la presentazione del rendiconto delle cose fatte (avvenuta a Roma alla presenza del Capo dello Stato,

nell'aprile scorso) nella quale venivano ricordate le dimensioni della catastrofe e le grandi scelte operate, Dominici ha fatto il punto sulla riparazione (75 mila domande presentate; 72.500 gli interventi fatti, restano 2.500); sulla ricostruzione (18 mila le domande, 16 mila le case ricostruite, restano 2 mila) sui prefabbricati (attualmente gli occupati sono 16 mila, di cui 8 mila terremotati diretti; 5 mila indiritti, cioè nuovi nuclei emigrati, ecc. e 3 mila quelli della cosiddetta fascia sociale).

Il rappresentante della giunta ha inoltre ricordato le opere di competenza diretta dello Stato (grandi opere come strade statali, sistemazio-

ne idrogeologica, ecc. e l'edilizia universitaria di Udine), soffermandosi quindi sulla parte normativa necessaria per le implicanze che essa ha nell'opera di ricostruzione. Dominici si è riferito al problema fiscale e tributario (Iva, Irpim, ecc.) ai problemi del riordino fondiario.

Per quanto riguarda la procedura, l'assessore ha sottolineato l'esigenza di presentare quanto prima (entro la fine del mese di luglio) la relazione alla presidenza del consiglio dei ministri, con la quantificazione del finanziamento richiesto, affinché la relativa somma sia inserita nel bilancio dello Stato per il 1986, già in fase di predisposizione.

PRESENTATA A UDINE LA RELAZIONE INTRODUTTIVA

## Emigrazione: storia e cause di un male

Il testo traccia le linee per la conferenza di Grado

Sarà il presidente della Regione, Adriano Biasutti, a coordinare i lavori della terza conferenza regionale dell'emigrazione che si terrà a Grado in settembre. Lo affiancheranno sei vicepresidenti: i presidenti delle quattro Province del Friuli-Venezia Giulia e i vicepresidenti del comitato per l'emigrazione. La decisione è stata concordata in un incontro svoltosi nella sede di rappresentanza della Regione in via S. Francesco, a Udine, nel corso del quale l'assessore all'emigrazione, Viminio Turello, ha presentato la relazione di sintesi delle mozioni prodotte dalle assemblee regionali di emigrati in preparazione alla terza conferenza. Il testo sarà esaminato dal

comitato regionale dell'emigrazione nei prossimi giorni. «Non si tratta - ha detto Turello - di un documento che stabilisce in via definitiva le linee politiche da concretizzare in occasione della conferenza regionale, ma di un testo propositivo destinato a stimolare in quell'occasione il dibattito fra tutte le componenti degli emigrati». Per questo è stato tracciato un ritratto storico dell'emigrazione nella nostra regione e sono state analizzate le cause che l'hanno determinata e la politica regionale attuata per contrastare, in questi anni, tale tendenza; infine, nella bozza, è illustrata anche l'attuale realtà economica, politica e sociale del Friuli-Venezia Giulia nel contesto nazionale

ed europeo. «Questo - ha affermato Turello - per offrire una valutazione corretta della situazione locale evitando false illusioni sulla possibilità di rientro di grandi masse di lavoratori all'estero».

Nell'occasione l'assessore ha richiamato alcuni aspetti organizzativi relativi alla conferenza. Alla presentazione della relazione introduttiva, venerdì 27 settembre, infatti, seguiranno due giorni di dibattito al termine dei quali un documento finale sarà presentato e sottoposto all'approvazione dell'assemblea.

L'elaborazione e stesura di tale documento sarà affidata agli esperti Tella e Burelli, affiancati in tale lavoro dai rappresentanti delle associazioni.

QUATTRO CARTE SENTIERISTICHE DI NUOVA PUBBLICAZIONE

## Itinerari ameni e fiori rari nella provincia di Pordenone

Per tutti gli appassionati di passeggiate in montagna c'è da segnalare una piacevole novità: l'Azienda di Sogno e Turismo «Piancavallo-Collina-Livenza» ha curato la pubblicazione di 4 carte sentieri riguardanti i territori comunali di Aviano, Polcenigo, Budoia, Montebelluna, Andreis e Barcis.

Si è voluto così offrire all'escursionista, oltre alla garanzia di un'adeguata segnalazione e manutenzione dei sentieri, una preziosa guida delle zone montuose comprese fra la pedemontana e la Valcellina, poco note alla maggior parte dei turisti. In realtà questa iniziativa si inserisce nel quadro di una serie di manifestazioni sportive, folcloristiche e culturali, organizzate dall'Azienda, dalle Amministrazioni comunali e dalle loro loci, e rivolte a far decollare il turismo nella provincia di Pordenone: fra questi avvenimenti segnaliamo il Raid storico di Piancavallo (27/28 luglio), il Rally internazionale del Piancavallo (29/30/31 agosto e 1 settembre) e la Coppa del mondo femminile di sci (17 dicembre).

In ogni carta sentieristica sono stati disegnati e descritti minuziosamente 20 itinerari in grado di soddisfare le esigenze di ogni tipo di escursionista; si può scegliere fra numerose camminate di bassa quota (da effettuare preferibilmente in primavera, autunno o addirittura in inverno), oppure per chi ama i grandi panorami, sono indicate le vie d'accesso più semplici per raggiungere alcune cime dei gruppi Col

Nudo-Cavallo e Raut-Resettum. Alcuni degli itinerari descritti come l'ascensione a Cima Manera (gruppo del Cavallo) dal versante Sud e quella al Raut sono da tempo conosciuti dal grosso pubblico, mentre altri, in tempo utilizzati dal pastore e caduti ormai in disuso, sono stati opportunamente recuperati tramite una paziente opera di segnalazione.

L'aspetto più affascinante di queste camminate è senza dubbio la straordinaria ricchezza del patrimonio naturale: infatti, specialmente fra aprile e maggio, è possibile ammirare in tutte queste zone alcune specie di fiori rarissimi o addirittura introvabili in ogni altra parte d'Italia. Per preservare questo prezioso patrimonio è necessario che ogni turista rispetti le norme emanate dalla Regione in materia di tutela dell'ambiente (legge regionale 34), le quali vietano la raccolta di venti specie di fiori protette e fissano la raccolta per le altre specie ad un massimo di dieci fiori.

Esistono poi norme per la prevenzione degli incendi che prevedono il divieto di accensione di fuochi nei boschi durante i periodi di massima pericolosità (1 gennaio-30 aprile; 1-31 dicembre).

E' segno di civiltà inoltre non abbandonare per terra lattine, bottiglie, borse di plastica e altri oggetti.

Tutte le carte sentieri sono disponibili gratuitamente, assieme al programma delle manifestazioni per l'85, presso le sedi di Aviano e Piancavallo dell'Azienda di sogno.

INIZIATIVA IRRSAE PER LE SCUOLE

## A Gemona tutto sui mass media

Se è vero, come dicono molti, che nella nostra epoca gran parte della trasmissione della cultura avviene attraverso i mass media, cosa fa la scuola per far avvicinare i ragazzi ai nuovi linguaggi audiovisivi?

Una prima risposta l'ha data la rassegna di audiovisivi prodotti dalle scuole organizzate qualche giorno fa a Gemona dall'Istituto regionale ricerca sperimentazione e aggiornamento (Irrsa). Vi hanno partecipato 36 scuole di tutte le province della nostra regione con una trentina di lavori dal diadema (film a diapositive con sonoro) ai videotape, al film super 8.

La rassegna ha concluso il corso di aggiornamento «I media a scuola» che ha impegnato, in diversi periodi dello scorso anno scolastico, circa 80 insegnanti. Il corso ha messo in evidenza l'importanza dell'educazione all'immagine, terreno ancora tutto da esplorare, specie se, anche in questo settore educativo, l'insegnante vuole seguire il principio per cui per imparare davvero bisogna fare. Ciò che è stato progettato a Gemona ha dimostrato che anche i ragazzi sono in grado di produrre

audiovisivi, non soltanto di guardarli.

«Le difficoltà più notevoli per far entrare a pieno titolo nella scuola queste nuove tecnologie - osserva Sergio Bozza, organizzatore della rassegna - non sono, come si potrebbe pensare, d'ordine finanziario (sebbene le attrezzature e i materiali costino parecchio) ma derivano dalla difficoltà della scuola verso le novità. Tuttavia sia le richieste che abbiamo avuto sia i risultati della rassegna dimostrano che c'è un forte interesse degli insegnanti per questi problemi, che sono urgenti e presenti».

A Gemona è stato anche possibile stabilire un primo momento di contatto tra scuole che hanno in atto esperienze simili.

L'Irrsa intende creare un coordinamento tra esse

Per i maestri «audiovisivi» il prossimo appuntamento è a settembre: presso la sede dell'Irrsa di Trieste si terrà un corso d'aggiornamento sull'uso della telecamera, del videoregistratore e delle altre tecniche.

Silvia Cassano

## Dalle aule giudiziarie

## Gli impediscono di vedere sua figlia. Condannata la moglie al risarcimento

Una bambina, Francesca Romana Revedin, 9 anni, figlia riconosciuta di un docente dell'università di Trieste, Marino Antonio Revedin, che l'ha avuta dalla signorina Maria Grazia Forciniti, da Montebelluna, via Duca d'Aosta 61, è da un paio d'anni oggetto di contesa tra la giovane donna e il cattedratico.

Due ordinanze del Tribunale per i minorenni e una della Corte d'appello per i minori avevano disposto che il padre potesse vedere la figlia due volte ogni quindici giorni e tenerla presso di sé durante le vacanze per tre settimane.

La Forciniti tiene in normale le disposizioni adottate dalla magistratura nel 1979, nell'80 e nell'84, e dallo scorso anno il prof. Revedin ha sporto contro di lei una trentina di querelle. Imputata di avere eluso un provvedimento dell'autorità giudiziaria, l'altra settimana il pretore di Montebelluna dott. Fulvio Finazzi, Flori ha condannato la Forciniti, che era difesa dall'avv. Riccardo Cattarini di Gorizia, a 500 mila lire di ammenda con i benefici di legge e al risarcimento dei danni morali nella misura di 50 mila lire (verranno devolute all'Istituto italiano per la ricerca sul cancro) al prof. Revedin, costituitosi parte civile con il prof. Guido Gerin di Trieste e il prof. Sinagra di Roma.

Nemmeno la sentenza ha fatto recedere la donna dal proprio atteggiamento, e sabato scorso il docente ha atteso il momento di incontrare la figlia. Non c'era perché aveva partecipato a una festiciola di coetanei. A un certo punto, a pochi passi da lui, si è fermata una macchina con a bordo alcuni adulti e un paio di bambini, tra i quali France-

sc Romanà.

La Forciniti ha preso la piccola per mano e se l'è portata a casa. Una vicenda quanto meno sconcertante.

La bambina è nata nel 1976 dalla love story della coppia, che non aveva mai vissuto more uxorio, e subito dopo venne riconosciuta dal padre. Bene o male i due si diventarono l'affetto della loro creatura sino all'83, quando causa un breve ritardo sull'ora della consegna della figlia, la Forciniti si inabissò al punto da impedire al docente di rivederla. Pochi giorni prima dell'ultimo incontro, cioè quello dell'83, il prof. Revedin aveva notato che la bambina aveva

un occhio pesto, l'aveva accennata all'ospedale infantile e del fatto esiste un verbale della polizia, che è stato allegato agli atti della causa.

Incominciò allora la battaglia delle querelle contro la Forciniti anche perché il prof. Revedin aveva chiesto ormai da molti anni l'affidamento di Francesca Romana. Il pretore ha uniformato i vari episodi illustrati negli esposti in un unico contesto e ha rinviato la donna a giudizio.

Durante il processo una mezza dozzina di testimoni si è avvicinata sul pretorio, e tra i testi a difesa c'era anche il consigliere regionale del

Pci, Paolo Padovan, conveniente dell'imputata. Il rappresentante dell'accusa ha esposto nella sua requisitoria le tesi dei padroni di parte civile, tendenti al riconoscimento dei danni morali, richiesta che è stata poi recepita dal giudice nel proprio pronunciamento.

E ora? Non si sa. Anche perché è ardua impresa scandagliare gli abissi dell'animo femminile.

Se a una settimana o poco più dalla sentenza pretoriale la Forciniti si è rifiutata di far incontrare padre e figlia, tutto è ormai possibile o impossibile, come si preferisce.

## Maura Resciniti procuratore legale

La dott. Maura Resciniti ha prestato di recente giuramento per procuratore legale nella mani del presidente di sezione del tribunale dott. Mario Trampus.

Dopo la formalità, i giudici, il pubblico ministero dottor Dario Grohmann e alcuni colleghi hanno festeggiato la giovane professionista allegrandosi con lei per il traguardo raggiunto.

■ VISITA - Le linee generali della politica della Financieri, in relazione anche alla recente normativa nazionale e alla situazione particolare del comparto nella nostra regione, con specifico riferimento all'attività dello stabilimento di Montebelluna, sono stati gli argomenti al centro dell'incontro tra il presidente del consiglio Manzoni e il nuovo presidente della Financieri, ing. Enrico Bocchini.

■ CONCORSO - Il ministero dell'Interno ha indetto anche per l'anno accademico 1985/86 un concorso per l'assegnazione di borse di studio a favore del proprio personale. Al concorso possono partecipare i figli dei dipendenti in questura e gli orfani. Per informazioni gli interessati possono rivolgersi all'ufficio di gabinetto della Prefettura.

## Non rispettò il foglio di via obbligatorio

Non ottemperare alle disposizioni del foglio di via obbligatorio quando si hanno precedenti penali costa un mese d'arresto senza alcun beneficio.

Tale condanna è stata inflitta a Zeliko Deganovic, di 27 anni, da Zagabria.

Difeso dall'avv. Filograna, lo straniero viene processato in stato di detenzione e con rito direttissimo dal Pretore di Trieste dott. Pervaleto Reinotti, pubblico ministero il dott. Buzz, cancelliere il dott. Friso.

Il 23 gennaio scorso, il questore emise contro l'attuale imputato un foglio di via obbligatorio, che gli imponeva di raggiungere in giornata la frontiera e di non rimettere più piede in Italia per due anni.

Deganovic non si attenne alle disposizioni e una quindicina di giorni fa venne fermato alla periferia di Siena: era in macchina assieme a tre connazionali, e gli agenti constatarono che egli era l'unico sprovvisto del foglio di soggiorno.

Fu arrestato ed emerse poi il resto per cui venne tradotto a Trieste.

A richiesta del pretore, Deganovic spiega di non avere restituito il foglio di via obbligatorio al confine perché se ne era dimenticato ma aggiunge di averlo poi spedito per posta.

Il magistrato gli fa notare che una volta egli si chiamava Ramiz e non Zeliko.

Detto per inciso, come Ramiz Deganovic totalizzò tre condanne nel nostro Paese.

## In poche righe

La Dc sul nubifragio di domenica

Il consigliere regionale della Dc Silvano Pagura ha rivolto ieri agli assessori regionali all'agricoltura e alle foreste un'interrogazione nella quale si legge tra l'altro:

«Il sottoscritto consigliere in relazione al nubifragio che all'alba di domenica 21 luglio 1985 ha gravemente danneggiato le colture di alcuni comuni della provincia di Gorizia, nonché di altri dei Colli orientali del Friuli, da compromettere in certi casi l'intero raccolto di quest'anno e anche quello della prossima stagione; con riferimento altresì all'incendio che qualche giorno prima ha distrutto presso Montebelluna numerosi ettari di bosco nella zona adiacente i binari della ferrovia, interroga l'assessore all'agricoltura e l'assessore alle foreste per conoscere le misure adottate in via d'urgenza per la quantificazione dei danni e per gli interventi di sostegno a favore delle aziende colpite».

Scuola di vela della società «Laguna»

Sono ancora aperte le iscrizioni al terzo corso di vela per giovani dal 7 al 14 anni della società nautica «Laguna», che si terrà dal 5 al 17 agosto prossimi al Villaggio del pescatore. Le adesioni si raccolgono ogni mercoledì e venerdì dalle 19.30 alle 21.30 nella sede sociale di via Boccazio 1, oppure al ristorante «Il gabbiano», che ospita momentaneamente la scuola.

I giovani vengono avviati ai corsi dall'istruttore federale Mario Petronio, coadiuvato dall'aiuto istruttore, signora Gioeli Copellone.

**MOBIL MARKET**

TRIESTE - VIA LIMITANEA 4/A - TEL. 764126

mobili di qualità a prezzi convenienti

OGGI - ORE 20.45 all'Ippodromo di Montebello

SEI TRIS MONTEBELLO per una serata AV...VINCENTE



I più freschi prendisole  
le tute più colorate  
e mille altre proposte  
nel promozionale di

**Jean Marie**  
la boutique di via Imbriani 14

Per la vostra officina e per l'hobby  
**SALDATRICI-PUNTATRICI**  
**COMPRESSORI-TRONCATRICI**  
**GUSELLA** Via Gambini, 26  
Tel. 766300

C.so Italia 29  
**VENUTA PROMOZIONALE**  
**SCONTI DAL 10% AL 40%**  
**SU TUTTI GLI ARTICOLI**  
costumi da bagno  
biancheria intima  
Com. Com. 9/7/85

**LA DITTA A.M.A.R.**  
VIA DEL BOSCO 6 - TRIESTE  
Offre un nuovo servizio alla clientela:  
Vendiamo silenziosi (marmitte) di scarico per qualsiasi autovettura nazionale ed estera con il  
**MONTAGGIO GRATIS**  
E  
**SCONTATO DEL 15%**

Vendita:  
materassi a molle, ortopedici, anallergici • Reti • Copriperte, coprimaterassi, cuscini • Coperte, trapunte, piumoni • Lenzuola, copripiedi • Tovaglioli e tutto per la casa • Corredi per sposa  
Via Coreria, 8 - Trieste (il laterale sin. via S. Michele) - Telef. 727617  
\*APERTI TUTTO LUGLIO E AGOSTO

**FOTOSTUDIO EMMETI**  
Via Settefontane 11 - Tel. 767312  
► Pellicole ► Macchine fotografiche  
► Fototessere ► Fotocopie  
► Noleggio videoregistratori e videocassette

**Ci piace parlar chiaro.**

Noi dobbiamo tutelare gli interessi di chi vende casa e chi la compra. Per questo siamo corretti nelle valutazioni degli immobili e seri nelle procedure di compravendita. Quando si parla chiaro non si delude mai nessuno e la fiducia che ci danno da oltre 25 anni lo dimostra.

**Agenzia Domus.**  
Se volete correttezza e serietà.  
UNICA SEDE - TRIESTE - GALLERIA TERGESTO - TEL. 69210-61763



## MEDICINA E SALUTE

DA ATLANTA E DA PARIGI

## Armi anti Aids

Si tratta di uno spermicida e di un antivirale

Alcuni scienziati del Centro per il controllo delle malattie di Atlanta hanno scoperto quella che potrebbe diventare una nuova arma per combattere l'Aids, la sindrome che dal 1979 ha già fatto oltre 3900 vittime negli Stati Uniti. È stato infatti osservato che lo spermicida «nonossolinolo», un comune ingrediente delle pillole diffuse pomate e gel spermicidi, ha dimostrato un'efficace azione in esperimenti di laboratorio sul virus sessualmente trasmesso dell'Aids. Anche a basse concentrazioni la sostanza è in grado di uccidere il virus in circa 30 secondi.

Questa osservazione apre una nuova strada di ricerca e, in attesa che il dato di laboratorio possa trasformarsi in una realtà terapeutica, è stato consigliato agli omosessuali a rischio di contrarre l'infezione di usare queste pomate spermicide unitamente ai condom durante i rapporti.

Un'altra notizia confortante viene dalla Francia, dove un gruppo di ricercatori ha sperimentato contro l'Aids un antivirale, l'idrossipolone 23 o tungstato-antiprostaglandina di sodio, che si è dimostrato in grado di inibire la trascrittasi inversa del virus dell'Aids, bloccandone la replicazione. Anche se il controllo della replicazione non significa un automatico controllo della sindrome, caratterizzata da complessi disturbi del sistema immunitario, i risultati preliminari sui primi quattro pazienti trattati sembrano incoraggianti.

## ALLERGIZZAZIONE AL VELENO

## La vespa può uccidere

Il trattamento dev'essere immediato: un'iniezione della potente epinefrina

L'impressione destata dalla notizia della morte per collasso circolatorio di un agricoltore punto da una vespa presso Rovigo, fa sì che si rendano necessarie alcune puntualizzazioni.

Studi su popolazioni numerose indicano l'incidenza di reazioni generalizzate da punture di insetti (api, vespe, calabroni) approssimativamente di 0,4% negli Usa i casi mortali vengono stimati a circa 40 per anno, in Italia 4.

Le reazioni generalizzate sono praticamente tutte determinate da allergizzazione al veleno che l'insetto inietta con la puntura, cioè alla formazione di una particolare classe di anticorpi (IgE) che combinandosi con il veleno stesso ledono un gruppo di cellule sia nel sangue che nei tessuti, le quali liberano alcune sostanze i cui effetti principali sono la vasodilatazione e la permeabilizzazione dei capillari.

Se questi due fenomeni sono imponenti ne risulta un repentino calo della pressione

che può anche essere mortale. Se la reazione è localizzata si può verificare un edema locale che a seconda della sua situazione può essere più o meno pericoloso: qualora ad esempio l'edema colpisca le prime vie respiratorie, può essere localizzato, determina una grave difficoltà respiratoria.

La sensibilizzazione a questi veleni avviene ovviamente da punture precedenti anche a molta distanza di tempo ed è specifica per ogni famiglia ma non per ogni genere. Ad esempio, chi è sensibile al veleno di ape non ha praticamente reazioni al veleno di vespa (famiglie diverse), mentre chi è sensibile al veleno di vespa può avere reazioni al veleno di calabrone (famiglie identiche, diverso genere). Le persone più esposte alla sensibilizzazione sono quelle che costituzionalmente sono allergiche, cioè hanno una predisposizione a formare molte IgE.

La diagnosi di ipersensibilità al veleno di insetti è ovviamente basata sulla storia e sulla sintomatologia generale o locale presentata e può essere confermata dal dosaggio delle IgE circolanti specifiche per il veleno. Un tentativo di desensibilizzazione con vaccini preparati come per le altre allergie (pollini, polvere di casa) può essere di utilità.

Il trattamento di una reazione generalizzata o locale grave deve essere immediato e consta principalmente nella iniezione di epinefrina, potente vasocostrittore che si oppone alla vasodilatazione e alla permeabilizzazione dei vasi. Secondo quanto riportato dai giornali il paziente deceduto pochi giorni fa si sarebbe «au-

UN TRAGUARDO PER NULLA INVIDIABILE DELL'EPATITE CRONICA

## Rischio, non causa scatenante l'alcol per la cirrosi

DAL NOSTRO INVIATO

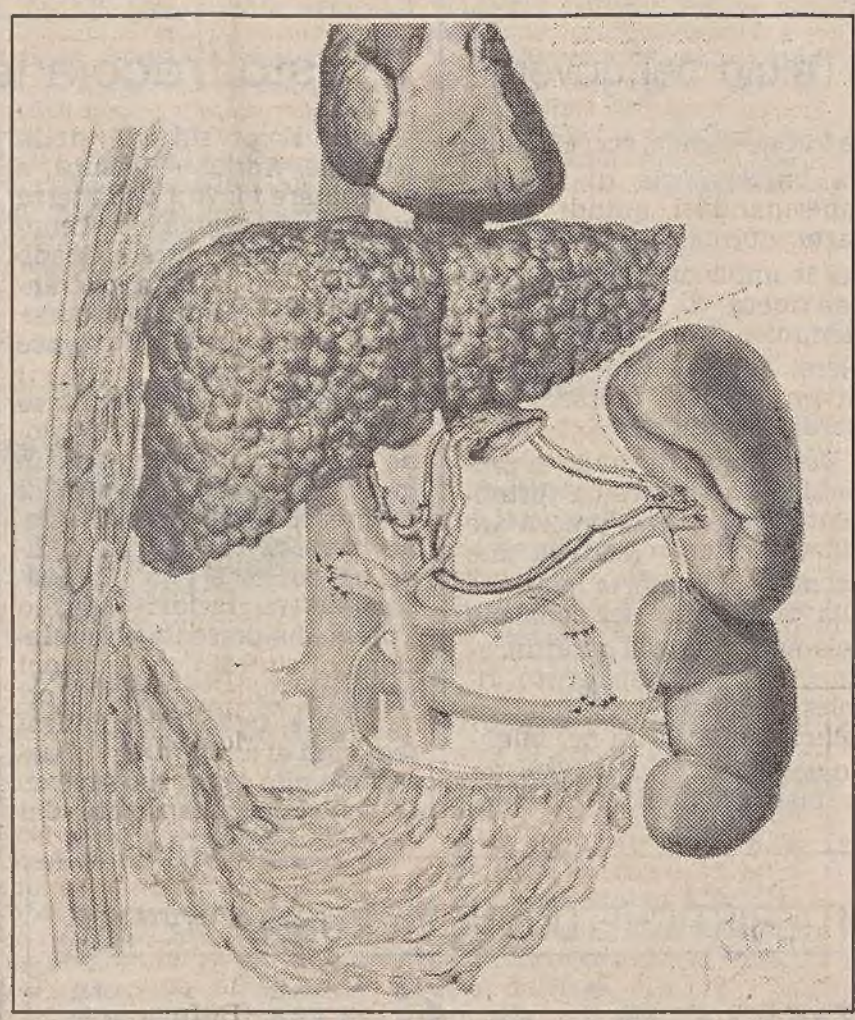
ROMA — Le malattie croniche di fegato possono uccidere più dei tumori. E, da un punto di vista epidemiologico, due sono le cause principali: in Italia, di malattia epatica: le bevande a base di alcol e il virus. L'affermazione è venuta dal convegno organizzato nella capitale dalla Scuola di specializzazione in gastroenterologia dell'Università «La Sapienza» (prof. Capocaccia) e dalla Scuola dell'Università di Bari (prof. Francavilla). Si è appreso così che, nel nostro paese, la mortalità per cirrosi epatica causata da virus è ogni anno di 33

persone per 100 mila abitanti. Le forme virali sono state classificate in due grosse categorie: da virus che, nel corso di una malattia sistemica (che colpisce, cioè, un insieme di tessuti deputati a una funzione comune), interessano «anche» il fegato, a esempio il citomegalovirus, il virus della mononucleosi infettiva o il virus di Epstein e Barr; i virus che attaccano «direttamente» il fegato, vale a dire i cosiddetti virus epatite (anche se possono colpire altri organi, a esempio la pancreatite nel corso di un'epatite B).

Ecco, dunque, che i virus epatite vengono denominati con una lettera dell'alfabeto: per il momento la «famiglia» è composta dal virus A, B non A, non B, C o S. L'epatite da virus A è sempre benigna; talvolta i sintomi della malattia sono perfettamente sovrapponibili a quelli di una banale influenza: può pertanto passare inosservata. In Italia la presenza di anticorpi anti virus A è riscontrabile in una percentuale altissima della popolazione, addirittura fino al 75%. La principale via di contagio è rappresentata dall'alimentazione.

L'epatite da virus B (un tempo definita «da siringa», perché l'uso di siringhe di vetro e di aghi riutilizzabili erano la principale causa di diffusione) è oggi provocata principalmente dall'alimentazione e dal contatto sessuale. Sempre più rare, come causa di contagio, le trasfusioni di sangue, almeno in quei centri trasfusionali in cui il donatore non viene sottoposto a esami adeguati prima di ogni prelievo.

Soggetti ad altissimo ri-



Fegato cirrotico nei suoi rapporti con gli altri organi (cuore, milza, rene). L'aumento di volume, il colorito giallo-rossiccio e soprattutto la superficie francamente nodulare consentono la diagnosi precisa della malattia epatica

schio sono comunque i tossicodipendenti, il personale medico e paramedico (particolarmente chirurghi e dentisti), gli omosessuali, i mangiatori abituali di molluschi (cozze, vongole, ostriche, ecc.), anche se consumati cotti: in questo punto si è voluto di proposito ribadire.

Le epatite non A e non B (NANB) vengono diagnosticate in base all'esclusione di

un'epatite A o B. La malattia è caratterizzata da un periodo di incubazione anche più lungo di quello dell'epatite B (perfino un anno) e dalla lunghezza della fase acuta. Più breve che nell'epatite B è invece la presenza dell'ittero. Epidemiologicamente si sospetta che l'epatite NANB sia dovuta alla presenza di più virus; esisterebbero quindi almeno due forme della malattia. L'epatite NANB colpisce il 10% della popolazione.

L'epatite A guarisce sempre, la B in un numero di casi che vanno dal 12 al 18%, cronizza, ossia dura più di sei mesi; la NANB cronizza fino al 40% dei casi.

La cirrosi epatica è la malattia in cui può evolvere un'epatite cronica. La mortalità per cirrosi epatica è di circa 20 mila persone ogni anno solo in Italia, superiore quindi a quella dovuta ai tumori della mammella e del polmone.

E il problema dell'alcol? Studi compiuti in Italia e a Copenaghen hanno recentemente trovato che non esiste una stretta correlazione tra consumo di alcool e cirrosi epatica. La malattia si manifesterebbe con una minore incidenza, anche se non significativa, nei pazienti che bevono con intermittenza rispetto a quelli che assumono alcool con regolarità. In definitiva, sembra più giusto parlare di alcool come fattore di rischio che come causa scatenante la cirrosi.

Ranieri Ponis

## notizie flash

## Pesticidi e morbo di Parkinson

MONTREAL — L'inquinamento ambientale dovuto ai pesticidi favorirebbe lo sviluppo del morbo di Parkinson, la malattia senile nota anche come paralisi agitante. Lo ha affermato André Barbeau, direttore del dipartimento di neurobiologia dell'Istituto di ricerche cliniche di Montreal, al termine di una ricerca nella provincia del Quebec.

Nel corso della ricerca è stato notato che le persone affette da questa malattia sono più numerose nelle zone agricole in cui l'uso di pesticidi è particolarmente elevato.

«Normalmente — ha dichiarato Barbeau — l'organismo si difende contro gli attacchi delle sostanze tossiche attraverso l'azione di enzimi contenuti nel fegato. Ma nella maggioranza delle persone affette dal morbo di Parkinson è stata notata una riduzione di questa attività di difesa».

Barbeau ha aggiunto che «vivere in un ambiente inquinato non deve però considerarsi la causa diretta della comparsa del morbo di Parkinson, poiché questa malattia non è di origine virale».

## Tessuto fetale per bambini malati

PARIGI — Quindici bambini affetti da deficienze immunitarie o enzimatiche sono destinati a morte certa se non verranno sottoposti al più presto ad un trapianto di tessuti fetali. Lo ha dichiarato il prof. Jean-Louis Touraine, dell'ospedale Edouard Herriot di Lione, specialista del trattamento dei «bambini-bolla», cioè di quei bambini che a causa della mancanza di difese immunitarie sono costretti a vivere in cabine asettiche, spesso di forma sferica.

«Il professore ha in particolare deplorato che 400.000 feti che provengono ogni anno da aborti vengano sistematicamente gettati, mentre vi sono almeno un centinaio di bambini che ne hanno un bisogno vitale».

Questi bambini soffrono di deficienze immu-

nitarie o enzimatiche, altra malattia genetica grave che si traduce in un accumulo di tossici negli organi che impedisce la produzione di enzimi; per questi malati non esiste alcun trattamento, è solo un trapianto di cellule del fegato di un feto può apportare al loro organismo quelle cellule sanguigne e epatiche che producono gli enzimi mancanti.

Il prof. Touraine ha precisato di riuscire a fare un solo trapianto al mese, mentre la richiesta è di un centinaio l'anno, e che il prelievo di tessuti fetali in tali casi ha il favore del Comitato nazionale di etica e non è vietato dalla legge. Tuttavia i medici non si pensano e le donne che abortiscono ignorano quasi sempre che potrebbero contribuire a salvare una vita umana.

## La maledizione dei Faraoni

ROMA — Si chiama «istoplasma capsulatum» il fungo microscopico che per secoli è stato scambiato per la maledizione dei Faraoni, che si credeva fosse scagliata da questi ultimi a coloro che «profanando» le tombe ne scoprivano i meravigliosi reperti.

«La morte toccherà con le sue ali colui che entrerà: questa scritta minacciosa sulla porta della tomba di Tutankhamon, uno dei massimi Faraoni dell'antico Egitto, unita al fatto che il suo scopritore, Lord Carnarvon, ed altre 25 persone impegnate nella ricerca delle tombe dei Faraoni, siano deceduti tragicamente, e a poca distanza di tempo dalla scoperta delle tombe, ha fatto parlare molto tempo della «maledizione dei Faraoni».

Oggi, secondo gli studi del National Institute of Archeology di Londra, è stato possi-



bile attribuire questi decessi ad una malattia abbastanza rara, che può colpire non solo gli archeologi, ma tutti coloro che esplorano grotte: è la

istoplasmosi, un'infezione micotica legata appunto ad un fungo microscopico di cui sono spesso portatori i pipistrelli.

## Morbillo: 500 mila casi all'anno

BOLOGNA — In Italia si hanno mediamente 500 mila casi di morbillo all'anno (ne vengono notificati però solo il 10 per cento) e i ricoveri per questa malattia sono passati nell'ultimo quindicennio da uno su 3-4 mila casi a uno su 10 mila casi. Il costo della malattia è valutato sui 26 miliardi all'anno.

Sono dati forniti al congresso italiano delle malattie infettive svoltosi a Bologna, e che ha inciso la partecipazione di infettivologi, immunologi e internisti.

Nel corso del convegno è emersa l'esigenza di una campagna pilota di vaccinazione antimorbillosa.

## Calo della fecondità in Brasile

RIO DE JANEIRO — La fecondità media della donna brasiliana è calata del 26 per cento negli ultimi dieci anni, in seguito a procedimenti di sterilizzazione, applicati su vasta scala. La contrazione arriva al 38 per cento, fra le donne in età compresa fra i 15 e i 44 anni, secondo i dati più recenti resi noti.

La campagna di sterilizzazione, condotta fin dal 1978, da organismi privati è stata finanziata in questi ultimi anni da organismi stranieri, soprattutto statunitensi. La campagna è intesa soprattutto fra le popolazioni povere delle periferie urbane e delle zone rurali del Nord e del Nordest del Brasile.

## CHIAROSCURI DELLA STAGIONE DEI BAGNI E DELLE VACANZE: ECCO I CONSIGLI UTILI

## Sole con filtro

Qualche consiglio pratico su quando e come esporsi al sole può essere utile, ma ancora di più lo sono i preparati come i filtri solari, che permettono di ovviare ad alcuni effetti collaterali dovuti ai raggi ultravioletti. Da tener conto, comunque, che c'è differenza fra il sole che si prende in montagna e quello del mare.

Nel primo caso, infatti, l'azione di filtro dell'atmosfera è ridotta e i raggi hanno una maggiore capacità di penetrazione, aumentata dal riverbero dovuto all'eventuale presenza di neve. In montagna è quindi opportuna qualche precauzione in più che al mare.

Le precauzioni riguardano anzitutto le ore di esposizione. Quelle ottimali vanno dal primo mattino fino alle 10-11,

L'estate continua con i problemi di sempre perché, come ogni medaglia, anche la stagione calda ha il suo rovescio. Ecco perché vogliamo riproporre alcuni effetti che investono un ventaglio di consigli quanto mai efficaci, tratti da un servizio del «Corriere medico», autori Adriana Bazzi, Cecilia Ranza e Giulio Perali.

In ora legale; nel pomeriggio dalle 16 in poi.

È opportuno iniziare con un'esposizione graduale al sole: la soglia di eritema, senza protezione, è attorno ai 20 minuti, mentre la pigmentazione indiretta, cioè la neoproduzione di melanina, che rappresenta un sistema difensivo dell'epidermide ai raggi solari, avviene dopo due o tre giorni di esposizione.

I filtri solari sono dei composti chimici, naturali o sintetici, che hanno essenzialmente la capacità di trattenere le radiazioni che causano eritema e lasciano passare i raggi responsabili della pigmenta-

zione diretta e il 10% di quelli che danno pigmentazione indiretta. A questa proprietà essi devono aggiungere l'assenza di tossicità e di fotensibilizzazione ed essere veloci nella preparazione cosmetici capaci di creare sull'epidermide una pellicola continua non facilmente assorbibile e difficilmente asportabile dalle immersioni in acqua.

Proprio a questo proposito la Ose ha fornito un elenco di sostanze divise in due gruppi: il primo ne comprende sei, di cui viene autorizzato l'impiego, e il secondo 36 delle quali è provvisoriamente autorizzato l'uso, in attesa di ulteriori verifiche. Fra queste sostanze le più note sono l'acido paraminobenzoico, i benzofenoni, i salicilati e di cinnammati. In ogni caso, per ogni tipo di pelle, vale una regola generale: è meglio l'esposizione graduale con un filtro medio piuttosto che un'esposizione prolungata con un filtro ad alta protezione. I filtri, oltre che impedire l'eritema, evitano la disidratazione e impediscono la penetrazione in profondità dei raggi, limitando quindi i processi di invecchiamento.

Per quanto riguarda infine gli altri prodotti abbronzanti va precisato che il beta carotene non dà abbronzatura, ma carotinodermia, cioè una colorazione giallo-arancio dell'epidermide. Gli autoabbronzanti contengono coloranti captati dell'epidermide e anch'essi non danno vera abbronzatura. Inoltre questi prodotti possono determinare la comparsa di dermatiti da contatto in soggetti particolarmente sensibili.

Una partenza intelligente e, una volta in villeggiatura, buon senso. Questi i due principi fondamentali, molto semplici per lo verità, che ogni padella dovrebbe ricordare a padri e madri, perché possano contare su una vacanza serena per sé e per i figli. In sostanza, vuol dire insegnare ai genitori il significato della parola prevenzione.

È questo il filo conduttore dei suggerimenti per l'estate del prof. Giorgio Bizzi, primario pediatrico dell'Istituto ospedaliero provinciale di maternità «Macedonio Melloni» di Milano.

«La partenza intelligente — dice Bizzi — si traduce nella scelta delle ore meno calde, dei giorni meno congestionati di traffico e di un luogo non troppo lontano».

Sorge subito il primo quesito: è meglio il mare, la montagna oppure i laghi o la campagna? Meglio il verde. Diciamo collina, dove c'è abbondanza di castagni, si respira meglio, il clima favorisce l'omeostasi (capacità di autoregolazione degli esseri viventi per mantenere la stabilità e l'uniformità dell'organismo) del bambino, che si alimenta più facilmente, è più sereno. Da questo punto di vista, si anche al lago.

Dai sei mesi in poi, va bene anche il mare, purché ci sia il conforto di un vicino entroterra ombroso e ventilato. Oltre i sei mesi, si può concedere anche la montagna non oltre i 1300-1500 metri. Non bisogna dimenticare che il grande nemico dei bambini è il brusco salto termico, accanto al sovrariscaldamento e al sovraraffreddamento.

Da qui, buon senso e conoscenza della sensibilità del bambino devono suggerire ai genitori l'abbigliamento più adatto. Ricordare anche che più è piccolo, il bambino va

soggetto a disidratazione mentre, dai tre anni, è il gioco che lo fa sudare e disidratare. È sempre, il prof. Bizzi a suggerire che bere è fondamentale soprattutto lontano dai pasti: acqua, ma anche succhi di frutta (mela, pompelmo) dallo svezzamento in avanti, evitando fino ai nove mesi i succhi d'arancia e di pesca, allergizzanti. Per l'alimentazione, a parte il lattante che fa dieta a sé, fino ai nove mesi vanno esclusi gli alimenti allergizzanti come il pesce, anche se si è al mare, o le fave, le fragole e i lamponi.



neanche come gelato.

Privilegiare una buona prima colazione: si alla carne, alla verdura, alla frutta fresca. Bene i formaggi, il prosciutto. Quindi una dieta completa, variata, semplice, scarsa di grassi, senza esagerare con la pastasciutta. Si alle merende di yogurt e frutta, a pane e marmellata se il bambino si muove molto. Non sacrificare il bambino sovrappeso, che seguirà comunque la dieta già prescritta. Inoltre, si al gelato di frutta, se non sostituisce il pasto, dopo i due anni, e sì, con moderazione, alle bevande a base di cola, mai fredde.

Altro argomento di rilievo:

la patologia infantile estiva. Su cosa è bene focalizzare l'attenzione? La patologia estiva è di per sé patologia acuta o alla peggio, d'urgenza. È opportuno restringere il campo al trattamento gastroenterico e a quello urologico, i più esposti a eventi acuti, che richiedono prontezza d'intervento. Fondamentale è per il medico saper capire il nucleo del racconto materno, per la diagnosi. Dal punto di vista della patologia gastroenterica sono quattro i punti da considerare: il dolore addominale acuto, il vomito, la diarrea e la stipsi (difficoltà a evacuare).



Dolore addominale acuto: impone di considerare sempre l'eventualità dell'intervento chirurgico. L'attenzione può essere focalizzata sull'appendice acuta e sull'ostruzione intestinale. Per la prima: considerare il dolore acuto accompagnato da vomito, nausea, febbre, malassere. Nel lattante il segnale di sovraccarico, irritabilità, vomito, febbre elevata, meteorismo (distensione dell'addome da eccesso di gas intestinali) e diarrea, qualche volta stipsi. Per la seconda: vomito bilare sempre presente, oltre al dolore, arresto del transito

intestinale, melena (emissione di feci scure per presenza di pigmenti ematici). Le emorragie digestive, se gravi, impongono il ricovero, in attesa

La diarrea acuta è come un incendio, che va spento con acqua. Va subito trattata sospendendo l'alimentazione e reidratando il bambino con acqua, camomilla o la legge per almeno 48 ore, cui seguirà la graduale ripresa della dieta. La coprocultura escluderà o confermerà un'eventuale etiologia batterica, o parassitaria; per la quale è necessaria una terapia antibiotica o antiparassitaria.

La stipsi di per sé non è mai preoccupante ed è spesso legata a fattori psicologici, come il cambiamento di ambiente, che si risolvono da sé. Altrimenti il rimedio è una supposta di glicerina.

Per le infezioni urinarie, bisogna ricordarsi che i batteri non vanno in vacanza. Fondamentale è interpretare sintomi e segni. Nel lattante prevale l'aspecificità: pallore, anoressia (diminuzione o perdita dell'appetito), a volte vomito, volume urinario ridotto, scarso aumento di peso. Nel bambino più grande: dolore spontaneo o provocato lombare o addominale, lungo il decorso ureterale, disuria (minzione difficile o dolorosa), pollachiuria (frequenza anormale della minzione), dolore, febbre, facile stancabilità, presenza di ematuria macroscopica (sangue nell'urina).

In tutti i casi è necessaria l'urinocoltura, ricordando alla madre la corretta metodica di prelievo. La diagnosi etiologica indirizzerà la terapia mirata sull'agente. Ricordare che, in caso di estrema necessità, si può far ricorso a un antibiotico a largo spettro, come l'ampicillina.

## Meduse e ricci



in pochi minuti un eritema. Come rispondere? Applicando un impacco di acqua marina addizionata di bicarbonato e riscaldata fino al limite della sopportabilità individuale, sulla parte colpita. Soltanto più tardi si potrà eventualmente spalmare sulla pelle una crema antistaminica oppure steroidea, proteggere, in attesa, alla rinfusa, strutturalmente degli aculei, provvedendo a proteggere la parte, debitamente disinfettata, con una garza sterile bloccata da alcuni giri di benda.

Sarà opportuno, alle prime avvisaglie di un'eventuale suppurazione, una copertura antibiotica per alcuni giorni, ricorrendo, per esempio, all'amoxicillina, al contrinossazolo, alla rifampicina e a una cefalosporina orale.

■ TABACCO CURATIVO — In Cina è stato creato un tipo di sigaretta capace di curare i danni che la nicotina provoca al cuore e ai polmoni. Il tabacco è mescolato con una particolare erba medicinale.

gerlo dopo la disinfezione con una garza sterile mantenuta in situ da un calzone leggero in cotone fino all'avvenuta guarigione.

Il discorso cambia se l'aculeo viene ritenuto: per scongiurare l'insorgenza a distanza di un granuloma del tutto simile a quello da corpo estraneo si dovrà procedere, in assepsi, alla rimozione strutturale degli aculei, provvedendo a proteggere la parte, debitamente disinfettata, con una garza sterile bloccata da alcuni giri di benda.

Se il riccio si limita a ferire con i suoi aculei, basterà disinfettare la lesione come una qualunque ferita da punta. Sarà bene, senza tener conto del caldo, nel caso sia stato colpito il piede, proteggerlo.





## ECONOMIA E FINANZA

RAPPORTO DELL'ISCO SULLA CONGIUNTURA

DELUSE LE ASPETTATIVE DI UN CHIARIMENTO SULLA FINANZIARIA

## Stretta e faticosa la via economica dell'azienda italiana

I nodi: debito pubblico e conti con l'estero

ROMA — Il permanere di un elevato indebitamento della finanza pubblica, il vincolo dei conti con l'estero, che non potrà essere rimosso se non interverrà una effettiva ristrutturazione produttiva intesa a ridurre flessibilità al sistema: questi alcuni dei vincoli in cui si trova l'azienda italiana secondo quanto afferma nel suo ultimo rapporto presentato al Cnel l'Istituto per la congiuntura.

Il sistema italiano si trova, secondo l'isco, attualmente avviato in un cammino stretto e faticoso fatto di bassi tassi di espansione e di fragili equilibri in un bordeggiamento continuo fra tensioni emergenti, misure «tampone» ed interventi correttivi di moderazione. Ma le manovre mai trovino avvio manovre risolutive di ampio respiro e che vengano affrontate in un quadro coerente e non maggiori.

Questi ultimi sono individuati dall'isco nella reazione di nuovi posti di lavoro, nell'equità fiscale, nelle necessarie nuove strutture produttive, nella riforma dell'amministrazione pubblica e nell'adeguamento dei consumi collettivi. Le reali esigenze, ma anche alla capacità di spesa del sistema. Nel 1985 — afferma il rapporto — il processo di miglioramento della situazione economica sta conoscendo dunque una pausa, mentre una strategia di controllo dell'economia deve puntare su un insieme di interventi che possano arginare gli squilibri più evidenti.

Gli interventi congiunturali — secondo l'isco — devono essere integrati con misure di carattere strutturale in un processo continuo che non può conoscere pause, pena il riemergere di acute tensioni, così come è avvenuto nel corso del primo semestre dell'85.

Per i paesi industrializzati dell'Oce — sempre secondo il rapporto dell'isco — la decelerazione delle esportazioni è prevista più lenta: dal 10 per cento del 1984 al sette per cento del 1985 e al 5,5 per cento del 1986. Sono continui tuttavia rileva ancora l'isco — i progressi nel processo di allentamento dell'inflazione: nella media dei paesi appartenenti all'Oce il tasso di aumento dei prezzi al consumo, già sceso al 5,3 per cento, nel 1984 dovrebbe ridursi ulteriormente di un punto nell'85 e stabilizzarsi nell'86.

PIÙ 11% CIRCA A GIUGNO RISPETTO ALL'84

## Aumento dei salari oltre l'inflazione

ROMA — Nel mese di giugno '85 gli indici Istat (base 1982-100) delle retribuzioni orarie contrattuali per il complesso degli operai e degli impiegati sono risultati, per i vari settori di attività economica, i seguenti: agricoltura 142,5; industria 141,3; commercio, pubblici esercizi e alberghi 144; trasporti e comunicazioni 133,5; credito e assicurazione 144,5; pubblica amministrazione 142,2.

Rispetto alla situazione accertata a fine aprile, nel bimestre maggio-giugno si sono verificate variazioni degli indici riconducibili essenzialmente ai seguenti fattori: 1) applicazione a maggio di 4 punti di scala mobile generalizzata a tutti i settori; 2) adeguamenti degli importi retributivi in funzione dell'anzianità nel comparto delle industrie alimentari e riduzione dell'orario contrattuale di lavoro nel comparto delle industrie del gas e in quello del trasporto merci su strada.

Nei confronti del mese di giugno 1984 gli indici dei vari settori presentano le variazioni percentuali di seguito indicate, accanto alle quali è riportata in parentesi la stima della

## Bi-Invest: l'assemblea decide ... di non decidere niente

È stato lo stesso Bonomi a chiedere il rinvio dell'acquisto di azioni proprie

MILANO — Chi si aspettava sorprese clamorose dalla assemblea ordinaria della Bi-Invest, in calendario in seconda convocazione per ieri mattina, è certamente rimasto deluso: in una sala gremita, dopo la comunicazione degli azionisti presenti e le letture di rito, l'assemblea ha approvato a maggioranza la mozione d'ordine presentata dall'avvocato D'Amico in rappresentanza di Isfina, la finanziaria della famiglia Bonomi, con la quale si decideva di non dare corso all'ordine del giorno, cioè alla delibera sull'aumento del fondo acquisto

azioni proprie. La giustificazione ufficiale di questa decisione è stata fornita poco dopo, a lavori assembleari ormai conclusi, dal presidente della Bi-Invest, Carlo Bonomi: «La decisione di aumentare il fondo acquisto azioni proprie — ha precisato — era un fatto puramente gestionale; se qualcuno può avere avuto il sospetto che si trattasse di una mossa, in risposta ai recenti avvenimenti che hanno riguardato l'azione Bi-Invest, gli abbiamo dimostrato che questa interpretazione non era corretta».

Assente dall'assemblea Iniziativa Meta che, Bonomi lo ha confermato, aveva depositato 2,6 milioni di azioni, pari al 2,77% del capitale. Questo ha in certo qual modo avallato le ipotesi di chi ritiene che si stia trattando, tra Montedison e Bi-Invest, dopo che Iniziativa Meta ha comunicato di essere in possesso del 36,8% del capitale della finanziaria della famiglia Bonomi.

«Non abbiamo alcun contatto di alcun genere con Montedison — ha risposto Bonomi —. Iniziativa Meta è azionista, doveva presentarsi in assemblea». Che cosa cambierà ora in Bi-Invest? «Il presidente di Bi-Invest sono io — continua Carlo Bonomi. Continueremo a gestire la società come prima. Per il presidente di una società, gli azionisti sono tutti uguali, sia che ne possiedono una azione, sia che ne possiedono milioni».

Bonomi ha quindi confermato che la partecipazione diretta che Bi-Invest possiede in Montedison (che sarebbe assieme a quella indiretta di più del 2% attraverso Gemina la causa dell'incrocio azionario da lui stesso denunciato alla Montedison e alla Consob) è superiore al 2%, ma di poco.

Quanto sono state pagate le azioni e quando sono state acquistate? Bonomi dice di non ricordare il prezzo, anche perché gli acquisti sono avvenuti in momenti successivi. Un accenno a questo pacchetto diretto di Bi-Invest in Montedison era venuto anche dalla relazione del collegio sindacale, nella quale si faceva menzione di una lettera raccomandata inviata da Iniziativa Meta a Bi-Invest.

La società del gruppo Montedison segnalava al collegio «fatti ritenuti censurabili» in relazione all'acquisto di quel

pacchetto da parte di Bi-Invest, sia per il fatto in sé, sia per l'assemblea che già era stata convocata per l'acquisto di azioni proprie. Dopo avere indagato, ritiene legittimo tale acquisto, sul quale si potrebbe dissertare soltanto in ordine alla opportunità.

L'elenco azionisti Bi-Invest al 16 luglio presenta la seguente situazione: Isfina ha il 24,30% delle azioni, la Banca d'Italia il 2,37%, Fonditalia il 2,34%, la Banca nazionale dell'agricoltura l'1,92%, la Fondiaria l'1,37, il Monte dei Paschi l'1,31%, la Finanziaria milanese l'1,20% e così via.

## Sme: l'Iri deciderà entro i primi di agosto

ROMA — Il consiglio di amministrazione dell'Iri si riunirà probabilmente entro le prossime due settimane per stabilire i tempi e le modalità delle trattative per la cessione della Sme.

Spetta, infatti, al consiglio di amministrazione dell'ente sciogliere i nodi che ancora restano nella vicenda, dopo la riunione del vertice dell'Istituto del 12 luglio scorso, nella quale era stato deciso l'approfondimento delle richieste pervenute fino a quel momento per l'acquisto del gruppo alimentare pubblico.

E' attesa dunque una nuova riunione, che non è stata ancora convocata, ma che all'Istituto danno per probabile la prima di Ferragosto, e che potrà segnare un sostanziale passo avanti nelle trattative.

I DIECI TEMONO IL PRECIPITARE DEL NEGOZIATO

## Siderurgia: la Cee pronta a misure contro gli Usa

BRUXELLES — La Comunità europea è pronta ad adottare misure di ritorsione, se gli Stati Uniti prenderanno provvedimenti per limitare unilateralmente le vendite di acciaio Cee sul mercato Usa. L'indicazione emerge dalla riunione di ieri a Bruxelles, del consiglio dei ministri degli esteri, cui la commissione europea ha fatto rapporto sui contatti in corso con gli Stati Uniti. La commissione farà di nuovo rapporto domani al consiglio dei ministri dell'industria, che si riunirà a Bruxelles, e non esclude l'eventualità di un consiglio dell'industria straordinario, la prossima settimana, se le consultazioni dovessero stare per concludersi o se la situazione dovesse precipitare.

Tra la Comunità europea e gli Stati Uniti, contatti si svolgono da alcune settimane, sulla modifica (e il rinnovo) dell'accordo di automobili. Le delle esportazioni di acciaio dalla Cee negli Usa (accordo che risale al 1982 e che scade alla fine dell'anno). Gli Stati Uniti vogliono trasferire 16 (o 17) tipi di acciaio dalla lista dei prodotti sottoposti a consultazioni a quella dei prodotti sottoposti a contingenti (limiti che attualmente comprendono una decina di prodotti). La Comunità non intende però accelerare il trasferimento dei prodotti seminfiniti.

Negli ultimi giorni, le discussioni Cee-Usa, attualmente sospese, si sono concentrate sui periodi di riferimento per fissare i limiti delle

vendite europee. La Comunità vuole basarsi sugli anni più recenti, perché le esportazioni sono costantemente aumentate. Gli Stati Uniti propongono di prendere come base le vendite del 1984 meno il 25 per cento. Le consultazioni potrebbero riprendere nei prossimi giorni, non si sa con quale forma (i negoziatori statunitensi potrebbero ritornare a Bruxelles o i responsabili del commercio americano, Clayton Yeutter, e comunista, Willy De Clercq, potrebbero avere contatti).

Nessuna scadenza è stata fin qui posta alle discussioni: un primo termine del 15 luglio è stato superato di comune

accordo, un secondo termine, che fonti tedesche indicano al primo agosto, non sembra avere carattere perentorio. Su un altro settore delicato, quello delle calzature, l'amministrazione Reagan, pur non apparendo molto entusiasta di fronte alle proposte di limiti all'import, entro le prossime due settimane potrebbe ritenere una qualche restrizione politicamente necessaria per calmare gli umori protezionistici del Congresso. Secondo fonti governative, il Presidente Reagan potrebbe pronunciarsi sulla questione prima dell'11 agosto, giorno in cui inizierà un periodo di vacanza in California.

LA CONFERENZA DI GINEVRA POTREBBE CHIUDERSI CON UN ACCORDO MINORE

## Ministri Opec vicini a decidere il calo dei prezzi di riferimento

GINEVRA — I ministri dell'Opec stanno facendo passi avanti in direzione di un accordo che allargherebbe di 50 cents il differenziale di prezzo fra arabo leggero e arabo pesante. Lo riferiscono fonti della conferenza, affermando che il metodo più ovvio è probabile per arrivare a tanto sarà nell'abbassare il prezzo dell'arabo pesante di 50 cents portandolo a 26 dollari a barile e mantenendo il leggero a 28 dollari.

In teoria, ovviamente, un taglio di 25 cents per il pesan-

te e un aumento di uguale entità per il leggero produrrebbe lo stesso risultato. Gli arabi prezzati Opec verrebbero adeguati prendendo come riferimento il nuovo prezzo dell'arabo pesante. Sauditi e Kuwait hanno chiesto un aumento maggiore del differenziale per portarlo a 3,50 dollari/barile fra i due tipi di greggio, ma gli altri ministri non sono d'accordo anche perché un calo maggiore dei prezzi del pesante determinerebbe spinte per un calo anche del leggero.

Gli iraniani sono favorevoli ad una riduzione del prezzo del greggio pesante e a un innalzamento di quello del leggero, in modo da lasciare invariati i prezzi medi. Lo ha affermato il ministro petrolifero iraniano, Mohammad Ghazari, a conclusione della riunione antimeridiana dell'Opec durata due ore e mezzo. Ghazari in apertura della conferenza aveva insistito, invece che su una riduzione dei

## Rallentano a giugno i prezzi in Europa

BRUXELLES — Nella Cee i prezzi al consumo sono cresciuti dello 0,3% a giugno rispetto al mese precedente, mentre salgono del 6% rispetto a giugno 1984. Lo riferisce Eurostat, l'ufficio statistico della Cee.

Si registra, pertanto, un rallentamento rispetto all'incremento dello 0,4% di maggio. Un miglioramento viene registrato in tutti gli stati membri a eccezione della Grecia che ha riportato in giugno un aumento dell'1,8%. Un portavoce della Cee ha detto che se l'attuale tendenza al rallentamento dell'inflazione continuerà l'11 agosto, giorno in cui inizierà un periodo di vacanza in California.

prezzi, sull'abbassamento delle quote di produzione.

Anche questa dichiarazione iraniana mostra che ormai la conferenza dei ministri Opec si sta focalizzando sul problema dei differenziali. In chiusura della riunione della mattina il presidente del cartello, Subroto, ha detto che la commissione istituita su questo problema elaborerà una proposta che più tardi sarà esaminata dai ministri del cartello riuniti in seduta plenaria.

Da segnalare, intanto, che la produzione di petrolio dell'Opec è scesa a 14,7 milioni di barili al giorno nel secondo trimestre 1985, la media trimestrale più bassa da quasi vent'anni (16,2 milioni nel primo trimestre e 17,5 in quello corrispondente del 1984). Lo stima la Mees, rivista settoriale, precisando che la media in aprile è stata di 16,2 milioni di barili, in maggio di 14,2 milioni e in giugno di 13,7 milioni di b/g.

INVENDUTI QUASI 3 MILA MILIARDI

## Esito non buono dell'asta Bot

ROMA — Non del tutto positivo l'andamento registrato all'asta Bot di fine luglio, anche in considerazione del fatto che si è svolta in un momento molto particolare per il mercato monetario e finanziario, all'indomani, cioè, della svalutazione della moneta all'interno dello Sme. A fronte di un'offerta pubblica per complessivi 22 mila miliardi di lire, secondo i dati resi noti in serata dalla Banca d'Italia, il mercato ha richiesto titoli per complessivi 20.012,455 miliardi, vendendosi aggiudicare per 19.193,490 miliardi. Il rimanente è stato assorbito dalla Banca d'Italia.

Sul piano dei rendimenti si registra una sostanziale stabilità: i tassi, infatti, appaiono sostanzialmente simili a quelli delle aste precedenti. L'unico in aumento è quello relativo all'emissione annuale dove i titoli scontano un 14% sceso da fronte di un precedente 13,91%.

Dell'offerta globale, 3000 miliardi riguardavano titoli trimestrali offerti con il metodo dell'asta competitiva. La richiesta degli operatori ammontava a 3818,965 miliardi, cosa che consentiva al mercato la completa aggiudicazione delle tranches. Il prezzo di aggiudicazione veniva fissato a 96,75 lire (prezzo medio) scontando un tasso annuo semplice del 13,47%.

## Bilanci e società

Danieli: finanziamento

UDINE — La Danieli e C. officine meccaniche spa, di Udine, ha ottenuto da un pool di istituti di credito italiani un finanziamento di 25 miliardi di lire. L'operazione ha una durata di 18 mesi e il tasso rivedibile (stand-by) è uguale a quello del prime rate abbassato di un punto. Il finanziamento, che è stato destinato per il sostegno alla serie di importanti commesse estere che la Danieli ha ottenuto, è stato promosso dalla Compagnia privata di finanza e di investimenti di Milano, dal consorzio delle Banche popolari del Friuli-Venezia Giulia, dalla Banca di Trento e Bolzano, dalla Banca nazionale dell'agricoltura e dalla Banca nazionale delle comunicazioni. Come capofila dell'operazione c'è la Banca popolare di Fidenza, mentre al finanziamento partecipano 16 istituti bancari e una finanziaria.

## Olcese: capitale a 20 miliardi

MILANO — Il consiglio di amministrazione del «Cotificio Olcese Veneziano» (gruppo Sna Bpd) ha deciso di proporre all'assemblea straordinaria degli azionisti, convocata per il prossimo 17 settembre (il 18 in eventuale seconda), un aumento del capitale sociale di 8 miliardi dagli attuali 12 a 20 miliardi. L'operazione — informa una nota — verrà realizzata mediante emissione senza sovrapprezzo di 160 milioni di azioni ordinarie da nominali 50 lire, con godimento pro rata, da riservare agli attuali azionisti in rapporto di due azioni nuove ogni tre possedute.

## «Erbamont»: aumentato l'utile

MILANO — Nel primo semestre di quest'anno la «Erbamont», consociata della «Montedison» negli Stati Uniti, ha conseguito un utile di 44,7 miliardi di lire, pari a 1011 lire per azione, contro 124,7 miliardi del corrispondente periodo dell'84 (558 lire per azione). Il fatturato, sempre espresso in lire — secondo quanto ha precisato la «Erbamont» — è salito a 661,5 miliardi dai 538,9 miliardi del primo semestre dello scorso anno.

## SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE UNITA' SANITARIA LOCALE N. 1 - TRIESTINA TRIESTE

## Avviso di appalto concorso

L'U.S.L. n. 1 Triestina, via Farneto n. 3 - 34142 Trieste (tel. 040/7765167), indice un appalto concorso per la fornitura di materiali per emodialisi (filtri, linee, aghi, ecc.), valore di stima L. 1.400.000.000.

La fornitura, suddivisa in 21 lotti, sarà aggiudicata secondo il criterio di cui all'art. 15-b) della legge n. 113/1981, avrà la durata di 12 mesi dalla data di aggiudicazione e sarà effettuata mediante consegna riportata.

Possono chiedere di essere invitate le imprese che dichiarino nella forma cui alla legge n. 15/1988 - di non trovarsi in alcuna delle condizioni previste dall'art. 10 della legge n. 113/1981 e dimostrino, esibendo la relativa documentazione unitamente alla richiesta di partecipazione:

— la loro capacità finanziaria ed economica ai sensi dell'art. 12, primo comma, lettere a) e c) della legge n. 113/1981;

— la loro capacità tecnica ai sensi dell'art. 13, primo comma, lettera a) della legge n. 113/1981;

— la propria organizzazione di vendita e la localizzazione dei propri magazzini, nonché ogni altra documentazione, compresi eventuali listini prezzi, ritenuta utile per una più completa valutazione delle capacità dell'impresa.

Alla gara di cui trattasi possono partecipare imprese raggruppate ai sensi dell'art. 9 della legge n. 113/1981.

Saranno automaticamente escluse dall'invito le ditte che non presentino nel triennio precedente o frazione proporzionale al periodo reale di attività dell'azienda un fatturato superiore di almeno nove volte e frazione proporzionale al valore di stima del lotto minimo posto in gara.

Le domande di partecipazione, in lingua italiana e redatte su carta legale, dovranno essere inviate a mezzo lettera raccomandata a questa U.S.L. entro le ore 12 del giorno 10 settembre 1985.

La domanda di partecipazione non vincola in alcun modo l'Amministrazione.

IL PRESIDENTE  
Ing. Giovanni Scarpa

## Movimento navi

## TRIESTE

Navi in arrivo: «Itariakken» (Cipro), ag. Esa, imbarco legname e varie prov. Golfo Persico, orm. molo II; «Dweira II» (Maltà), ag. Martini, imbarco legname e varie prov. Malta, orm. molo II; «Netsanet» (etiopica), ag. Eilerman & Wilson, imbarco varie prov. Massawa, orm. riva 51; «El Sharkiah» (egiziana), ag. Audoli, sbarco imbarco varie prov. Alessandria, orm. riva 61; «Nuova Ventura» (italiana), ag. Adriatica, sbarco imbarco carrelli, prov. Alessandria, orm. molo VII; «Adria» (italiana), ag. Lloyd Triestino, sbarco imbarco carrelli,

prov. Port Said, orm. riva 71; «So-carquattro» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, prov. Monfalcone, orm. molo VII.

Navi in partenza: «Rabunon VI» (libanese), ag. Smean, dest. Beirut; «Bursaglioglu» (turca), ag. Zangrande, dest. Latakia; «Wolwol» (etiopica), ag. Eilerman & Wilson, imbarco varie, orm. riva 62; «Seren» (italiana), ag. Lloyd Triestino, imbarco varie, orm. riva 65; «Europa» (italiana), ag. Lloyd Triestino, attesa partenza, orm. molo VII; «Belokonkenko» (russa), ag. Bucchi Carica, sbarco imbarco contenitori, orm. molo VII; «So-carre» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII; «Socarsel» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII.

Navi all'ormeggio: «Rabunon VI» (libanese), ag. Smean, imbarco varie, orm. riva 25; «Bursaglioglu»

(turca), ag. Eilerman & Wilson, attesa partenza, orm. molo II; «Socarsel» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, imbarco varie, orm. riva 1; «Wolwol» (etiopica), ag. Eilerman & Wilson, imbarco varie, orm. riva 62; «Seren» (italiana), ag. Lloyd Triestino, imbarco varie, orm. riva 65; «Europa» (italiana), ag. Lloyd Triestino, attesa partenza, orm. molo VII; «Belokonkenko» (russa), ag. Bucchi Carica, sbarco imbarco contenitori, orm. molo VII; «So-carre» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII; «Socarsel» (italiana), ag. Soc. Clerici, attesa trasbordo carbone, orm. molo VII.

PORTO NOGARO  
Navi all'ormeggio: in bacino Margret, «Omer Faruk» (turca), ag. Fruimar, imbarco sale; «Bosut» (jugoslava), ag. Unigent, imbarco pillette; in darsena Torviscosa, «Ammonia» (greca), ag. Unigent, imbarco tronchetti eucalipto.

Navi in partenza: «Ardua» (dane), ag. Agrimar, imbarco merce varia; «Ducto» (greca), ag. Martines, imbarco merce varia; «Evita II» (cipriota), ag. Marlines, imbarco merce varia; «Sormosky 3006» (russa), ag. Fruimar, imbarco ferro; «Uzuloglu» (turca), ag. Fruimar, imbarco sale.

## BORSE E MERCATI

## Denaro su Fiat e Montedison

MILANO — Mentre l'attività rallenta considerevolmente rispetto ai livelli delle ultime settimane, gli operatori sistematicamente posizioni e le quotazioni di qualche titolo subiscono assestamenti. Richiesta insistente su alcuni valori guida, come Fiat e Montedison, e su valori particolari, quali Gilardini, Fondiaria e Agricola.

Fiat, Montedison e Generali al centro degli scambi sin dalle prime battute. I primi due titoli hanno chiuso con apprezzamenti superiori al due punti percentuali rispetto a lunedì (Fiat +2,5) e hanno continuato ad apprezzarsi nel dopolunio.

Per le Generali ha prevalso l'offerta e il titolo in chiusura ha contenuto in mezzo punto l'arrendamento, dopo flessioni superiori al punto nell'avant-bourse.

In assestamento i valori bancari, con Banco Roma e Mediobanca arretrate di un punto, Comit e Credit intorno ai due punti. Pesanti le Cattolica del Veneto e le Credito Varesino, che hanno ceduto quasi quattro punti e mezzo ciascuna. La coesistenza dell'assemblea Bi-Invest non sembra avere prodotto effetti diretti sulle quotazioni dei titoli coinvolti nella vicenda.

## TITOLI AZIONARI DI MILANO

|                          | 23/7    | 22/7  |
|--------------------------|---------|-------|
| Alimentari e agricoltura | 2307    | 2277  |
| Alivar                   | 8200    | 8450  |
| Bonifiche ferraresi      | 31700   | 32300 |
| Enidonia                 | 11455   | 11420 |
| Ibp                      | 3580    | 3700  |
| Ibp risp.                | 3550    | 3600  |
| Mil. Agr. Vittoria       | 6850    | 6850  |
| Perugina risp.           | 3530    | 3445  |
| Assicurative             | 2599    | 2560  |
| Alleanza Assicuraz.      | 54995   | 53700 |
| Ass. Ausonia             | 1100    | 1130  |
| Comp. Ass. Milano        | 21300   | 21300 |
| C. Ass. Milano risp.     | 21300   | 21300 |
| Comp. Latina             | 1549    | 1580  |
| Comp. Latina risp.       | 1174,50 | 1160  |
| Firs                     | 2050    | 2100  |
| Firs risp.               | 914     | 900   |
| Generali                 | 5850    | 5700  |
| Italia Assicurazioni     | 20900   | 20050 |
| L'Abellè Italiana        | 44940   | 45000 |
| La Fondiaria             | 36350   | 30100 |
| Previdente               | 23400   | 23100 |
| Lloyd Adriatico          | 7400    | 7350  |
| Ras                      | 36100   | 36490 |
| Sai                      | 17400   | 17500 |
| Sai risp.                | 17900   | 18000 |
| Tor. Assicurazioni       | 17550   | 17600 |
| Toro risp.               | 12950   | 13100 |

|                      | 23/7    | 22/7  |
|----------------------|---------|-------|
| Alivar               | 8200    | 8450  |
| Bonifiche ferraresi  | 31700   | 32300 |
| Enidonia             | 11455   | 11420 |
| Ibp                  | 3580    | 3700  |
| Ibp risp.            | 3550    | 3600  |
| Mil. Agr. Vittoria   | 6850    | 6850  |
| Perugina risp.       | 3530    | 3445  |
| Assicurative         | 2599    | 2560  |
| Alleanza Assicuraz.  | 54995   | 53700 |
| Ass. Ausonia         | 1100    | 1130  |
| Comp. Ass. Milano    | 21300   | 21300 |
| C. Ass. Milano risp. | 21300   | 21300 |
| Comp. Latina         | 1549    | 1580  |
| Comp. Latina risp.   | 1174,50 | 1160  |
| Firs                 | 2050    | 2100  |
| Firs risp.           | 914     | 900   |
| Generali             | 5850    | 5700  |
| Italia Assicurazioni | 20900   | 20050 |
| L'Abellè Italiana    | 44940   | 45000 |
| La Fondiaria         | 36350   | 30100 |
| Previdente           | 23400   | 23100 |
| Lloyd Adriatico      | 7400    | 7350  |
| Ras                  | 36100   | 36490 |
| Sai                  | 17400   | 17500 |
| Sai risp.            | 17900   | 18000 |
| Tor. Assicurazioni   | 17550   | 17600 |
| Toro risp.           | 12950   | 13100 |

|                      | 23/7    | 22/7  |
|----------------------|---------|-------|
| Alivar               | 8200    | 8450  |
| Bonifiche ferraresi  | 31700   | 32300 |
| Enidonia             | 11455   | 11420 |
| Ibp                  | 3580    | 3700  |
| Ibp risp.            | 3550    | 3600  |
| Mil. Agr. Vittoria   | 6850    | 6850  |
| Perugina risp.       | 3530    | 3445  |
| Assicurative         | 2599    | 2560  |
| Alleanza Assicuraz.  | 54995   | 53700 |
| Ass. Ausonia         | 1100    | 1130  |
| Comp. Ass. Milano    | 21300   | 21300 |
| C. Ass. Milano risp. | 21300   | 21300 |
| Comp. Latina         | 1549    | 1580  |
| Comp. Latina risp.   | 1174,50 | 1160  |
| Firs                 | 2050    | 2100  |
| Firs risp.           | 914     | 900   |
| Generali             | 5850    | 5700  |
| Italia Assicurazioni | 20900   | 20050 |
| L'Abellè Italiana    | 44940   | 45000 |
| La Fondiaria         | 36350   | 30100 |
| Previdente           | 23400   | 23100 |
| Lloyd Adriatico      | 7400    | 7350  |
| Ras                  | 36100   | 36490 |
| Sai                  | 17400   | 17500 |
| Sai risp.            | 17900   | 18000 |
| Tor. Assicurazioni   | 17550   | 17600 |
| Toro risp.           | 12950   | 13100 |

| Cartarie editoriali |      | Stet risp. | 3230                 | 3255  |
|---------------------|------|------------|----------------------|-------|
| Burgo               | 7225 | 7310       |                      |       |
| Burgo priv.         | 6050 | 6000       | Termo Acqui          | 1250  |
| De Medici           | 3255 | 3230       | Trenno               | 1250  |
| Espresso            | 7480 | 7500       | Tripovich            | 8870  |
| Mondadori           | 3690 | 3999       | Immobiliari-Edilizie |       |
| Mondadori priv.     | 2148 | 2189       | Aedes                | 11140 |
|                     |      |            |                      | 11250 |



PRESTO I PRIMI RISULTATI DEL CONCORSO LA RAGAZZA SUPERBINGO E IL NOME DEI FINALISTI DEL TORNEO

# Il Grand Prix tennistico a pieno ritmo

Per tutti i lettori che si sono iscritti al Grand Prix SuperBingo, il grande torneo di tennis singolare maschile che si sta giocando in queste ore sui campi del tennis club Running, a Duino, sono giornate appassionate.

Le partite si susseguono a ritmo serrato, e alla fine della settimana, tempo permettendo, potremo conoscere già i nomi dei quattro finalisti, che si spartiranno i magnifici premi in palio.

Ma il premio più grande, per loro, sarà forse quello di poter accedere a un'ulteriore fase della competizione, che vedrà confrontarsi, sui campi di un tennis club bolognese, dodici tennisti.

Oltre ai quattro, risultati migliori fra i concorrenti della nostra regione, infatti, scenderanno sulla terra rossa anche altri otto tennisti, che avranno spuntato nella fase precedente di analoghi tornei, organizzati dai quotidiani «Il Resto del Carlino» e «La Nazione».

Sarà, insomma, un incontro al vertice, che alla fine, però, vedrà premiati tutti i concorrenti.

Una Renault Supercinque, infatti, attende il vincitore assoluto, e altri magnifici premi tutti gli altri.

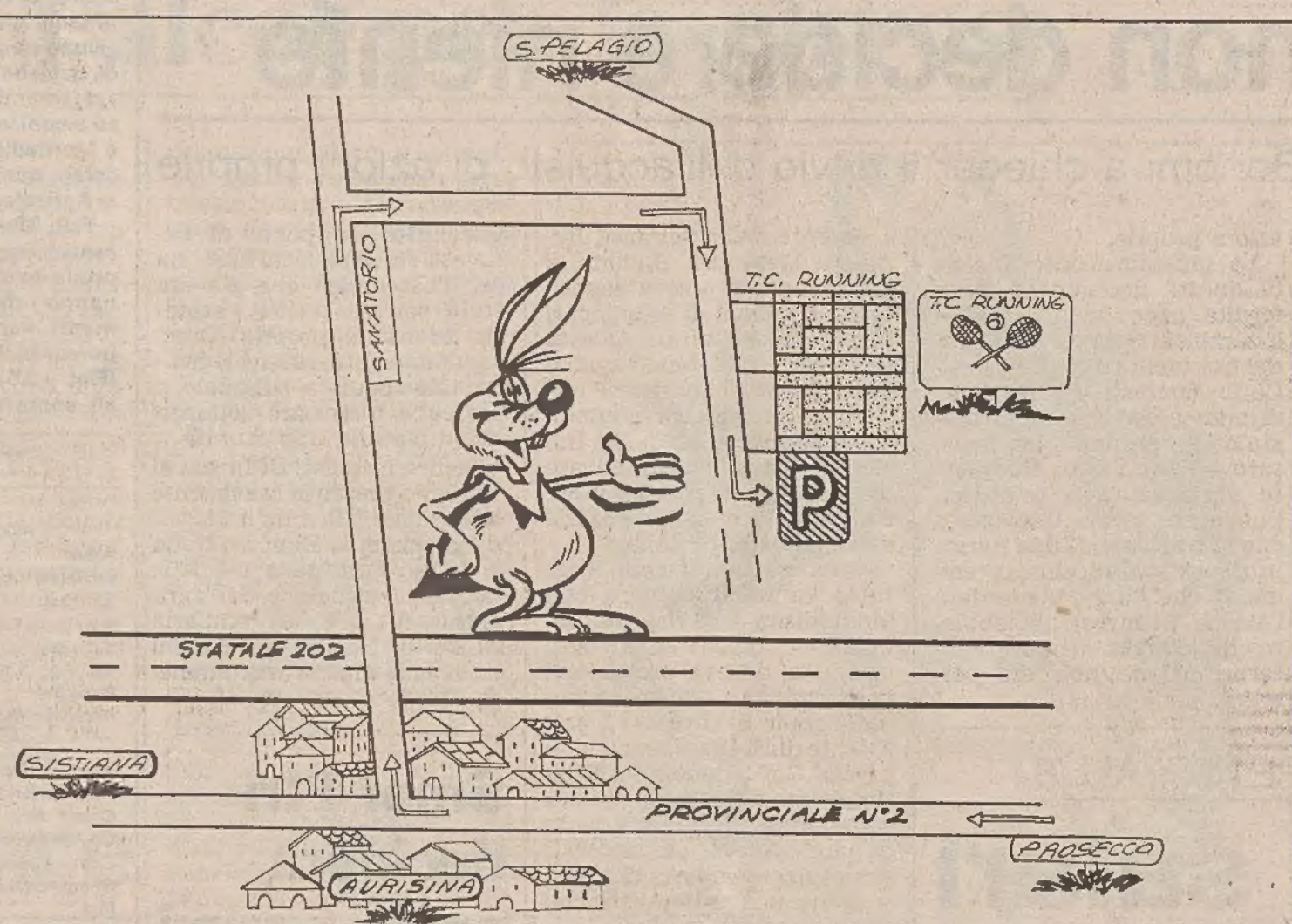
Ma oltre a coloro che il torneo lo vivono in prima persona, restano tutti coloro che desidererebbero godersi un po' di sport all'aria aperta e assistere alle partite.

A questo proposito, il coniglietto ha pregato il disegnatore Franco Valussi di tracciare una piantina per raggiungere il club tennistico triestino.

Come vedrete dalle frecce tracciate sulla strada, infatti, provenendo da Prosecco bisogna seguire la strada provinciale numero 2, attraversare la strada statale 202 e quindi seguire le indicazioni.

Il divertimento sarà assicurato anche per tutti coloro che vorranno accompagnare parenti e amici, per tifare in loro favore, come pure per quelli che desiderano vedere da vicino le partite, senza prendere la racchetta in mano.

Presto potremo conoscere anche i primi risultati del concorso che vedrà l'elezione della Ragazza SuperBingo



Anche Nadia Nesich, di Trieste, è stata baciata dalla sorte. La sua cartellina del SuperBingo primavera, infatti, si è riempita come d'incanto proprio nell'ultima settimana di concorso e il coniglietto è andato a trovarla per farle i complimenti

## Attenzione

Tutti i fortunati giocatori che hanno visto il proprio nome estratto, fra quelli del grande sorteggio conclusivo del SuperBingo Primavera, devono mettersi al più presto in contatto con la centrale del gioco.

Chi, fra i 165 vincitori, si trovasse lontano dalla propria abitazione, a causa del periodo delle ferie, dovrà ugualmente telefonare agli uffici del SuperBingo per lasciare il proprio recapito.

Se, inoltre, qualche lettore fosse amico, parente o conoscente dei fortunati che si trovasse eventualmente in vacanza e che non fossero ancora

avvertiti della propria vittoria, è pregato di trasmettere loro la bella notizia.

Si ricorda, infine, a ogni fortunato, che per poter ritirare il proprio premio sarà necessario avere con sé tre copie del «Piccolo», relative alle settimane di gioco e datate 26 aprile, 19 maggio e 8 giugno 1985.

Tutte le altre copie conservate, quindi, potranno essere gettate.

Dei tre numeri da conservare, chi non avesse intenzione di tenere l'intero giornale, potrà avere con sé la sola prima pagina, quella con la testata «Il Piccolo».

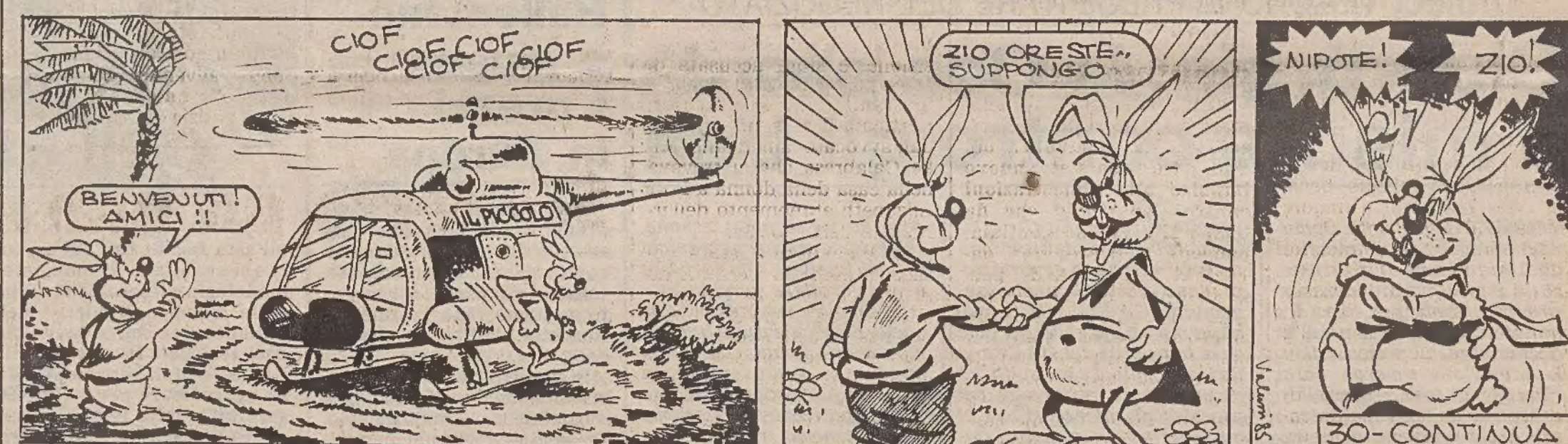
## Coniglietto e il mistero del messaggio in bottiglia

Il coniglietto portafortuna del SuperBingo è impegnato in una difficile operazione di soccorso.

Lo zio Oreste navigatore, infatti, ha subito un pauroso naufragio nei pressi della barriera corallina, e ora si trova in difficoltà, in quanto disperso su un'isola deserta.

Gli uomini del suo equipaggio, intanto, sono tutti emozionati e attendono l'arrivo dei soccorsi per poter ritirare il proprio premio: giocando a bordo con una cartellina, infatti, hanno fatto Bingo...

Disegni di Franco Valussi, sceneggiatura del Cabalista.



La posta del Bingo si riceve in via Silvio Pellico 8, Cap 34122 - Trieste: è sufficiente scrivere come destinatario

### SUPERBINGO

Chi volesse invece telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle, può chiamare i numeri

**771741 - 766937**

Agli stessi numeri dovranno chiamare coloro che hanno fatto Bingo.

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso

**040**

Gli orari delle signorine SuperBingo sono i seguenti per i giorni feriali:

**9-13 - 15-19**

Le signorine saranno a disposizione dei lettori anche le domeniche e i giorni festivi

**dalle 9 alle 13**

## La ragazza SuperBingo 1985



- 1) La selezione de «LA RAGAZZA SUPERBINGO ESTATE '85» si svolgerà nei mesi di luglio, agosto, settembre e ottobre 1985 nelle discoteche della Toscana, dell'Umbria, della provincia di La Spezia, dell'Emilia-Romagna, delle Marche, della provincia di Rovigo e del Friuli-Venezia Giulia.
- 2) La manifestazione sarà divisa in 5 fasi: la prima di pre-selezione, la seconda di selezione provinciale, la terza di semifinale, la quarta di finale e la quinta di finalissima o serata di gala.
- 3) Nella fase di pre-selezione e selezione provinciale sarà direttamente il pubblico delle discoteche a designare la ragazza prescelta, a mezzo di apposita cartolina-voto consegnata all'ingresso del locale all'atto dell'acquisto del biglietto. Non saranno ritenute valide le cartoline-voto non compilate correttamente. La prima classificata acquirerà il diritto a partecipare alla fase successiva.
- 4) Nella fase di selezione provinciale vengono scelte per ciascun giornale fino ad un massimo di 20 ragazze di cui almeno una per ogni provincia delle zone di diffusione de «Il Resto del Carlino», «La Nazione» e «Il Piccolo».
- 5) Nella fase semifinale si procederà ad un'ulteriore selezione di concorrenti. Le prime 5 classificate in ognuna delle semifinali previste acquireranno il diritto a partecipare alle finali.
- 6) La fase finale si articolerà in 3 serate (1 a Bologna, 1 a Firenze, 1 a Trieste). In ognuna delle 3 serate sarà redatta una singola classifica. La somma dei voti delle 3 classifiche darà la classifica finale e designerà la vincitrice della manifestazione.
- 7) Sia nelle fasi semifinali che in quelle finali, il voto sarà espresso unicamente da una giuria di personaggi dello spettacolo, della cultura, del giornalismo e dello sport, che designerà a proprio insindacabile giudizio le vincitrici.
- 8) I premi finali previsti saranno:
  - 1° classificata: Renault Supercinque C;
  - 2° classificata: Giacca di pelliccia di lupo (DELLERA - Milano, Pavia);
  - 3° classificata: Giaccone di pelliccia di mongolia cinese (HERMA'S - Pistoia);
  - 4° classificata: Vespa Piaggio 125 Automatica;
  - 5° classificata: Vespa Piaggio 50;
  - 6°-10° classificata: Ciclomotore Piaggio «Si»;

- 11° classificata: Compact Disc Sanyo;
  - 12° classificata: Autoradio FT2500 Sanyo;
  - 13° classificata: Bici da donna Cinzia;
  - 14° classificata: Ciclette Cinzia;
  - 15° classificata: Travel Kit Sanyo.
- Alla vincitrice di ogni serata di pre-selezione verrà assegnato un premio consistente in un minisistema stereo Hi-Fi portatile Sanyo.
- 8) L'assegnazione dei premi sarà effettuata in base a criteri che escluderanno possibilità legate alla sorte od a prove di abilità, e che terranno unicamente conto delle qualità naturali delle concorrenti (bellezza, presenza, simpatia).
  - 9) Le partecipanti dovranno aver compiuto i 15 anni alla data d'inizio del concorso, e dovranno possedere la cittadinanza italiana.
  - 10) L'organizzazione si riserva la facoltà di integrare il numero delle partecipanti a ciascuna semifinale fino alla concorrenza di un massimo di 20 partecipanti per ciascun giornale.
  - 11) Spese di viaggio in treno per distanze superiori a 50 chilometri dalla località di residenza, saranno rimborsate alle partecipanti alle semifinali e finali dietro presentazione dei documenti di viaggio.
  - 12) La Poligrafici Editoriale S.p.A. si riserva in esclusiva per un anno a far tempo dalla data dell'elezione, ogni e qualsiasi diritto sull'immagine delle finaliste dei tre quotidiani «Il Resto del Carlino», «La Nazione» e «Il Piccolo», per il suo utilizzo su ogni «mezzo» pubblicitario e d'informazione (giornali, periodici, libri, TV, radio, manifesti, depliant ecc.). Le vincitrici, in tale periodo, non potranno quindi a nessun titolo prestare la propria immagine e il proprio nome a chicchessia e per qualunque finalità se non previa autorizzazione della Poligrafici Editoriale S.p.A. Le prestazioni eventualmente richieste dalle Poligrafici alle finaliste si intenderanno fornite a titolo gratuito ad eccezione del rimborso delle spese effettivamente affrontate a preventivamente approvate.

### MONTEPREMI CONCORSO

## LA RAGAZZA '85 SUPERBINGO

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1° PREMIO</b><br>Renault «Supercinque C»<br>                         | <b>2° PREMIO</b><br>Giacca pelliccia di Lupo pellicceria DELLERA, Milano<br> | <b>3° PREMIO</b><br>Giaccone pelliccia di Mongolia cinese pellicceria HERMA'S, Pistoia<br>           |
| <b>4° PREMIO</b><br>«Vespa» Piaggio 125 cc automatica<br>               | <b>5° PREMIO</b><br>«Vespa» Piaggio 50 cc<br>                                | <b>6°-10° PREMIO</b><br>Ciclomotore Piaggio «Si»<br>   |
| <b>11° PREMIO</b><br>«Compact Disc DAD - 8» con lettore laser Sanyo<br> | <b>12° PREMIO</b><br>Autoradio con mangianastri «FT 2500 LV» Sanyo<br>       | <b>13° PREMIO</b><br>Bici da donna della ditta Cinzia<br>  |
| <b>14° PREMIO</b><br>«Ciclette» della ditta Cinzia<br>                  | <b>15° PREMIO</b><br>Completo da viaggio «Travel Kit» Sanyo<br>              | Alle vincitrici delle serate di qualificazione, un minisistema HI-FI stereo «Mod. M.V. 45» Sanyo<br> |



## DALL'ESTERO

IL PRESIDENTE È UN «MONARCA»

## La Casa Bianca del sovrano Ronald Reagan

L'importante visita del Presidente cinese alla Casa Bianca mette in luce, proprio partendo dagli aspetti protocolari, la natura e i problemi di quella monarchia elettiva che è la presidenza degli Stati Uniti.

Per comprendere quel che avviene oggi, dopo l'operazione di Reagan e per un periodo indeterminato di convalescenza caratterizzato dall'affievolimento della sua efficienza personale, occorre tener conto che i costituenti delle antiche colonie non furono per niente entusiasti della trasformazione in senso parlamentare che già avevano avuto le istituzioni della madre patria. Essi volevano un sovrano costituzionale elettivo, sì, ma «puro». Non un sovrano parlamentare, i cui poteri fossero imbrigliati e col tempo estinti per il rapporto fiduciario che presto vincolò il governo di Sua Maestà alla volontà del Parlamento.

Tant'è che i ministri del governo federale non sono legati da alcun rapporto verso il Congresso: nominati dal Presidente come suoi collaboratori di fiducia, essi vengono rimossi o spostati a suo piacere dalla carica. Ne hanno alcuna prerogativa istituzionale da far valere verso il capo dell'esecutivo. Quando Lincoln chiuse freddamente una seduta dei ministri con la storica frase: «Cinque voti contrari, uno a favore: i si prevalgono», egli interpretava correttamente la lettera e lo spirito della Costituzione, che attribuisce al «sì» del Presidente il valore definitivo della volontà sovrana.

Posti alla testa dei dipartimenti per il solo rapporto personale con il Capo dello Stato, è del tutto normale che i ministri americani si trovino spesso sovrapposti nell'esercizio concreto del potere da quegli altri collaboratori fiduciari del Presidente che sono i suoi stretti consiglieri alla Casa Bianca.

I membri dello staff presidenziale, d'altronde, non hanno investitura diversa da quella dei ministri. E siccome si tratta — per i ministri contrari — di far parte di due «consigli privati» del «sovrano elettivo», quel che conta non è di trovarsi nell'uno o nell'altro collegio, bensì di avere maggiore o minore accesso al Presidente. Ecco perché un potente ministro del Tesoro come Donald Regan si è fatto volentieri destituire per diventare capo di gabinetto del Presidente alla Casa Bianca, dove conta molto di più.

Per noi europei, imbevuti di tradizione politica parlamentare, questo sarebbe un assurdo. Ma in una monarchia costituzionale «pura», dove i ministri sono fatti e disfatti esclusivamente dal re, è meglio dirigere un'amministrazione o tenere le chiavi del cuore del sovrano?

Questa situazione tipica dei periodi ordinari, sviluppa le sue conseguenze anche nei momenti costituzionalmente straordinari, come quando si affollano efficienza del Presidente. La Costituzione americana prevede ormai tutto il prevedibile per le crisi dovute a un preciso impedimento presidenziale, esattamente come gli statuti regi regolavano la successione e l'abdicazione del re, oltre che l'eventuale delega a un luogotenente del regno.

Quel che la Costituzione americana non poteva prescrivere era una regola precisa per quando il sovrano eletto «non sta bene». Nessuno statuto regio, del resto, ha mai disciplinato le condizioni di salute della «sacra persona» del re. D'altra parte, è proprio alla pazienza e ad altri più eccentriche malattie di alcuni monarchi che l'Inghilterra deve il definitivo consolidamento del suo regime parlamentare.

Ma gli americani non hanno voluto mai correre un tale rischio, che considerano mortale. E per evitarlo, per evitare un governo parlamentare, sono disposti a farsi sostanzialmente governare — durante le crisi presidenziali — da semplici funzionari di solito mai passati attraverso un'elezione popolare.

La perfetta versione in chiave elettiva del potere regio

**Partirà il 29 luglio la navetta «Challenger»**

CAPE CANAVERAL — La Nasa ha confermato per il 29 luglio prossimo la partenza della nuova missione della navetta spaziale «Challenger», annullata dieci giorni fa appena tre secondi prima dell'ascensione finale dei motori per il lancio.

L'ora della partenza è stata fissata per le 15.23 locali (saranno le 21.23 in Italia), mentre il ritorno è previsto dopo

fatta per il loro Presidente, implica dunque una tacita rassegnazione a essere governati dai «familiari del principe» (consorte inclusa) durante i momenti di crisi informale e sostanziali del vertice del potere.

Agli americani questo non sembra fare alcuna impressione. Ai non americani, invece, può dare qualche sconcerto l'idea che la superpotenza imperiale dalle responsabilità mondiali possa avere al comando effettivo, per una stagione indeterminata, uomini pressoché oscuri, nati al potere nelle anticamere del potere, non responsabili giuridicamente verso nessuno. Il sistema presidenziale Usa ha dato certamente buona prova di sé nell'arco di due secoli. Ma ha anche le sue rozzezze.

Silvano Tosi

IL PREMIER INDIANO CERCA UN ACCORDO CON L'ALA MODERATA

## Ghandi e i Sikh: primo incontro



NUOVA DELHI — Si è svolto ieri il primo colloquio dopo 17 mesi sulla questione del Punjab tra il primo ministro indiano Rajiv Gandhi e Hardard Singh Longowal, leader del partito sikh moderato «Akali Dal» (nella telefoto Ap).

L'incontro (di trenta minuti) è stato definito «soddisfacente» da un portavoce governativo. Si è svolto su iniziativa di misure intese a riportare la pace nello Stato nel Nord-Ovest dell'India confinante con il Pakistan, a maggioranza sikh.

Una parte dei sedici milioni di sikh indiani chiedono una maggiore autonomia per il Punjab, mentre gli estremisti sikh ne chiedono la completa indipendenza. Secondo osservatori nella capitale indiana, Gandhi potrebbe orientarsi verso la concessione di una autonomia parziale al Punjab.

COLPITO UN MERCANTILE E UN PONTE SULL'AWALI

## Motovedette israeliane sparano nel Sud Libano

Gerusalemme: «Abbiamo risposto al fuoco di batterie costiere»

BEIRUT — Quattro cannoniere israeliane hanno aperto il fuoco contro la costa Sud del Libano, dopo aver bombardato un mercantile.

A Tel Aviv, nel confermare l'incidente, le autorità militari israeliane hanno precisato che le motovedette hanno risposto al fuoco dopo che erano state fatte segno a colpi delle batterie costiere e dello stesso mercantile. E' stato altresì reso noto che un marinaro israeliano è rimasto ferito leggermente.

Il primo attacco da parte delle unità israeliane ha avuto luogo alle 11.30 del mattino, un miglio circa al largo della costa di Sidone, contro la nave mercantile «Roula», che trasportava cemento dalla Romania. La nave, la cui nazionalità non è stata resa nota, era stata noleggiata dal mercante libanese Kassem Kahlifa.

Miliziani musulmani, spalleggiati da truppe palestinesi, hanno quindi bombardato le motovedette israeliane con un fitto lancio di missili Katiuscia dalla costa.

Quattro ore più tardi le cannoniere hanno sparato contro il mercantile e contro il ponte sul fiume Awali, subito a Nord di Sidone: fumo nero si è alzato dal ponte e dalle macchine della nave, i cui otto uomini dell'equipaggio si sono lanciati in mare e sono stati tratti in salvo da alcuni rimorchiatori. Tre di loro sono stati ricoverati in ospedale, mentre non ci sono notizie dei danni provocati dai bombardamenti israeliani sulla costa.

## Compromesso raggiunto sul «nodo» dei Falascia?

GERUSALEMME — Una drammatica vertenza, che ha indebita la comunità ebraica etiopica a scontrarsi aspramente con il rabbinato di Israele, pare essere stata composta ieri con la mediazione del premier Shimon Peres.

Gli etiopi — i Falascia, migliaia dei quali sono stati mesi scorsi trasferiti in Israele dal paese africano devastato dalla fame — non dovranno più sottoporsi obbligatoriamente ad una conferma del loro ebraismo: mediante una circoscrizione simbolica (versare una goccia di sangue) o un bagno rituale.

I due grandi rabbini, Avraham Shapira (Ashkenazita) e Mordecai Ellahu (Sefardita) avevano affermato che cerimonie religiose supplementari erano indispensabili per garantire una sicura identità ebraica ai Falascia. Indignati, questi avevano rifiutato, dichiarandosi pronti a lasciare Israele e a tornare in Etiopia.

I loro esponenti, che erano stati ricevuti dal premier dopo aver manifestato clamorosamente con marce nelle strade di Israele e proteste davanti a sedi di rabbinati, hanno accettato il compromesso: ma desiderano ora sentirsi confermare direttamente dal premier.

## In Austria è ora politico lo «scandalo del vino»

VIENNA — L'arresto di quattro commercianti di vino del Burgenland e l'annuncio di prossime leggi — sull'esempio di quelle vigenti in Francia — che renderanno i controlli sul vino in Austria «più rigorosi d'Europa» non sembrano uscire a contenere lo scandalo del vino, che si sta allargando alla sfera politica.

Sono sotto accusa i ministri dell'agricoltura e della sanità, Haiden e Steyrer, i cui interventi vengono giudicati estremamente tardivi. Mentre in tutta Europa (ora anche in Grecia) i vini austriaci sono stati già messi sotto sequestro, solamente lunedì Steyrer è intervenuto pubblicamente per avvertire la popolazione austriaca del pericolo connesso al consumo di «vino di qualità» del Burgenland. Il ministro della sanità sostiene che comunque il vino non rientra nella sfera di sua competenza.

Il ministro dell'agricoltura, dal canto suo, nega di essere intervenuto tradimento. Indirettamente ha ammesso però che la normativa sui vini non è sufficientemente adeguata.

FERMATO L'ATTIVISTA NERA MOLLY BLACKBURN

## Apartheid: a Johannesburg ancora arresti e tensioni

JOHANNESBURG — La lista degli arrestati continua ad allungarsi. Da domenica, giorno in cui in 23 distretti è stato imposto lo stato di emergenza, gli arrestati senza mandato della magistratura sono saliti a 441. Ci sono sacerdoti, studenti, sindacalisti, organizzatori di comunità di colore. Quasi tutti sono neri.

Per altre 60 persone la polizia parla invece di «criminali arrestati», il che significa che le loro responsabilità sono più gravi: hanno partecipato a disordini o sono ritenuti colpevoli di episodi delittuosi. Il

## A Washington contro Pretoria: arrestato deputato Usa

NEW YORK — La proclamazione dello stato di emergenza nella Repubblica del Sud Africa ha dato nuovo impulso alle dimostrazioni contro l'apartheid che da tempo si svolgono quotidianamente a Washington davanti all'ambasciata del paese africano e cinque persone sono state arrestate.

I cinque avevano organizzato una dimostrazione conclusasi con la deposizione davanti alla rappresentanza diplomatica di alcune bare che recavano iscritti i nomi degli ultimi cinque negri uccisi dalla polizia durante la più recente ondata di proteste a Johannesburg. Il deputato fermato assieme agli altri dimostranti è il rappresentante alla Camera del distretto di Colombia, la circoscrizione amministrativa in cui si trova Washington, Walter Fauntroy.

loro arresto non è avvenuto a seguito dei poteri di emergenza concessi dal governo alle forze dell'ordine, ma per specifici reati, o presunzione di reati, in relazione agli otto neri che sono stati uccisi nei disordini verificatisi dalla proclamazione dello stato di emergenza.

La personalità di maggior spicco fermata ieri è Molly Blackburn, una delle più attive nella lotta alla segregazione razziale. Gli agenti l'hanno fermata nella sua abitazione un'ora prima che si incontrasse con ex ministri del governo degli Stati Uniti, Cyrus Vance, Robert McNamara e Donald McHenry.

Molly Blackburn, esponente di primo piano del partito federale progressista d'opposizione, è stata accusata di avere partecipato il 14 luglio a un raduno illegale. Questi particolari si sono appresi dall'avvocato americano Mike Calabrese che si trovava nella casa della donna a Port Elizabeth al momento dell'irruzione della polizia.

La Blackburn è stata poi rilasciata dietro versamento di una cauzione di 100 rand (50 mila lire) dopo una breve udienza in tribunale. Il suo caso è stato rinviato al 13 agosto. Un membro del suo partito ha precisato che la Blackburn non è stata arrestata in base allo stato di emergenza ma per effetto dell'«internal security act».

Ieri intanto circa 15 mila persone di colore hanno partecipato nella Township di Kwa-Therm, a Est di Johannesburg, al funerale di 15 vittime di precedenti disordini. C'era tensione, ma non ci sono stati incidenti durante la cerimonia religiosa svoltasi nello stadio cittadino.

Spesso i funerali hanno dato luogo in Sud Africa e ad

altre manifestazioni di protesta e a incidenti. Per assistere al rito era giunto in volo dalla Gran Bretagna il vescovo anglicano Keith Sutton, inviato personale dell'arcivescovo di Canterbury Robert Runcie.

Il prelatore ha detto ai presenti di essere venuto per offrire una testimonianza di solidarietà agli ecclesiastici sudafricani.

La presenza della polizia a Kwa-Therm, una città-ghetto di circa 175 mila abitanti, era massiccia. Molti partecipanti al rito indossavano magliette con la scritta «Emergency». L'abitazione del sindaco nero, Joe Mzame, assalita nel passato dai rivoltosi, era guardata da decine di poliziotti.

Un manifestino della polizia che invitava gli studenti a tornare alle lezioni e gli operai a rimanere al lavoro è stato ignorato dal più.

PER SGONFIARE UNA TENSIONE «NÉ ESSENZIALE, NÉ URGENTE»

## Il rilascio del turco Celenk sollecitato a Sofia da Mosca

SOFIA — Non vi sono più dubbi: Bekir Celenk dalle autorità bulgare è stato «sacrificato sull'altare» della normalizzazione dei rapporti con Ankara chiesta con particolare insistenza dall'Unione Sovietica. Anche se da fonti turche si sostiene che «non c'è stato alcun gesto di amicizia» e che le autorità bulgare hanno dato un «formale preavviso» quando Celenk era già all'aeroporto in procinto di essere imbarcato sull'aereo per Istanbul, molti sono i segni che confermano la singolare coincidenza del rilascio del noto «boss» con la fine della tensione tra Sofia e Ankara sul problema della minoranza turca in Bulgaria. Ultimo segno, la fine dell'assedio del consolato bulgaro di Istanbul con la partenza per Sofia — avvenuta sabato scorso — e della quale a Sofia si è avuta notizia appena ieri — di

Alexander Marinov Ulyanov che da tre mesi vi si era rifugiato.

Secondo altre voci che circolano in ambienti diplomatici, i bulgari liberando Celenk avrebbero conseguito anche un altro scopo: «passare la palla» di un personaggio ingombrante in mani turche. Ingombrante non tanto nell'inchiesta sull'attentato al Papa, grazie al contraddittorio atteggiamento di Ali Agca nel processo di Roma, quanto in quella sul commercio su scala internazionale di armi e stupefacenti portato a gran luce dal magistrato Carlo Palermo.

Che mai i bulgari avrebbero consegnato Celenk alla giustizia italiana lo si era capito quando mesi orsono avevano respinto — insistendo su motivazioni non propriamente giuridiche — la richiesta di estradizione del procuratore

Antonio Albano. E va ricordato che mai essi hanno risposto alla richiesta di estradizione dello stesso Celenk fatta dal dott. Palermo, in una conferenza stampa, mesi orsono a Sofia: fu detto che la richiesta era stata respinta nel momento in cui veniva presentata dall'incaricato d'affari italiano al ministero degli Esteri bulgaro. Ma la circostanza non è risultata vera.

Non ha rilevanza, si afferma inoltre a Sofia, che Celenk sia stato rilasciato proprio in coincidenza con la richiesta del presidente della Corte d'assise di Roma Santiapichi tendente a conoscere dalle autorità bulgare l'esatta posizione giudiziaria del commerciante turco da esse trattenuto per tre anni: certo, rinviiando Celenk in patria, Sofia ha evitato di dare una risposta che avrebbe potuto essere di difficile elaborazione, ma è

indubbio che il rilascio del «boss» ha ubbidito a considerazioni di ben altra portata e rilevanza politica.

Queste sarebbero state rappresentate con insistenza a Sofia dal Cremlino e riguarderebbero la necessità per la «comunità socialista» di non consentirsi «distrazioni» e di serrare invece i ranghi nel contesto della strategia di Mikhail Gorbaciov verso gli Stati Uniti e l'Occidente.

In poche parole Gorbaciov avrebbe chiesto la fine di una diatriba — come quella tra Sofia e Ankara sulla minoranza turca — «non essenziale e neppure urgente», per giunta «con troppa puzza di nazionalismo».

La sollecitazione, oltre che attraverso i canali ufficiali, sarebbe giunta a Sofia anche con un articolo allusivo apparso sulla «Pravda» del 21 giugno scorso.

## Scoperto un nuovo super-ammasso galattico

WASHINGTON — La scoperta di un immenso super-ammasso galattico è annunciata l'altro giorno dall'Osservatorio nazionale di Kitt Peak, offrirebbe agli scienziati alcuni indizi da lungo tempo cercati sulla struttura dell'Universo e sulla sua fine, nonché sulla formazione delle stesse galassie.

In primo luogo, secondo quanto ha spiegato in un'intervista telefonica Jack Burns, l'astronomo autore della scoperta insieme al suo studente David Buttski, l'identificazione del super-ammasso di galassie ci porta una nuova dimostrazione del fatto che la materia di cui l'Universo è costituito è molto di più di quella che è possibile vedere: se tutta questa materia per noi invisibile non ci fosse — ha detto Jack Burns, professore di astronomia all'Università del New Mexico — la massa esistente non sarebbe sufficiente a

esercitare una forza di attrazione gravitazionale tanto potente da tenere insieme un super-ammasso galattico di tali dimensioni.

Questo nuovo «mostro del cielo» si estende per oltre un miliardo di anni luce, vale a dire 10.000 miliardi di miliardi di chilometri: le sue galassie sono «allacciate» tra loro a formare una sorta di filamento.

L'esistenza di una grandissima quantità di materia oltre a quella a noi visibile nello spazio (e le prove dell'esistenza di questa materia si vanno facendo sempre più numerose) è un argomento a sostegno della teoria secondo la quale che la fine dell'Universo arriverà quando la forza gravitazionale intrinseca ne arresterà l'espansione tutt'ora in atto e innescherà una contrazione che potrebbe concludersi

con il collasso dell'Universo su sé stesso.

«Questo — commenta Burns — è probabilmente il più grosso interrogativo dell'astronomia ancora in attesa di una risposta». E cioè: se l'Universo continuerà a espandersi all'infinito e tutte le stelle finiranno per spegnersi perdendosi lontanissime le une dalle altre negli spazi, oppure se l'intero Universo nel giro di molti miliardi di anni, comincerà a contrarsi per finire in quello che qualcuno ha già battezzato il «Grande crollo» contrapposto alla «Grande esplosione», il big-bang che diede dell'origine all'Universo.

Il nuovo super-ammasso galattico è il più grande, ma non è il solo di cui si sia venuta a conoscenza: con i radiotelescopi di Portorico e della Virginia occidentale, tre anni fa, gli astronomi

ne hanno identificato uno della lunghezza di 700 milioni di anni-luce.

«Alla luce dell'esistenza di questi super-ammassi galattici — secondo Burns — possiamo postulare che la componente dominante dell'Universo sia la materia non-luminosa», cioè quella che noi non vediamo. Nessuno può dire che cosa sia esattamente, anche se Burns avanza l'ipotesi che possa consistere di «una qualche forma di materia oscura, come quelle misteriose particelle la cui esistenza è stata recentemente prevista dai ricercatori di fisica delle alte energie».

Data la causalità della scoperta, inoltre, Burns ipotizza che tutta la materia dell'Universo possa essere collegata da analoghi filamenti di materia oscura, «come una gigantesca spugna con grossissimi buchi».

IL NUOVO STILE IMPRESSO ALL'ALLEANZA ATLANTICA DAL BARONE INGLESE

## La discreta tenacia di Lord Carrington

Prudenza nel dialogo con l'Urss — «Guerre stellari»: appoggio alla ricerca Usa — La «voce» dell'Europa

BRUXELLES — La Nato da non a qualsiasi prezzo — l'apertura di un dialogo vero con l'Urss. A Ginevra è stato attore discreto e testimone privilegiato della ripresa dei negoziati Usa-Urss sul controllo delle armi.

Sorveglianza attenta il vero avvio di un dibattito che — egli pensa — agiterà ancora per lungi anni l'Alleanza: le appassionante discussione sull'Ida, l'iniziativa americana di difesa strategica che molti chiamano «Guerre stellari».

Verso l'Urss il messaggio

della Nato, pure auspica — «La sicurezza che noi occidentali cerchiamo non va a detrimento dell'Unione Sovietica. Ma sarebbe suicida abbassare la guardia finché non saranno stati raggiunti alcuni verificabili».

Le «Star Wars». «Ho visto ciò che i sovietici fanno. Da parte Usa sarebbe imprudente non proseguire le ricerche».

Ma il via libera è limitato: Lord Carrington intende porre un confine nettissimo fra questa fase di ricerche e ogni

eventuale dispiegamento di armi nuove nello spazio. Il confine deve consentire fra gli alleati consultazioni obbligatorie (passeranno per il quadro naturale della Nato) e con l'Urss una forma di dialogo che va ancora definita.

Da soldato ha vissuto personalmente la Seconda Guerra mondiale: continua a sottolineare l'orrore dei conflitti, specie di quelli moderni, e parla sempre dei 50 milioni di morti in guerra tra il 1939 e il 1945.

Ripete per realismo la vali-

## Finisce in versi il «dramma» dell'Opec

GINEVRA — Alla conferenza ministeriale dell'Opec, attualmente in corso a Ginevra, si è assistito al risorgere di un'antica tradizione prima beduina e poi arabo-islamica: l'esporre le proprie idee — o pronunciare un discorso anche politico — in versi.

E' stato il ministro del petrolio degli Emirati arabi uniti, Mana Said Al Oteiba, che ha difeso la sua posizione — i prezzi petroliferi dell'Opec devono essere sostenuti mediante una diminuzione del «tetto» di produzione che i paesi dell'Opec si sono imposti, e cioè 16 milioni di barili al giorno, e ciascun paese deve attenersi strettamente alla quota di produzione assegnatagli — nel più puro stile arabo dei primi secoli dell'Egira.

Mana Al Oteiba ha scritto una «qasida» in cui, rifacendosi all'antica tradizione dei poeti di corte e beduini, espone le sue posizioni. La «qasida» è in genere una composizione poetica che tratta d'amore, di dolore, delle angosce dell'esule politico, ma fu anche usata come invettiva o a scopi encomiastici.

conferenza dell'Opec sono state date copie di una traduzione inglese di questa «qasida», così articolata:

«Non parlatemi di quali debbano esserne i rimedi, che tanto evidenti sono da non suscitare dubbi; / abbassare i prezzi, è questo il passo dell'impotente verso la resa, di colui che si piega dove soffia il vento. / Eppure questo tetto di produzione deve essere abbassato da coloro che vi sono legati; / uniamoci tutti per mano per fronteggiare gli ostacoli da uomini, e atteniamoci alle quote. / Questa estate, lo so, non ha risolto nessuno dei problemi che ci angustiano; / e so anche che tuttora il mercato soffre di eccedenza, e questo ci angustia nonostante i tagli. / Voi che mi guardate giù in basso dall'alto delle vostre torreggianti cime, e mi vorreste come un povero mendicante vagabondo; / nei vostri volti scorgo il malefico riuverire di una cattiva tendenza nazista e razzista».

L'ultima strofa è intesa come una frecciata «contro il Nord», cioè verosimilmente i paesi

della dissuasione nucleare. Ma si oppone ai rumorosi antinuclearisti e ai pacifisti, ricevendoli «senza inutile pubblicità» per spiegar loro che non ha senso saltare da una sponda all'altra, senza garantirsi che l'atra è sicura.

«Non bisogna senza riflettere gettare alle ortiche un sistema forse criticabile, ma che si è dimostrato efficace».

Gelosio della sua indipendenza, non esita a denunciare in patria (e parlamentare alla Camera dei Lord) ogni caso di scioglimento nella produzione di armamenti, famosa la sua sberleffiata quando Francia e Gran Bretagna si scontravano sul progetto di aereo europeo da combattimento. Ha valore di avvertimento per tutti gli europei.

Detesta lo spreco e l'incompatibilità tra i sistemi prodotti da membri della stessa alleanza. Evita i riflettori, prosegue in tutte le direzioni di sottili contatti personali. Nessuno saprà mai cosa si dicono quando — passando per Bruxelles — vengono a trovarlo il capo della difesa giapponese oppure Yitzhak Shamir, il ministro israeliano degli esteri.

Tanta indipendenza e discrezione hanno contribuito al suo primo grande successo, sfuggito alla stampa europea: la conquista dell'opinione pubblica americana che — a lui ostile ancora due mesi fa — è divenuta ora più attenta agli sforzi finalmente fatti in prima persona dagli europei

|  |   |
|--|---|
| <p><b>LO</b><br/>galleria 9 colonne</p> <p>Galleria 9 Colonne SPE<br/>Via Cavour, 39/41</p> <p><b>TRENTO</b><br/>Orario: 8.30/12.30 15/18.30<br/>chiuso<br/>sabato pomeriggio e festivi<br/>Tel. (0461) 985288</p> <p>Galleria 9 Colonne SPE<br/>Via XX Settembre, 46</p> <p><b>BRESCIA</b><br/>Orario: 8.30/12.30 15/18.30<br/>chiuso<br/>sabato pomeriggio e festivi<br/>Tel. (030) 289026</p> <p>Galleria 9 colonne SPE<br/>Piazzetta San Marco, 7</p> <p><b>BERGAMO</b><br/>Orario: 8.30/12.30 15/17.30<br/>chiuso<br/>sabato e festivi<br/>Tel. (035) 225222</p> <p>Galleria 9 colonne SPE<br/>Via Della Indipendenza, 20/G</p> <p><b>BOLOGNA</b><br/>Orario: 8.30/12.30 15/17.30<br/>chiuso<br/>sabato e festivi<br/>Tel. (051) 274797</p> <p>Galleria 9 Colonne SPE<br/>Viale Lazio, 17/A<br/>Tel. (051) 583133</p> <p><b>PALERMO</b><br/>Galleria 9 Colonne SPE<br/>195 West 49th Street (4th Floor)</p> <p><b>NEW YORK</b><br/>Orario: 10/16<br/>chiuso<br/>sabato e festivi<br/>Tel. (212) 719-4610/12/3</p> | <p>Fino all'11 settembre<br/><b>STORIE DI MARE</b><br/>presentate da Danilo Echer con opere di:<br/>Bruno Antonello, Mauro Caprettini, Giulia Cavallaro, Giovanna Cremona, Sergio Dangelio, Mauro Deledda, Fernando De Filippi, Salvatore Esposito, Antonio Fomez, Annamaria Gelsi, Antonio Massari, Antonio Pastorini, Elisabetta Sperandio, Lucio Tosi, Rolando Trenti, Arturo Vanni, Franco Ziliotto</p> <p>Dal 12 al 25 settembre<br/>CLAUDIO CAVALIERE</p> <p>Dal 26 giugno al 17 settembre<br/><b>COLLETTIVA PER L'ESTATE:</b><br/>Marco Alberti, Giovanni Bruno, Gaetano Fraccaso, Francesca Magro</p> <p>Dal 18 settembre al 1 ottobre<br/><b>A PROPOSITO DEL CIELO:</b><br/>opere di Genaro Corbi, Gaetano Crespi, Stefano Gregori, Maurizio Romanello, Sironi/Magni, Franco Storti, Grazia Zamboni</p> <p>Dal 5 luglio al 26 settembre<br/><b>ALLA LUCE DELL'ARTE:</b><br/><b>Franco Ferrari, Stefano Gregori, Giuseppe Locati, Clara Scarpella</b></p> <p>Dal 4 luglio al 16 settembre<br/><b>COLLETTIVA PER L'ESTATE:</b><br/>Gianpaolo Bordogno, Pierluigi Cattaneo, Ettore Moro, Corinne Mitrakas</p> <p>Dal 1 settembre al 30<br/>Gregorio Ravaoli</p> <p>Fino al 23 settembre<br/><b>Ignazio Moncada</b><br/>Dal 24 settembre a fine ottobre<br/><b>VIAGGIO IN SICILIA</b><br/>con opere di Gianni Brusamolino, Ico Cusumano, Carlo Nangeroli, Paolo Schiavocampi</p> <p>Fino al 27 agosto prosegue la mostra di<br/><b>Remo Brindisi</b><br/>disegni 1985<br/>Dal 28 agosto al 30 settembre<br/><b>Luigi Aimo Cerati</b></p> |
|--|---|



P. t. P. M. t. E. t. t. t.



## CRONACHE DELLO SPORT

## Trapattoni avvia la sua decima stagione con la Juve

**Ma due società rischiano la bocciatura dei trasferimenti**

MILANO — Due società — una di serie «A» e una di «B» — rischiano di vedersi bocciare la campagna trasferimenti e addirittura la iscrizione al campionato. Hanno tempo fino a domani, massimo venerdì, per mettersi in regola attraverso deflussioni e integrazioni di capitale. Proprio per questo sono state fatte slittare al periodo compreso fra il 27 luglio e il 2 agosto le possibilità — per i giocatori i cui contratti fossero bocciati — di trovare una nuova sistemazione.

E' questo l'esito dell'esame delle posizioni delle 36 società di «A» e «B» fatto sulla base della relazione del comitato tecnico, dalla presidenza federale. Il «governo» del calcio italiano (Sordillo, Matarrese, Cestani, Ricchieri, assistiti dal segretario federale Bolognini e dal vicesegretario Petrucci), nella sua riunione di quattro ore negli uffici della Lega di Milano, ha anche stabilito le sedi dei più immediati impegni delle nazionali: Italia-Norvegia si disputerà a Lecce il 25 settembre, mentre lo stesso giorno la Under 21 giocherà a Foggia contro un avversario da designare.

All'uscita dalla riunione, il presidente Sordillo si è limitato ad osservare appunto che «su 36 società, 34 sono a posto». E' toccato a Matarrese dare spiegazioni più dettagliate. «C'è stato un momento, in questi giorni — ha detto — in cui molte società hanno rischiato la non iscrizione».

Erano, per l'esattezza, cinque in queste condizioni mentre «più di dieci» hanno rischiato di vedersi bocciare i contratti. Nell'ultima giornata di lavoro del comitato tecnico, undici società hanno adempiuto agli obblighi conseguenti alle osservazioni che erano state fatte nei loro confronti. Molti presidenti hanno firmato «assegni grossi». Quasi tutte le situazioni sono state sanate («Bisogna dare atto che c'è una nuova mentalità, conseguenza alla nostra ferrea» — ha detto Matarrese) — se non rimaste in bilico appunto due, pur con la garanzia di aver già avviato le operazioni necessarie.

«Ma sulla parola» — ha detto Matarrese — non ci credo più. Sono stato io, come Lega, a non concedere parere favorevole. Un'altra botta come il caso-Taranto e poi chiudiamo. Siamo in uno stato di continua pericolosità, mai abbassare la guardia».

L'esame di circa 700 contratti è stato un lavoro per il comitato tecnico, soprattutto per i tempi brevi. L'anno prossimo questa verifica sarà fatta a marzo «così diremo subito quali sono le società che potranno essere ammesse alla campagna trasferimenti».

Un lavoraccio, anche perché vi sono conteggi complicati sui parametri. «Anche il riscontro delle lacune nel sistema — ha commentato Matarrese —, cerchiamo di sanarle. E' vero, qualcuno può aver tentato di fare il furbo. Ma noi... tentiamo di evitare che lo facciano». Lo svincolo totale con il solo premio di preparazione, sul modello francese, potrebbe aiutare. «Ma per arrivare allo svincolo totale bisogna prima provvedere al risanamento» ha spiegato il presidente della Lega, convinto tuttavia che si dovrà giungere ad una riduzione del parametro stesso. A proposito di parametri in discussione, c'è il caso Fanna-Marangoni. Il Verona ha versato un premio scudetto consistente che fa lievitare il costo dei due giocatori. Ma lo ha fatto dopo la conclusione del campionato, in contrasto con l'art. 62 del regolamento. La presidenza federale ha esaminato proprio questo articolo, anche perché quei compensi il Verona li ha regolarmente iscritti al bilancio «e quindi non è un trucco».

Se applicata la norma in senso non restrittivo, l'interdizione versare circa un miliardo e 600 milioni in più al Verona per i due giocatori. Tra l'altro, l'interdizione depositare il contratto di Fanna, non lo ha ancora fatto per Marangoni, pur già presentato alla stampa. «Dà più significato? «Può far capire che non ci si comporta così...» ha detto Matarrese.

Quanto alle altre posizioni, quella della Roma («inecepibile» per bilancio e trasferimenti) è ancora in alto mare per la vicenda Falcao, che sarà esaminata in lega venerdì sera; Milan e Juventus «dovranno trovare un accordo» per il pagamento di Rossi; i calendari saranno fatti regolarmente domani a Milano quelli di Coppa Italia, il 6 agosto a Roma quelli di campionato.

Venerdì nuova riunione della presidenza a Roma in vista del consiglio federale di sabato. Giovedì, a Milano, consiglio di Lega.

PARTITI PER IL RITIRO DI VILLAR PEROSA I BIANCONERI

## Il rinnovamento eccita l'allenatore «Serena, una torre come Bettega»

TORINO — «E' una squadra profondamente rinnovata e ringiovanita, che però ci consentirà di provare tentativi tattici abbandonati da alcune stagioni». Giovanni Trapattoni, alla sua decima stagione calcistica in bianconero, ha così sintetizzato il suo giudizio e le sue intenzioni sulla Juventus '85-'86 che è tornata al lavoro.

Secondo una tradizione ormai consolidata negli anni, i giocatori avevano appuntamento allo stadio comunale di Torino, per partire poi in pullman verso il consueto ritiro di Villar Perosa. Ad accoglierli un bel po' di pubblico (più numeroso di quello degli anni scorsi) a testimonianza che i fans bianconeri hanno giudicato positivamente il rinnovamento della squadra: se ne sono andati Rossi, Tardelli e Boniek e sono arrivati Serena, Mauro, Manfredonia, Laudrup, Pacione e Bonetti.

Una rivoluzione (iniziata lo scorso anno) che, come ha

sottolineato Trapattoni, «chiude un ciclo decennale, fatto di cinque scudetti, due Coppe Italia, una Coppa dei Campioni, una Coppa Uefa e una Coppa delle Coppe», ma che permette di tornare all'antico, con Mauro a fare il Causio e Serena torre di area come ai tempi di Bettega.

Questa la Juve che sogna Trapattoni il quale, pur cercando di nascondere un po' le carte, ha ammesso: «Serena mi interessava soprattutto per le sue caratteristiche di gioco. Da quando era andato via Bettega ci mancava un punto di riferimento in area».

L'ex attaccante del Torino — protagonista di un lungo e polemico tira-molla all'ultimo calciomercato — a due passi dall'allenatore è arrossito e ha cercato di respingere l'assalto dei cronisti, i quali volevano sapere soprattutto come si sente uno che ha avuto la possibilità di indossare le maglie dell'Inter, del Milan, del Torino e della Juventus,

suscitando (soprattutto nell'ultimo trasferimento) un bel pandemonio (con i tifosi gronati per le strade a protestare).

«La mia vicenda — ha detto Serena — è stata ingigantita; in fondo è uguale a quella di tanti altri campioni, pensate soltanto a Boniek che è finito alla Roma. Certo non mi entusiasma fare il nomade in questo modo, ma sono un professionista e devo rispettare gli impegni. Ora voglio vivere questo momento con la Juventus. In fondo un giorno ricorderò con piacere di aver avuto la possibilità di giocare in quattro grandi società».

Serena ha dribblato con astuzia le domande più insidiose (Prova un certo disagio psicologico? Come si è lasciato da Radice? Teme le reazioni dei tifosi gronati?) ed è uscito dalla stretta anche grazie all'intervento di Trapattoni che ha riattirato su di sé l'attenzione: «Con questi giovani trovo nuovi stimoli. Ac-

cetto gli interrogativi della critica, ma sono convinto che, se faremo un lavoro serio di preparazione e di affiatamento, saremo ancora grandi protagonisti in campionato e in Coppa».

Un concetto ribadito dal direttore sportivo Giorgio Morini: «Abbiamo centrato tutti gli obiettivi della campagna acquisti, ingaggiando atleti di provata bravura. Parliamo, come ogni anno, con le giuste ambizioni».

Nessun rimpianto, dunque, per i tre senatori che se ne sono andati? Non è proprio così, lo si è potuto constatare dalle parole del più festaiuolo fra i bianconeri, Michel Platini: «L'età di alcuni è lo svincolo — ha sottolineato il francese — hanno costretto la società a fare alcuni cambiamenti. Rinnovare è bello, ma comporta qualche difficoltà. Tanto più che nella Juve se n'è gradatamente andata una generazione che ha dato mol-

tissimo al calcio italiano». Se ne andrà, il prossimo anno, anche Platini? «Vedremo».

All'appuntamento dei gli assenti giustificati: Massimo Briacchi, fino a venerdì a St. Etienne dove continua la rieducazione al ginocchio operato, e il neoacquisto Marco Pacione, militare.

PORTIERI: Tacconi (1957), Bodini (1954).

DIFENSORI: Cabrini (1957), Erio (1956), Caricola (1953), Federi (1957), Ploil (1953), Scirea (1953).

CENTROCAMPISTI: Bonini (1956), Platini (1955), Laudrup (1964), Manfredonia (1956), Mauro (1962), Pin (1962), Bonetti (1964).

ATTACCANTI: Serena (1960), Briacchi (1958), Pacione (1963).

PROBABILE FORMAZIONE: Tacconi, Favero, Cabrini, Bonini, Brio, Scirea, Mauro, Manfredonia, Serena, Platini, Laudrup.

È ARRIVATA A TARVISIO L'ULTIMA ZEBRETTE

## Chierico già al lavoro Vinicio pare soddisfatto

TARVISIO — Da ieri Odoacre Chierico è a Tarvisio a disposizione di Vinicio. Si è così chiusa dopo quasi venti giorni il «caso» dell'estate per la formazione bianconera: il rosso ex romanista è dell'Udinese, mentre Causio se ne va al Lecce. E anche Vinicio è soddisfatto: sotto i suoi occhi Chierico ha lavorato di buona lena. Anche se è giunto in ritiro con qualche giorno di ritardo sta cercando di recuperare velocemente il passo dei compagni. Poi in un attimo di pausa trova il tempo anche per spiegare i perché del suo ritardo: «I problemi c'erano ed erano di natura economica. Ma, per carità, non avevo nulla contro l'Udinese. Le difficoltà erano con la Roma, e il presidente Viola non trovava il tempo per appianarle. Così ho dovuto forzare i tempi con l'Udinese, «sparare» la cifra che tutti conoscono e costringere Viola, di conseguenza, a risolvere la questione. Ciò è avvenuto e

ora sono dell'Udinese». Con tanta voglia di giocare per far dimenticare questi problemi: «Sia chiaro, non avevo e non ho nulla contro l'Udinese: anzi ripongo molte attese nella prossima stagione: in Friuli voglio ritrovare quella tranquillità che a Roma, per tanti motivi, non ultimi gli infortuni, avevo perso». Quanto al posto in squadra, anche Chierico sa, come tutti i suoi compagni, che Vinicio, nessuno parte titolare. Ma sono pronto ad affrontare la concorrenza lavorando sodo.

Quanto al ruolo in squadra Chierico non fa il difficile: «Posso muovermi sia come punta che come tornante: sono pronto a rispettare quanto mi dirà il mister». Al lavoro quindi a Tarvisio ormai c'è la rosa al completo, dopo gli ar-

rivi anche di Barbadillo e Edinho avvenuti lunedì.

Questa mattina i bianconeri passeranno il confine per una breve gita di mezza giornata in un centro termale della Carinzia. Inoltre si è saputo che l'amichevole del primo agosto sarà disputata contro il Villach (squadra che milita nella seconda divisione austriaca) e non più contro la nazionale austriaca. Quel giorno infatti la maggior parte dei nazionali sono impegnati con la loro squadra di club, l'Austria Vienna, in Ungheria per la partita di addio di Nilasy.

Infine una notizia che interessa a chi intende sottoscrivere l'abbonamento all'Udinese: scatta oggi l'ultima fase, quella libera, aperta cioè a chi non possedeva già in precedenza l'abbonamento. Sono in vendita praticamente tutti i posti del «Friuli» ancora non prenotati. Tale fase si chiuderà il 3 agosto.

G.B.

PROSEGUE IN TRANQUILLITÀ LA PREPARAZIONE DELLA TRIESTINA A CANOVE

## Se dovesse giocare quale «libero» non sarà una novità per Braghin

DAL NOSTRO INVIATO

CANOVE — La Triestina da queste parti ormai è parte integrante del paesaggio come il campanello di un campanello. Canove che sta proprio a ridosso dell'albergo. Le tute dei giocatori nelle ore di libertà riempiono i marciapiedi della stazione che attraversa il paese, portando una nota vivace in una località tranquilla.

Il piccolo tempore di domenica sera ha lasciato lo strascico positivo ripulendo l'aria rendendo meno afoso il caldo diurno. Così anche gli alabardati beneficiano di questo clima migliore che li fa sudare di meno, soffrire di meno nelle quattro-cinque ore quotidiane dedicate agli allenamenti. Il resto è riposo, chiacchierate, passeggiate.

Maurizio Braghin sembra trasformato quest'anno. Non solo perché non porta più quella chiazza di ribelle ma perché è diventato un ragazzo più disponibile, meno scontroso di quello che era o voleva apparire. Con la partenza di Biagini o diciamo meglio con la mancata conferma di Biagini Braghin diventa un pilastro della difesa. E' lui che deve assumere il ruolo di libero in una difesa che già lo scorso anno lo aveva visto spesso protagonista nell'ultima posizione.

«Se dovessi giocare quale libero — commenta Braghin — non mi spavento di certo perché non è una novità per me. Lo scorso campionato ho giocato tre volte: in casa contro la Catania e in campo 2-1, o 2-1, o 2-1. In quella partita il pubblico che l'aveva con me per quel rigore che ci fu concesso nell'andata e infine nella penultima di campionato, in casa, con il Monza, che tutti ricordano, finì senza reti. Ho giocato inoltre in diverse amichevoli sempre in sostituzione di Biagini».

Il tuo campionato lo scorso anno è stato complessivamente buono. Quest'anno intendi ripeterlo?

«Non posso giudicarmi ma credo di essere stato abbastanza regolare fuorché a Cagliari dove giocai male e perdemmo 1-0. Ma quella era stata la partita della riscossa successiva. Per quest'anno le premesse e le promesse sono buone. Sto bene fisicamente e adesso vedremo che cosa deciderà l'allenatore».

Il ruolo di libero dunque non è una novità per te. Ma se dovessi esprimere un gradimento come ti pronunceresti?

«Fin dall'inizio della mia carriera a Biella avevo ricevuto quel ruolo. Poi sono stato via via terzo, stopper, mediano, ed ho giocato anche centrocampista nemmeno di copertina. Quanto ad un mio gradimento a questo punto non penso sia bisogno che lo esprima».

Al ritorno dalle vacanze hai trovato una Triestina un po' cambiata. Come la giudichi per le novità che ci sono?

«I cambiamenti li ho scoperti tutti in una volta al ritorno dalle Canarie. Dal Varese sono venuti tanti centrocampisti, ragazzi che conosco bene e che valgono. Poi c'è Cinnello che è veramente un pezzo forte. Ricordo che a Empoli ebbi uno scontro fortuito con lui che era marcato da Cerone per il possesso di una palla alta. Lui riportò una ferita ad un sopracciglio io mi

ferii sul capo».

Come si è comportata a tuo giudizio la difesa nello scorso campionato?

«Direi che parliamo le cifre: siamo stati la terza squadra meno perforata con 27 reti in 38 partite. Il Pisa ha incassato lo stesso numero nostro di gol».

Quale ricordo conservi di Campobasso?

Braghin tira un sospiro come per liberarsi di un incubo e con lo sguardo dritta dichiara: «Non sarebbe neanche da parlarne. Quel giorno ho visto la partita dalle tribune — si sfogava infine — e quindi ho sofferto il doppio. Certo non so spiegarvi come sia potuto finire così il nostro campionato: tirare un anno intero e

mollare tutto alla fine, quando si è arrivati al traguardo...».

Perché è stata fallita la promozione?

«Vorrei saperlo anch'io. Forse abbiamo pagato la lunga rincorsa. Abbiamo perso punti all'inizio e abbiamo dovuto correre per recuperare. Ma finché inseguivamo gli altri si andava bene. Quando eravamo inseguiti abbiamo perso la calma. Certo quest'anno con 47 punti si va spartiti in serie A. L'importante è tornare a fare. E dico anche che forse ne basteranno di meno perché le forze sono più omogenee e i punti saranno più distribuiti».

Con i cinque varesini arrivati la Triestina si è trasfor-

mata?

«Non direi. Devono integrarsi in una formazione base forse già esistente. Sono tutti amici, sono certo che con noi faranno bene».

Non c'è più Giacomini quando la sua conferma pareva ormai scontata. Quale effetto ti fa questo cambio?

«Appartiene al gioco del calcio: noi cambiamo spesso squadra; gli allenatori, tranne rare eccezioni, la cambiano ancora più spesso di noi. La notizia della sua partenza l'ho appresa il lunedì perché quel giorno mi trovavo a Trieste appena di ritorno da Campobasso. Che cosa deve dire? Avrà avuto le sue ragioni per scegliere un'altra strada».

Dante di Ragogna

PRESENTATA A ROMA UNA «GRANDE» DELLA COMPAGNIA CADETTI

## Nella Lazio di Chinaglia e Simoni c'è un ex alabardato: Magnocavallo

ROMA — Giorgio Chinaglia, un simbolo. Passano gli anni, la Lazio inanella errori e sprofonda nuovamente in serie «B», eppure i tifosi biancazzurri, anche quelli più tiepidi, si stringono sempre intorno a lui, l'«eroe» dello scudetto 1974.

Se n'è avuta la riprova ieri mattina al Campo Maestrelli nel raduno della Lazio 85-86, la Lazio «operaia» come l'ha definita qualcuno, la Lazio di Simoni, ma sempre e soprattutto di Chinaglia. Traffico bloccato, pubblico numeroso, tanto rinnovato entusiasmo per quella che viene auspicata come la stagione del riscatto.

«Di errori ne abbiamo fatti tanti — ha detto Chinaglia nella conferenza stampa di presentazione — e ancora ne

faremo. E' il terzo anno che sono presidente e il mio intento è quello finalmente di ripagare tanto entusiasmo. Abbiamo fiducia in questa squadra, abbiamo acquistato i giocatori voluti dal nuovo allenatore. E' chiaro, puntiamo al ritorno in serie A, ma per ora l'importante è che la squadra riesca a lavorare in pace».

Un compito nuovo, stimolante — ha detto Gigi Simoni — Questa squadra ricalcherà le mie idee sul calcio. Voglio una squadra che fa punti, ma l'unico modo per ottenerli è giocare meglio degli altri».

Sul caso Schiavi Simoni è sembrato possibilista: «E' un ragazzo sensibile, è un giocatore che volevo molto fortemente, ma mi sembra orientato a rinunciare. Vedremo. Se non potremo contare su di lui cercheremo altrove, se possibile, in ogni caso non ripischerò nessuno».

Per noi il caso è chiuso — ha invece tagliato corto il direttore generale Felice Pulici. Simoni sarà affiancato dal vice Sergio Pini e Giancarlo Oddi mentre il nuovo

medico sociale è il prof. Carfagna. Dirigente accompagnatore sarà nuovamente l'ing. Parucchini.

Simoni ha detto che il nuovo capitano sarà Vincenzo D'Amico: «E' un compito che affronto con piacere — ha detto D'Amico — anche perché il capitano di solito gioca...».

PORTIERI: Malignoglio (1958), Jelpo (1963).

DIFENSORI: Calisti (1965), Filisetti (1959), Galbati (1957), Podavini (1955), Spinozzi (1953), Foschi (1967).

CENTROCAMPISTI: Magnocavallo (1957), Batista (1955), Caso (1954), D'Amico (1954), Dell'Anno (1957), Fontana (1955), Toti (1966).

ATTACCANTI: Fiorini (1958), Garlini (1957), Poli (1962), Picconi (1965).

A REGGELLO LA PREPARAZIONE DELLA NEOPROMOSSA IN «B»

## Ecco il Catanzaro di Piero Santin

REGGELLO — Il Catanzaro ha cominciato il suo previsto ritiro a Reggello, località a 35 chilometri da Firenze, a 390 metri sul livello del mare. Cozzella e gli altri «nuovi» prima ancora dell'arrivo del resto della comitiva, sono stati sottoposti ad una prima visita dal medico sociale del Catanzaro dott. Martino. Ieri mattina gli stessi nuovi acquisti sono stati sottoposti ad analisi ed esami più completi, nel vicino ospedale di Figline Valdarno.

Il Catanzaro, dopo un anno appena di permanenza in serie C, è tornato tra i cadetti per disputare «un tranquillo campionato» — dice il presidente della società calabrese, Pino Albano — che abbia come primo obiettivo il conseguimento, prima possibile, di «quota 36 punti» che dovrebbe assicurarci la salvezza.

La squadra calabrese si presenta ai nastri di partenza del campionato 1985-86 profondamente rinnovata sia nella parte tecnica, sia nell'organico. A G.B. Fabbri che ha interrotto in modo traumatico i rapporti con la società) subentra Piero

Santin che non nasconde i suoi propositi di rilancio.

«Sono sicuro che il Catanzaro — dice Santin — può disputare un campionato senza problemi, anche perché gli uomini che ho a disposizione mi danno ampie garanzie in questo senso. Le partenze di alcuni giocatori che sono stati importanti per il Catanzaro della promozione (come Lorenzo o Gregorio Mauro) sono state compensate dall'arrivo di altri elementi nei quali ho totale fiducia».

Il nuovo Catanzaro, anche se manca di «primi attori» potrebbe essere una piacevole sorpresa per i tifosi calabresi. L'arrivo di giocatori esperti, quali l'ex cavese Gregori, l'ex bolognese Logozzo e l'ex pisano Masi hanno rinfaldato il reparto arretrato.

In avanti poi gli innesti di Brondi e Cozzella forse non sbilanciano il tasso tecnico di Lorenzo (passato alla Sampdoria), ma certamente danno più potenza all'attacco.

«La società — dice il vicepresidente catanzarese, Girolamo Albano — ha compiuto innegabilmente degli sforzi

per mettere a disposizione dell'allenatore un parco atleti vasto oltre che qualitativamente valido. Il nostro primo traguardo è la salvezza, ma non mi meraviglierei se la squadra raggiugesse altri e più importanti traguardi».

Questo l'organico del Catanzaro per il campionato 1985-86.

Portieri: Di Fusco (1961), Ceriello (1958), Incontri (1957). Difensori: Benetti (1965), Cascione (1961), Gregori (1964), Imbrogia (1958), Logozzo (1954), Masi (1959).

Centrocampisti: Bagnato (1956), Borello (1963), Jacobelli (1963), Musella (1960), Pedrazzini (1958), Piccioni (1961).

Attaccanti: Brondi (1961), Cozzella (1961), Panero (1963), Soda (1964), Surro (1962).

■ CICLISMO — Dopo il trionfo del quartetto degli azzurri nella cronometro a squadre di domenica ai campionati mondiali juniores, in svolgimento a Stoccarda, ieri il veneto Silvio Borini ha conquistato il titolo mondiale nel chilometro con partenza da fermo con l'ottimo tempo di 1'05"48, record della pista di Stoccarda.

## Causio a Gubbio con il Lecce

GUBBIO — Franco Causio si allenerà con il Lecce, la squadra della città dove è nato 36 anni fa. Il suo arrivo era atteso per ieri sera a Gubbio dove è cominciato il raduno dei pugliesi in vista del loro primo campionato in serie A.

Causio — in pratica fanno sapere i dirigenti — per ora è solo un ospite della società, poi si vedrà.

Da Siderno dove si trova in vacanza Mimmo Cataldo, direttore sportivo del Lecce, ha riferito ai giornalisti che Causio, ormai libero da ogni impegno con l'Udinese, aveva telefonato ieri mattina al presidente del Lecce Franco Juriano chiedendogli appunto di potersi allenare con la squadra pugliese.

«Il presidente — ha proseguito Cataldo — si è detto d'accordo e Causio è stato invitato. Tutto qui; per ora tra il giocatore e la squadra non esistono altri impegni».

«Comunque non c'è nessuna fretta — ha concluso Cataldo — a un calciatore con l'esperienza e le qualità di Causio, che è sempre stato il vanto della sua città, non si poteva certo dire di no».

ANCORA IN ATTIVITÀ L'EX PORTIERE ALABARDATO

## Luciano Bartolini a Trieste Il calcio visto dalla porta

«Pensa te, adesso ho 37 anni e gioco in C1 pur dovendo aprire il negozio ogni mattina alle 6. Lavoro tutto il giorno, al pomeriggio mi vado ad allenare, torno al lavoro per dare il cambio a mia moglie. Alle 11 di sera chiudo. Con l'entusiasmo e il fisico che mi ritrovo potrei essere ancora il portiere della Triestina. Invece, dopo quattro anni e mezzo bellissimi, mi hanno fatto andar via. Ma io Trieste la ricordo e la ricorderò sempre: vedi che ci torno ogni anno a Draga Sant'Elia con moglie e figlie. Qua si faceva il ritiro con Tagliavini, con Politi, con Schiraldi, con Panzo. Qua ci si preparava ai campionati. Di giorno sudavi come una bestia, ma di sera! Di sera finalmente trovavi il fresco».

«La Triestina mi ha dato poco, Trieste mi ha dato tantissimo. E spiego perché. Quando sono andato al Pescara mi hanno dato un ingaggio quasi triplo del mio. Mi vogliono mandare alla Lazio. Io a Roma ci sto una settimana. Poi il Pescara mi vuole indietreggiare. Ero in serie A con la Lazio e mi fanno tornare in B per affari loro. Io mica sono un pazzo, tutto zitto. Chiedo lo stesso ingaggio che mi dava la Lazio. I dirigenti non lo digeriscono e mi fanno la guerra. Allora dico: Bartolini non è scemo. Mi fanno fare l'osservatore e io ci giro l'Italia a osservare come giocano gli altri e poi riferisco a Rosati».

«Fare il portiere mica è facile. Salti, voli, ti butti a terra e contro le gambe degli altri;

lutti in famiglia, appena sposato, trasferito: ogni tanto perdeva concentrazione. Ma era portiere quello! L'altra non a Bologna ha parlato tutto quello che c'era da parlare».

«Fare il professionista è semplice e difficile al tempo stesso. Devi alimentarti bene. Non basta mettersi a stecchetto il venerdì, il sabato. Devi mangiare giusto fin dalla domenica sera, quando sei in fase di recupero. In serie C2 manca questa mentalità. In C1 invece la trovi. Ecco perché tanti talenti si perdono per strada. Scappa via e non capiscono questi concetti elementari. Non dico che in C2 trovi tanti Zico, Maradona, Platini o Falcao. No certo. Ma buoni talenti».

«Eppoi tra Platini, Zico, Maradona — grandissimi — dico che Falcao è il più grande. Quello gioca in difesa, in disimpegno, a centrocampo, ti segna gol e ti fa segnare. Sempre con la massima semplicità. Lui fa la squadra, gli altri hanno bisogno della squadra. Prendi Socrates. Come volevi che rendesse alla Fiorentina se lo saltavano continuamente. Pecci non lo vedeva mai, Massaro prendeva la palla e cominciava a correre. In realtà non l'hanno mai fatto giocare. Passarella no. Quello non ha paura di niente e di nessuno. Se s'accorge che fai apposta a saltarlo ti stende. Grande giocatore. Passarella. Ci avrà un metro e settanta e piglia tutte le palle di testa; se lo salti in dribbling ti rompe; spinge l'addio come un'urto di Dio. Quello ha temperamento, Socrates invece è troppo intelligente e colto per mettersi a far baruffa. Lui ha anche altri interessi: si fa da parte e aspetta. Però con la palla è immenso e vede il gioco come nessuno».

«Fumiamoci quest'ultima sigaretta, poi andiamo a dormire. Mia moglie e le figlie dormono già. Domani si va ancora al mare, poi si torna a casa, al negozio, un barattiera. Ci vengo il vino ancora, i bianchi li vengo a comprare qua intorno, il nero no, il nero si compra dalle parti mie, abbiamo dei Chianti che non ti dico. Ci si sente presto. E ci si vive l'anno prossimo».

Bruno Lubis

Luciano Bartolini, portiere della Triestina per cinque anni, è stato a Trieste per alcuni giorni. L'abbiamo trovato nel fresco di Draga Sant'Elia con la moglie e le due figlie. Ha raccontato degli anni scorsi, lontano dalla Triestina. In giro per l'Italia. Ha parlato del calcio e dei calciatori. Ogni tanto una barzelletta, ogni tanto un ricordo, un fatto, narrato con quelle asperità tipiche della parlata toscana. I soliti baffoni, la solita capigliatura leonina, la solita simpatia. Bartolini è sempre Bartolini.



CRONACHE DELLO SPORT

Nel Veneto la parata europea del basket donne

PRESENTATA A VENEZIA LA RASSEGNA CONTINENTALE DI SETTEMBRE

E già le cestiste azzurre sentono odor di medaglia

DAL NOSTRO INVIATO VENEZIA — Le cestiste azzurre puntano al podio europeo. Lo hanno detto senza paura Catta Pollini e Mara Fulini, due pilastri della nuova nazionale. Hanno colto l'occasione per farlo a Venezia, alla conferenza stampa di presentazione dei campionati europei che si svolgeranno a Treviso e Vicenza dall'8 al 15 settembre. E lo ha ribadito Eugenio Korvin, vicepresidente della Federazione italiana pallacanestro: «Aspiriamo ai primi tre posti, perché giochiamo due volte in casa. Non solo giochiamo in Italia, giochiamo nel Veneto, terra dove si mangia basket».

Ma l'Italia avrà vita dura. Nel suo girone, a Treviso, troverà l'Unione sovietica, Polonia, Ungheria, Spagna e Belgio. A causa del meccanismo delle semifinali incrociate, per aspirare al podio bisognerà conquistare perlomeno il secondo posto nel girone. «Un obiettivo difficile, ma non impossibile — hanno detto Pollini e Fulini — le avversarie sono fortissime, ma abbiamo ancora tempo per allenarci».

Questa manifestazione sarà l'ultimo appuntamento di un tritico sportivo d'eccezione per il Veneto: prima le Universiadi invernali a Belluno, tra poco, fine agosto - inizio settembre i mondiali di ciclismo e infine gli europei femminili di basket.

«Organizzare questo campionato di pallacanestro ci costerà 250 milioni — ha detto l'eri Nevio Cortis, presidente del comitato organizzatore — per fortuna ci hanno aiutato la Regione con 100 milioni e la Benetton con 40 milioni».

Ed è proprio grazie al marchio Benetton se il basket dopo la crisi delle squadre di Venezia e Mestre, ha ripreso quota nel Veneto. I Benetton tra l'altro hanno costruito a Treviso un palazzetto da 6.500 posti che è uno dei migliori in Europa e che farà da teatro al girone eliminatorio dell'Italia e a tutte le finali.

Le partite dell'altro girone, cui parteciperanno Romania, Jugoslavia, Cecoslovacchia, Francia, Olanda e Bulgaria si giocheranno invece a Vicenza che è da anni la capitale del basket femminile italiano vantando nove scudetti e due Coppe dei Campioni.

L'allenatore della squadra azzurra Vittorio Trauzzi è stato affiancato da Corno, coach del Vicenza. «I migliori successi i nostri maschi li hanno ottenuti con l'accop-

Eurobasket '85 Il calendario dell'Italia

|   |
|---|
| PALASPORT DI TREVISO                      |
| Qualificazione                            |
| Domenica 8 settembre: ITALIA - Urss       |
| Lunedì 9 settembre: ITALIA - Spagna       |
| Martedì 10 settembre: ITALIA - Belgio     |
| Mercoledì 11 settembre: ITALIA - Ungheria |
| Giovedì 12 settembre: ITALIA - Polonia    |
| Semifinali                                |
| Sabato 14 settembre                       |
| Finali                                    |
| Domenica 15 settembre                     |

LE ITALIANE PREPARANO UNIVERSIADI ED EUROPEI

Il volley femminile azzurro alla scoperta delle cinesi

UDINE — Sono da ieri a Udine le ragazze della nazionale azzurra di pallavolo che in Friuli svolgeranno un collegiale di preparazione in vista degli impegni della Universiade di Kobe in agosto e dei campionati europei in Olanda a fine settembre. A Udine sono anche, in questi giorni, le ragazze della nazionale di volley della Cina popolare, una delle formazioni sicuramente più spettacolari del mondo. Le due formazioni si affronteranno in tre incontri in programma a Pordenone, Udine e Grado.

Le azzurre sono reduci da Sofia dove hanno giocato (deducendo un po' almeno per quel che riguarda i risultati) in un torneo contro le nazionali di Francia, Usa, Giappone e Ungheria. Se i risultati sono mancati, la causa va comunque ricercata nell'incidente occorso alla capitana della formazione allenata da Antonio Giacobbe, Manuela Benelli. L'atletica ravennate si è prodotta una forte contusione alla spalla e ieri mattina è stata ricoverata all'ospedale di Udine.

E mentre Manuela Benelli si trovava in un ambulatorio ortopedico del nosocomio udinese, le sue compagne e le ragazze della nazionale cinese venivano ricevute nel salone di rappresentanza della Cassa di risparmio di Udine e Pordenone, sponsor degli incontri in terra friulana. Tra strette di mano, sorrisi, applausi e scambi di doni, il direttore tecnico della nazionale azzurra Antonio Giacobbe, con al fianco il suo vice Antonio Beccari, trovava il tempo per rispondere a qualche domanda, per fare il punto sullo stato di salute del volley azzurro in gonnella.

Parliamo innanzitutto di Manuela Benelli: quante possibilità ci sono che scenda in campo contro le cinesi? «Non sono molto ottimista — ha spiegato Giacobbe — anche perché capite che non è assolutamente il caso di rischiare la ragazza in una partita di allenamento».

— A che punto è la preparazione in vista delle Universiadi e degli Europei? «Siamo a metà ciclo, e proprio queste partite sono importanti in quanto forniscono valide indicazioni per continuare poi il lavoro: diciamo che gli impegni ai quali ci sottoporremo anche qua in Friuli rappresentino dei test qualitativi estremamente importanti».

Veniamo alla Cina: «Onestamente non conosco quest'a squadra anche se so che rappresenta un'alta espressione della pallavolo. Noi abbiamo dei problemi: l'assenza della nostra capitana ci condiziona pesantemente per quanto riguarda il lavoro in cabina di regia. Diciamo quindi che se sarà possibile averla in formazione a un buon livello di rendimento sarà interessante vedere cosa saremo capaci di fare contro le ragazze cinesi».

E il discorso scivola quindi sul significato promozionale che questi incontri hanno in una regione in cui la pallavolo femminile non presenta espressioni di vertice: «C'è però un buon vivuto — ammette Giacobbe — e quindi si lavora in prospettiva. I buoni tecnici poi in Friuli non mancano, penso che ci sia la possibilità di ottenere risultati interessanti. E qualche società quindi riuscirà a emergere, a crearsi uno spazio a livello nazionale».

Guido Barella

BATTUTA IN FINALE LA PIZZERIA A1

Il Cad vince il S. Lorenzo Ma era già preventivato

|   |                  |                |
|---|------------------|----------------|
| FINALE I POSTO  | FINALE III POSTO | FINALE V POSTO |
| Cad 94  | Edi Mobili 81    | Suban 97       |
| Pizzeria A1 67  | Puff 76          | Garbin 85      |
| (d. 2 t. s.)  |                  |                |
| CAD: Cassio 9, Prandi M. 4, Pieri 8, Guiducci 5, Pechi 14, Parigi 11, Sossi, Ban 22, Lorenzi 13, Desie 8.                                   |                  |                |
| Pizzeria A1: Zobe 6, Ruaro 2, Prandi F. 11, Bellussi, Klobas 4, Grisoni 4, Moschioni 16, Zorzin 6, Falconetti, Oeser 4, Sciolis 14, Anelli. |                  |                |
| ARBITRI: Policastro e Cerebuch di Trieste.  |                  |                |

Dopo aver imposto la sua legge nella fase eliminatoria, il Cad si è ripetuto anche nella finalissima superando largamente la Pizzeria A1 e iscrivendo il suo nome nell'elenco d'oro del torneo S. Lorenzo. Il successo della formazione allenata da Castellarin non desta certo sorpresa: indicata come sicura vincitrice dal pronostico, ha rispettato in pieno la parte assegnatale.

Per rendersi conto di quale sia il potenziale della squadra basta, del resto, dare un'occhiata al tabellino. Avesse partecipato, tanto per fare un esempio, al campionato di C2 dell'anno passato avrebbe probabilmente raggiunto i play-off in carrozza. Il S. Lorenzo non poteva proprio sfuggire.

La Pizzeria A1 ha dovuto così accontentarsi della seconda piazza. L'assenza in finale di Rauber si è fatta sentire: con il lungo dello Jadrin in campo, la lotta sotto i tabellini sarebbe stata più equilibrata. L'allenatore Rauber ha schierato a sorpresa Oeser, Klobas e Zobe ma neppure questi rinforzi dell'ultima ora sono riusciti a mettere il bastone tra le ruote al Cad.

La classifica finale ha ricalcato, posizione per posizione, quella stilata al termine della fase eliminatoria. La prima parte del torneo aveva visto l'Edi Mobili strappare di misura il terzo posto alla Spaghettoteca Puff e puntualmente il risultato si è ripetuto anche nella finale di consolazione. Alla compagine di De Gioia sono occorsi quaranta-cinque minuti prima di riuscire ad avere ragione degli avversari nella gara agonistica.

Nata appena tre anni fa come filiale della squadra corse Padova, oggi la scuderia triestina Vivai Busà è conosciuta in finale di Rauber si è fatta sentire: con il lungo dello Jadrin in campo, la lotta sotto i tabellini sarebbe stata più equilibrata. L'allenatore Rauber ha schierato a sorpresa Oeser, Klobas e Zobe ma neppure questi rinforzi dell'ultima ora sono riusciti a mettere il bastone tra le ruote al Cad.

La classifica finale ha ricalcato, posizione per posizione, quella stilata al termine della fase eliminatoria. La prima parte del torneo aveva visto l'Edi Mobili strappare di misura il terzo posto alla Spaghettoteca Puff e puntualmente il risultato si è ripetuto anche nella finale di consolazione. Alla compagine di De Gioia sono occorsi quaranta-cinque minuti prima di riuscire ad avere ragione degli avversari nella gara agonistica.

LE BIANCOCELESTI HANNO SUPERATO AGEVOLMENTE LE FIUMANE

Ginnastica-News Release finale del torneo Mimosa

|   |
|---|
| S.G.T.-K.K. Kozala Fiume 72-44 (46-15)  |
| S.G.T.: Huez 10, Diviaco 2, Pavone 21, Traucanelli 11, Trampus 23, Borghi, Tommasini, Cavazzoni.  |
| K.K. KOZALA: Kolic, Dukic 2, Marinov, Puskari 2, Mileusnic 9, Milovanovic 8, Kaludjovic, Bevanda, Mataja 6, Kukavica, Renier 16, Marulid 1. |
| ARBITRI: Fornasari e Pol di Trieste.  |
| News Release-Univ. Budapest 70-54 (37-24)   |
| NEWS RELEASE: Primeaux 14, Jordan 11, Privette 10, Hile 17, Scott 4, Rochester 5, Thomas 2, Anderson 6, Swartz.                             |
| SELEZ. UNIVERS. BUDAPEST: Farago 13, Csakcsaj Paszto 2, Pinter, Szarka 9, Mataj 14, Scheuing 4, Glaser 4, Biro 15, Sebo 1, Kirskshner.      |
| ARBITRI: Policastro e Cerebuch di TRIESTE.  |

La S.G.T. incontrerà nella News Release stasera nella finalissima del torneo Profumeria Mimosa. La formazione di Pozzevo, benché presenta tanti altri risultati conquistati, si è messa in particolare evidenza la Trampus, che, nonostante una condizione ben distante dallo standard ottimale, ha potuto dominare sotto le pance.

La squadra jugoslava, iscritta al campionato di A2, è cresciuta leggermente alla distanza ma non è riuscita egualmente a riportarsi in partita. La S.G.T. ha potuto condurre in porto un successo meno sofferto del previsto.

Stasera si disputeranno gli incontri di finale. Alle ore 20 si giocherà la partita Kozala Fiume-Università Budapest per il terzo posto, alle ore 21.30 seguirà la finalissima che vedrà di fronte le triestine e le americane del News Release.

Le gare si disputeranno sul campo di Serval: in caso di maltempo si giocherà nella palestra di via Gimnastica.

R. D.

CAMPIONATI DI PATTINAGGIO ARTISTICO

Guerra - Kokorovec lotta sulle rotelle

RIMINI — Per il settimo anno consecutivo Sandro Guerra, giovanissimo atleta del Jolly Trieste, si è confermato campione italiano. La straordinaria affermazione, che costituisce un evento nella storia del pattinaggio, è avvenuta nel palazzetto dello sport Flaminio di Rimini, dove in questi giorni si stanno svolgendo i campionati nazionali di pattinaggio artistico e danza.

Negli obbligatori il pattinatore triestino che, grazie alla sua giovanissima età gareggia ancora nella nazionale juniores, si è imposto sul rivale Daniele Bastogi dell'Accademia Spessina e Somo Kokorovec del Polet Opicina, portando a termine una gara impeccabile e ottenendo elevati punteggi in tutti gli esercizi di scuola.

Guerra, già campione europeo cadetti nel 1983 e campione europeo juniores 1984, è bene intenzionato a mantenere la sua posizione anche nel libero, che si disputerà oggi. In questa sua impresa dovrà però fare i conti con il concorrente Somo Kokorovec, ferratissimo nel libero e già campione europeo cadetti 1984 e primo alla Coppa Europa 1985. La gara, perciò, si preannuncia assai calda.

Qualche delusione nella categoria juniores femminile dopo l'esecuzione degli esercizi obbligatori che hanno visto Francesca Gallo del Jolly Trieste soltanto al 12.º posto. La temperatura soffocante e l'eccessiva emotività non le hanno permesso di rendere al meglio e di confermare i pronostici che la vedevano tra le favorite di questi assoluti di pattinaggio. Tutto comunque è ancora in discussione, dal momento che il libero può mutare completamente la classifica, permettendo alla Gallo di rifarsi.

Buone prospettive esistono anche per la coppia nazionale junior Palmieri-Manzano, del Jolly impregnata nella danza. Dopo gli esercizi obbligatori i due atleti triestini occupano

infatti la terza posizione e, vantando un repertorio molto valido per quanto concerne il libero, possono anche essi aspirare a una medaglia.

Si prospetta un finale elettrizzante dunque per i colori triestini, arricchito anche dalla gara a squadre nella quale il Jolly sta lottando testa a testa con il Panda Rimini.

Laura Simeoni

Le Massone in testa nella 420

L'equipaggio Jappelli-Puca del circolo velico Remo Italia di Napoli, campione uscente, ha vinto ieri la terza regata del campionato nazionale femminile classe 420 che si sta svolgendo nel tratto di golfo di Trieste antistante la baia di Salsola. Ai campionati, che sono organizzati dalla società nautica triestina Pietas Julia, partecipano quattordici equipaggi italiani. Jappelli-Puca hanno preceduto la coppia Massone-Massone che guida la classifica provvisoria al termine delle prime tre prove. Il titolo nazionale sarà assegnato nelle ultime due regate di venerdì.

Risultati terza regata: 1) Jappelli-Puca (Remo Italia Napoli); 2) Massone-Massone (Almare Alasio); 3) Bazzini-Rosetti (Circolo nautico Cerveria); 4) Scutellaro-Disa (Lega navale italiana Napoli); 5) Baccarini-Baccarini (Svog Monfalcone).

Classifica provvisoria dopo tre prove: 1) Massone-Massone; punti 6; 2) Jappelli-Puca e De Martino Simeone punti 16.



Damjan Kosmac, vicecampione continentale cadetti, quattordicenne, vive a Moccò, nel comune di S. Dorligo della Valle.

Patina dall'età di sette anni presso la Società sportiva Polet che ha sede a Opicina. Nel 1982 ha conquistato il titolo italiano di pattinaggio artistico singolo della categoria allievi. Attualmente milita nella categoria seniores nazionale.

Il rigido inverno di quest'anno ha impedito a lui, come a tutti i pattinatori della Polet, un allenamento costante, tanto che lo stato ottimale di forma è stato raggiunto appena in questo periodo. Ciò nonostante Damjan Kosmac è stato incluso nella rappresentativa azzurra cadetti e in Olanda ha raggiunto il quarto posto negli obbligatori e il secondo nel libero e nella combinata.

Nel libero e nella combinata è risultato primo Denis Polo di Padova, mentre gli obbligatori sono stati vinti dal tedesco Hossfeld.

■ NOAH — Il tennista francese Yannick Noah, tornato allo smalto dei palloni, si è aggiudicato il De National Bank di Washington battendo in finale in soli due set, 6-4, 6-3, l'argentino Martin Jaite. In semifinale Noah aveva eliminato Jimmy Connors; Jaite aveva superato invece il connazionale Marcello Inganno.

■ BOKE — Nel corso di una riunione pugilistica disputata a Riva del Garda, il campione italiano del peso gallo, Maurizio Lubino, ha battuto ai punti Umberto Morri.

NATA DALLA PADOVA CORSE, DOMENICA CORRERÀ LA VERZEGNIS-SELLA CHIANZUTAN

La scuderia Vivai Busà in lizza per vincere qualche titolo triveneto e le gare in salita

Nata appena tre anni fa come filiale della squadra corse Padova, oggi la scuderia triestina Vivai Busà è conosciuta in finale di Rauber si è fatta sentire: con il lungo dello Jadrin in campo, la lotta sotto i tabellini sarebbe stata più equilibrata. L'allenatore Rauber ha schierato a sorpresa Oeser, Klobas e Zobe ma neppure questi rinforzi dell'ultima ora sono riusciti a mettere il bastone tra le ruote al Cad.

La classifica finale ha ricalcato, posizione per posizione, quella stilata al termine della fase eliminatoria. La prima parte del torneo aveva visto l'Edi Mobili strappare di misura il terzo posto alla Spaghettoteca Puff e puntualmente il risultato si è ripetuto anche nella finale di consolazione. Alla compagine di De Gioia sono occorsi quaranta-cinque minuti prima di riuscire ad avere ragione degli avversari nella gara agonistica.

Un ulteriore salto di qualità quindi, che ci ha fatto progredire e porre delle buone basi per il futuro».

Chiediamo ora al ds quali sono i risultati più prestigiosi della stagione corrente. «Nel rally la vittoria al Monte Venà con la coppia Rampin-Zarbo, il 6.º posto finora acquisito da Sferch-Smalla nella coppa Alpe-Adria e il 1.º nel trofeo Ford; nella velocità il nostro portacolori Aguzzoni ha collezionato una serie di 3.1 posti nelle principali gare in salita nella categoria sport, quindi nelle classi minori Stielli con una 127 G.R. si trova in testa al campionato triveneto e «Susy» in quello italiano con una 130 G.R. C'è poi Mozan al 3.º posto con una 205 GT e Mulas sempre

3.º, ma nel Triveneto, con possibilità di vittoria finale. Quindi Parlatto con una Sambar Gr.N. che ha vinto una gara del campionato italiano Produzione a Vallelunga e tanti altri risultati conquistati da Vatore, Babini, Devetta e Tommasi. Nel fuoristrada quattro vittorie in cinque gare di Muesan-Barbini e risultati abbastanza buoni nell'autocross con Gironde ed Eriavac, mentre Ferencic ha conquistato il 6.º posto nella finale».

— Quali le prospettive del vostro team? «Nel rally puntiamo a delle vittorie singole più che a qualche titolo, dopo alcune esperienze negative, nella velocità invece possiamo puntare alla conquista di almeno cinque o sei titoli triveneti.

— Che cosa fa la scuderia per i piloti o per le loro macchine? «I casi sono due: o ingaggia il pilota possessore di una vettura o acquista la stessa faccenda, correndo il pilota che desidera. Comunque il nostro team in alcuni casi paga l'iscrizione alle corse, in altri mette la macchina in condizioni di disputare le gare. O entrambe: dipende da diversi fattori legati al pilota».

— Quanto costa partecipare a un campionato? «Un pilota viene a spendere intorno alle 400 mila lire a gara. Calcolando sette gare si arriva sul tre milioni l'anno, che non è poi molto. Per le gare in salita è più o meno la stessa cosa».

Domani, con inizio alle ore 17, la squadra corse Trieste «Vivai Busà Team» organizzerà in piazza Unità la prima gincana automobilistica estiva «Città di Trieste».

In apertura della manifestazione si cimenteranno nel percorso segnato dai birilli un gruppo di sportivi triestini. Successivamente prenderanno il via i vari concorrenti che potranno iscriversi alla gara direttamente sul posto. Il ricavato delle iscrizioni sarà devoluto a favore del Sogit (Soccorso Ordine di San Giovanni).

Domenica la scuderia triestina parteciperà in massa alla diciassettesima edizione della corsa in salita Verzegnis-Sella Chianzutan.

Claudio Soranzo

TROTTO STASERA ALL'IPPODROMO DI MONTEBELLO

Una lanciata Exalba RL vuole il successo

San Giacomo

Oggi 24 luglio il G.S. San Giacomo organizza una gara di corsa riservata alla categoria «Amatori» di circa 5 km, denominata «IV Giro podistico di S. Giacomo». Il ritrovo è previsto per le ore 20 davanti alla sede sociale di via dell'Industria, mentre la partenza verrà data alle ore 20.30.

Domani invece con ritrovo alle ore 20 e partenza alle 20.30, davanti alla sede sociale di via dell'Industria, si svolgerà il giro podistico di S. Giacomo denominato «IV Coppa Gino Prisco», riservato alle categorie maschili della Fidal: allievi, juniores e seniores.

Reduce dall'ottimo comportamento fornito a Tor di Valle nella serata del Derby, Exalba RL, sulla pista romana seconda in 1.18.1 dietro ad Eto dopo aver rimediato ad un errore in partenza, si ripresenta stasera a Montebello gran favorita del centrale Premio delle Montagne.

La salda 3 anni di Mario Colarich sarà sfidata sulla distanza del doppio chilometro da Euro Jet e dalla coppia della Scuderia Max composta da Erikass ed Every Way. Occasione per ribadire il suo lucido momento di forma quella offerta alla figlia di Carosio dal ciou sul duellio e mezzo di pista. Prevedibile battistrada, considerato il suo slancio brillante in fase di avvio, Exalba RL avrà modo di confermare la sua predisposizione per le corse in avanti da sempre la sua specialità.

Sulla distanza, una volta tanto privato dalla vicinanza dell'inseparabile compagno di allenamento Espresso Jet, sarà senz'altro interessante seguire il comportamento di Euro Jet. Cavallo di passo, senz'altro dotato per le prove superiori al miglio, Euro Jet avrà l'occasione di provare a poter svelare la sua vera identità dopo tante prove non proprio fortunate, e anche discutibili dal punto di vista tattico.

Sarà il figlio di Qualto, più di Erikass, che sembrerà maggiormente votato alle prove veloci, e più di Every Way, che deve ancora dimostrare di valere queste compagne, l'avversario che Exalba RL dovrà temere di più. La femmina, per forma e speditezza, è la logica favorita, però non si può vietare a Euro Jet di spezzare nel collipecco. Un bel match.

\*\*\*

Freebry e Frutute Jet, finiti nell'ordine nella prova d'esordio, si ripresentano nella corsa d'apertura riservata ai pulcini dell'ultima leva e completata dalle presenze dei «deb» Fulvass e Famous d'Asolo legati da rapporto di scuderia. L'allievo di Prioglio ha destato ammirazione nel debutto vittorioso, però Frutute Jet può prendersi la rivincita.

Mario Rivara salirà in sulky alla favorita Evi di Jesolo (1.20.7 all'ultima uscita) per un probabile successo che difficilmente Elengal, Elvencian ed Eliza riusciranno ad impedire.

Categoria G per i «Gentlemen», miglio alla portata di Bottola, in ascesa, ma per niente inibito alle possibilità di Cimilda e Carbadox che stanno comportandosi egregiamente nel periodo. In categoria F-E, una squadrone di anziani nel quale ci sembra giusto proporre Acomenz in veste di favorito. Opposizione comunque nutrita per il lan-

I NOSTRI FAVORITI

Premio Kilimangiaro: Freebry, Frutute Jet.

Premio Monte Bianco: Evi di Jesolo, Elengal, Elvencian.

Premio Carstenz: Bottola, Cimilda, Carbadox.

Premio Montorosa: Acomenz, Vassari, Cimilda.

Premio Mac Kinley: Austriaca, Innario, Valdiere.

Premio delle Montagne: Exalba RL, Euro Jet.

Premio Aconcaqua: Drim di Jesolo, Dimomo, Dostiglia.

Premio Everest: Bradley Bond Patty, Allianz, Ambrosiana.

In chiusura, miglio «internazionale», con Bradley Bond Patt e Consuelo Kosmos sfidati dagli indigeni Ambrosiana, Crino Effe, Ciccolano, Allianz e Patrick. Per la vena mostrata recentemente puntiamo sull'americano Bradley Bond Patty.

Il convegno si inizierà alle 20.45.

Mario Germani

A briglie sciolte

Ercole Ac dopo il «Nazionale» la sua il Derby imitando, dopo tredici anni, Sharit di Jesolo — A tempo di record (1.16.8) il campione di Mazzarini — Elere d'Asolo sorprendente secondo dopo una rottura — La jella di Esotico Prad — Mad Speed (1.14.1) non perdona le distrazioni altrui — Risveglio di Ciconero e conferma di Detector Prad

Trotto a go go, ricco di episodi splendidi con la conferma di Ercole Ac che sull'amica pista romana ha centrato l'obiettivo più ambito per un cavallo da corsa, il Derby.

Dopo aver strascinato nel «Nazionale», il figlio di Top Hanover e La Reine ha ribadito la sua superiorità al cospetto degli avversari di allora, ottenendo quel doppio che dal 1972 (anno di grazia di Sharit di Jesolo, oggi il più rinomato stallone indigeno) i migliori puledri avevano vagheggiato senza tuttavia riuscire ad ottenerlo.

Stoffa di campione dunque in questo Ercole Ac, anche se il Derby non ha concretizzato quello che era il motivo più eclatante della corsa, la rivincita di Esotico Prad. Un cross sulla prima curva, provocato da Elinor Cik, ha estraniato dal vivo della lotta Esotico Prad che poi ha corso per onor di firma (avendo perso oltre cento metri) giungendo ancora sesto. Mancando così disonorevolmente il leggendario pupillo di Giuseppe Guzzinati, e fuori fase Eiano, che nel «Nazionale» era giunto a contatto con Ercole Ac, per questi è stato sufficiente andare all'ab-

bordaggio del lesto Esposito per vedersi schiudere la rosa prospettiva del traguardo più classico. E la vittoria di Ercole Ac è stata nobilitata proprio da quell'assalto a Esposito sul piede di 1.15, assalto del quale il napoletano di Pappino Maisto ha cercato di ripartirsi con un'intrepida. Però alla distanza, pur avendo marcato un attimo di disorientamento all'uscita dell'ultima curva, forse più per inesperienza che per fatica vera e propria, Ercole Ac ha messo sotto il rivale che in dirittura è finito al passo, volato via negli ultimi metri da un sorprendente Elere d'Asolo (altro che si era attenduto nella concitata fase iniziale) e anche da Eudeno ed Eril Bs.

E' stato un Derby più aspro che spettacolare (da questo punto di vista senz'altro migliore era stato il «Nazionale») che Ercole Ac ha vinto comunque meritatamente, vergando il nuovo record della corsa ora portato a 1.16.8.

Altri episodi trottestici rilevanti sono venuti da San Siro e Cesena. Sulla pista milanese, distanziò il miglio che è quella preferita dal pupillo di Fabio Jegher, e ritornato in evidenza Mad Speed, splendido opportunista e preciso giustiziere dello svedese Kenvil (ecco uno che sta correndo in grosso progresso) oberato quest'ultimo dal prolungato assalto a Newfi Hanover. In testa, Newfi Hanover ormai ha deciso di non mollare alcuno, e alla fine c'è sempre un terzo che gode delle distrazioni accettate di buon gusto dall'americano di Vittorio Guzzinati.

Chiebbano volato sulla pista milanese lo dimostra l'1.14.1 segnato dal vincitore Mad Speed. A proposito, in corsa c'era anche Premium Lobell, però, del primatista mondiale ora affidato a Bechichi, il comportamento è stato piuttosto demoralizzante. Cos'è che non va in questo finora inesperto campione?

Assente dell'ultimo momento Cromyko, il «Riccardo Grassi» cesenate ha riproposto in lucida evidenza Ciconero, cavallo estroso, dal rendimento altalenante ma sempre pericolosissimo per tutti nei percorsi di velocità. Il veltro di Petrucci ha fatto il vuoto, e Caron Bi lo ha scortato al palo approfittando della serata non di un altro nome illustre, Blim, anch'esso specialista nell'esibirsi a corrente alternata.

A Montebello convegno di ordinaria amministrazione e pochi brividi in tribuna pur con la presenza di un tonificante — di questi tempi — borino. Non esistevano problemi, sulla carta, per Detector Prad nell'episodio principale, e Detector Prad ha vinto, lottando però almeno un pochino, per il rifiuto di Dalpino ad associarsi alla sua dichiarata superiorità. E così si è visto almeno qualcosa di buono per quella parvenza di lotta che non ha snaturato l'esito scontato della corsa, anche se poi Dalpino ha pagato il suo... ardore, perdendo il posto d'onore ad opera di Diavolo Effe.

Mario Germani

■ LANCIA — Una «pura e semplice invenzione», così viene definita dal team Lancia-Fiat la notizia secondo cui la Ferrari lascerebbe il posto alla Lancia in Formula 1, per correre in America con la Formula cart, la Formula Indianapolis.

■ CANINS — Festa grande in serata, a La Villa, la località della Val Badia, in Alto Adige, dove abita Maria Canins Bonaldi, che domenica ha conquistato a Parigi la vittoria del Tour de France.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

IN CONCORSO «LA CITTÀ DI MIRIAM» DI ALDO LADO

## Trieste farà capolino al festival di Locarno

Ampia presenza italiana nelle sezioni cinema e televisione

ROMA — Particolarmente ampia si annuncia quest'anno la presenza del cinema e della televisione italiana al Festival internazionale del film di Locarno, che si svolgerà dall'8 al 18 agosto.

Secondo quanto ha reso noto l'ufficio stampa del Festival, nel concorso cinematografico è prevista la presentazione in prima mondiale di due film di recentissima produzione. Si tratta di «La sonata a Kreutzer» diretto da Gabriella Rosaleva e prodotto dalla Rai 3, sede regionale del Piemonte, in partecipazione con la televisione della Svizzera italiana, e di «Inganni» con la regia di Luigi Faccini, prodotto da Marina Piperno e interpretati da Olga Karlatos e Bruno Zanin.

Il regista Fabio Carpi farà

parte della giuria internazionale per l'assegnazione dei Pardi alle migliori opere cinematografiche.

Fuori concorso, in quel suggestivo cinema all'aperto che è la Piazza grande di Locarno, verrà proiettato «Segreti, segreti» di Giuseppe Bertolucci.

E' incluso nel programma un omaggio a Cinecittà con la presentazione di pellicole che documentano dei periodi diversi nell'evoluzione del grande centro di produzione italiana. Si vedranno così: «I promessi sposi» di Camerini, «Cleopatra» di Mankiewicz e «Casanova» di Fellini.

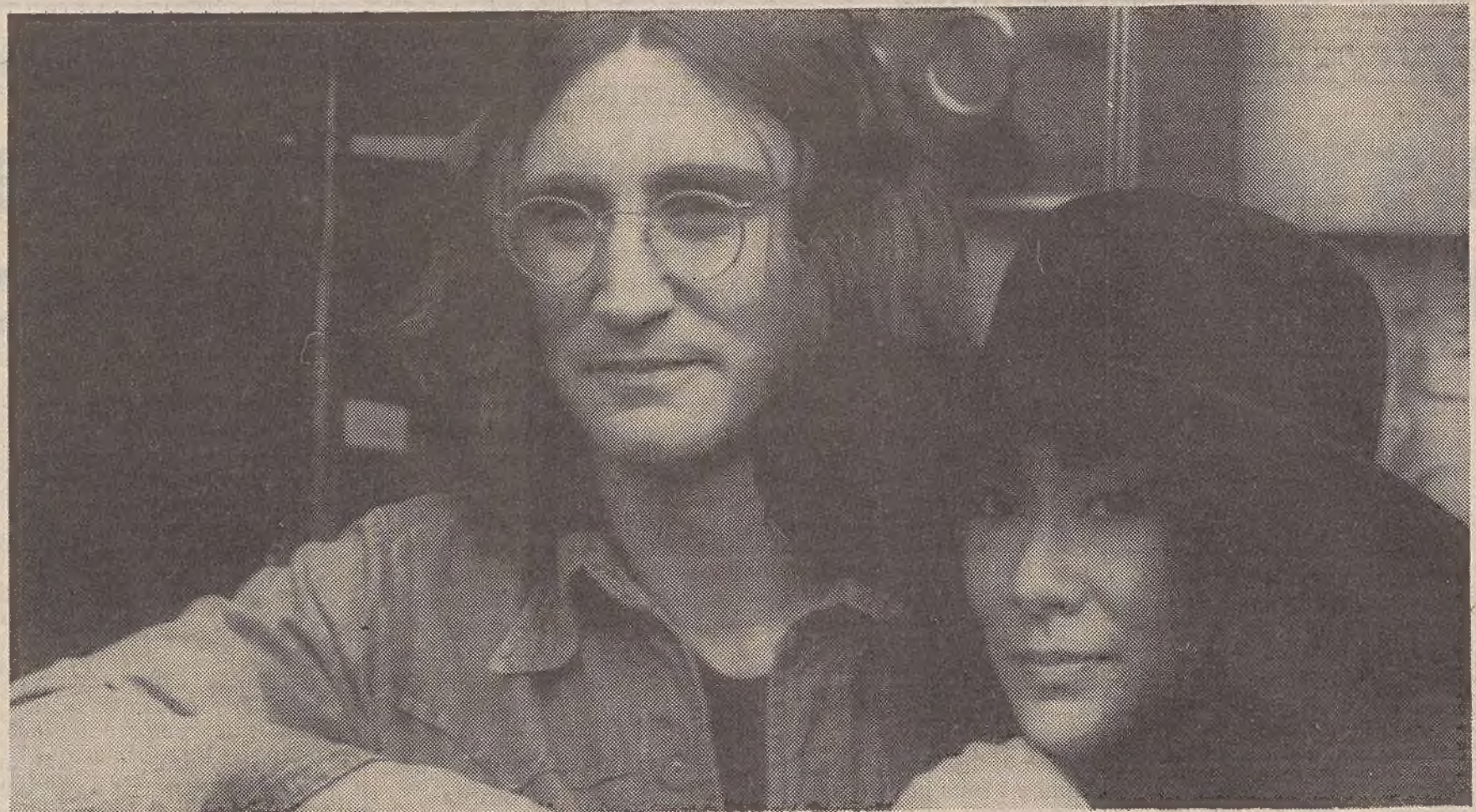
L'opportunità di proporre al pubblico della manifestazione locarnese i film che hanno influito sulla sua formazione personale, è offerta que-

st'anno a Umberto Eco che sarà presente al festival per alcuni giorni.

Nella sezione Tv-movies, dedicata ai film realizzati appositamente per la televisione, che quest'anno sono 103 provenienti da 23 paesi, la scelta a rappresentare l'Italia nel concorso è caduta su «La città di Miriam», tratto dal romanzo di Fulvio Tomizza, diretto da Aldo Lado per la Rai.

Altri film televisivi italiani inclusi nella rassegna informativa sono: «Il diavolo sulle colline» con la regia di Vittorio Cottafavi, «Le ambizioni sbagliate» diretto da Fabio Carpi, «Legati da tenera amicizia» di Alfredo Giannetti, «L'archivista» di Guido Ferrarini e «Legami» di De Rinaldo.

## Sosia di John Lennon e Yoko Ono



Londra: Mark McGann, ventiquattrenne di Liverpool, e l'americana Kim Miyori (entrambi nella foto) saranno i protagonisti del film televisivo «John and Yoko — A Love Story», che racconterà la storia d'amore del leader dei Beatles assassinato a New York e della sua compagna Yoko Ono. McGann è attualmente protagonista del musical «Lennon» a Liverpool (Ap)

«SOLO PER AMORE» AL TAOFEST

## L'unico italiano è un esordiente

Dice il regista: «Nessuno mi ha aiutato»

TAORMINA — «Con la mia opera prima «Solo per amore» non ho voluto lanciare messaggi ma semplicemente raccontare una storia d'amore con un interesse particolare verso l'essere umano e il tentativo di utilizzare la sintesi del fumetto nel cinema». Lo ha detto il regista Alessandro Di Robilant il cui film è stato proiettato ieri, in concorso, alla rassegna di Taormina.

Il regista ha quindi precisato di aver incontrato moltissime difficoltà nella preparazione del suo primo film. «Nessuno mi ha aiutato. Ho dovuto fare tutto da solo con l'aiuto di alcuni amici con i quali ho formato una cooperativa, abbiamo quindi dovuto trovare il denaro necessario e realizzare infine il film contro lo scetticismo e l'incredulità

generale — ha proseguito Di Robilant — e ho constatato che per esordire nel cinema italiano bisogna avere una forza di volontà eccezionale».

«Nonostante i miei precedenti cinematografici (sono stato assistente di Comencini, Monicelli e Lattuada) e televisivi (ho diretto documentari per Raiuno e numerose videocassette per la trasmissione «Mister Fantasy») la mia opera prima è il risultato di una battaglia che — a quanto mi dicono — dovrò ripetere anche per il secondo film».

«L'unica soddisfazione l'ho avuta qui al Taofest in quanto «Solo per amore» è l'unico film italiano in concorso e ho potuto constatare che questa manifestazione è un trampolino di lancio molto più interessante per gli esordienti grazie all'attenzione più benevola di quella veneziana nei confronti delle opere prime».

La vicenda del film italiano è incentrata su Giobbe (Maurizio Donadoni) che vive, isolato, in un appartamento di una metropoli urbana. Solo, senza passato, senza morale e senza passioni.

La protagonista femminile è Brambilla (Marietta Mehes) una bellissima ragazza che trascorre i suoi giorni nel bar di Bongo (Haruko Yamamoto) suo socio cieco. Giobbe e Brambilla si incontrano e si amano. Giobbe per farle un regalo rapina una boutique e uccide tre poliziotti. Tutto passerebbe tranquillamente se non fosse per Madeddu (Alessandro Haber), poliziotto corrotto. Giobbe sfugge per miracolo all'arresto, vaga in cerca di Brambilla seguendo le orme del suo amore. Bongo spinge Madeddu sulle sue tracce ma Brambilla lo salva. Braccati si rifugiano in casa della madre di lui. Madeddu e Bongo li stringono d'assedio ma Giobbe riesce a scappare e a uccidere Bongo.

Solo, respinto ai margini della sopravvivenza mentale, Giobbe trascorre delle giornate senza interessi fino a che riscopre l'eco della sua vera passione: il rock. Ha fortuna e viene ingaggiato da un discografico.

■ TEEN AGER — Dal 20 al 23 agosto al Lido di Comacchio (Ferrara) si terrà la ventesima edizione del Premio internazionale Teen-Ager-Ragazza Honda. Alla finale parteciperanno 70 ragazze su 20 mila candidate.

## Vedere Springsteen è ormai una mania

NEW YORK — La chiamano «Springsteen mania» e non è un'esagerazione.

Centinaia di fans sono accampati intorno a diversi stadi. Le linee telefoniche interurbane sono rimaste intasate per diverse ore a Washington, Baltimore e Richmond in seguito all'eccezionale flusso di chiamate. E i biglietti per due dei concerti dell'«Usa Tour» programmato dal rock king Bruce Springsteen sono andati esauriti in tempo record.

Oltre 800 giovani (e non tanto giovani) sono accampati da martedì scorso davanti al «Robert F. Kennedy Stadium» di Washington, in attesa dell'apertura dei botteghini con i biglietti per il concerto del prossimo 5 agosto. Gli accampati hanno costituito una comunità, battezzata «Springtown», completa di piscine portatili.

Lo stesso è avvenuto intorno al «Veteran's Stadium» di Filadelfia dove il 23 luglio ha avuto inizio la vendita di oltre 100.000 biglietti per due concerti di «Mister USA», fissati per il 14 e 15 agosto. «Problemi? Assolutamente no», ha detto un portavoce della polizia di quella città. «Springsteen grazie al cielo non ha «fans» disordinati».

124.000 biglietti per i quattro concerti che Bruce terrà al «Giants Stadium» di East Rutherford, nel New Jersey, a una trentina di chilometri da New York, sono stati venduti in giro di 36 ore, al ritmo di 17.000 l'ora.

Oltre 70.000 biglietti sono andati esauriti lunedì nel giro di tre ore al «Cleveland Stadium» dell'omonima città dove Bruce si esibirà il 7 agosto. «Mai visto una cosa del genere», ha detto uno degli amministratori dello stadio, «e dire che abbiamo avuto qualche problema con i computer».

A Chicago la data del 9 agosto per un concerto di Bruce al «Soldier Field Stadium» non è stata ancora confermata, ma la ditta responsabile, per la vendita dei biglietti continua a essere tartassata di telefonate, molte provenienti da diverse altre città e centri dell'Illinois, del Wisconsin, dell'Indiana, e del Michigan.

Ma vale davvero la pena far la coda per ore, per giornate intere? «Una noia indescrivibile. La schiena mi fa male, voglio farmi una doccia, voglio tornare a casa e andarmene a letto. Ma più di ogni altra cosa, voglio vedere e sentire Bruce», ha detto Stefanie Rosenberg, una 18enne di Centerville (Virginia).

PRESENTATA A UDINE LA NUOVA EDIZIONE DELLA MANIFESTAZIONE

## Arpa celtica e organetti protagonisti a «Folkest»

UDINE — Era nata nel 1979 come Fieste di Ghenti (Festa di qua) e con questa denominazione ha continuato a far conoscere la musica popolare di tutta Europa (e di tutto il mondo) fino al 1982. Poi si è presentata sotto lo slogan «Suoni e tradizioni» e dall'anno scorso ha assunto l'attuale denominazione di «Folkest».

Feri mattina a Udine è stata presentata l'edizione 1985 della manifestazione, organizzata, secondo tradizione, dal Folkjornale e dal Centro servizi e spettacoli con il patrocinio della Provincia di Udine.

Ancora una volta la manifestazione si struttura in tre segmenti: ci sono gli stages (il 27 e 28 luglio a San Pietro al Natisone e dedicati all'organetto e alla ghironda oltre che alle danze occitane, resiane ed emiliane e il 3 e 4 agosto per la chitarra), la sezione iti-

merante (dal 26 luglio all'11 agosto toccando quattordici comuni delle province di Udine e Pordenone) e la sezione stanziale, il 3 e 4 agosto a San Daniele. Con un'appendice, l'11 agosto, sempre a San Daniele, per il concorso nazionale per organetti, manifestazione che si annuncia già come una vera e propria festa popolare.

Particolarmente interessante (pur non dimenticando il significato culturale del decentramento) appare la due-giorni nella cittadina collinare, due giorni che sarà ospitata nel Parco del Castello. Suoneranno infatti con inizio alle 16 entrambi i giorni, quasi tutti i musicisti e i gruppi presenti al Folkest, con un nome su tutti: Alan Stivell.

Il menestrello bretonese si esibirà da solo, accompagnandosi con la sola arpa celtica, da

lui riscoperta e rilanciata. Quanto agli altri nomi c'è una sorta di filo conduttore che li accompagna: si va infatti dai gruppi ungheresi (i Vizonta e il Robert Mandel's east european folk group) agli austriaci (i Folkfriends della Stiria) a tutto il parco alpino (dal friulano Eliseo Jussa, Gruppo San Giorgio di Resia e Sedon salvadie al piemontese Peppino D'Agostino). Con poi delle fughe verso il centro Italia (il Gruppo emiliano di musica popolare, i Rittmia e Andrea Piazza), la Scozia (con gli Heritages) e la Louisiana (con l'esponente della minoranza francofona Marc Savoy).

La sezione itinerante partirà venerdì da Montebelluna Valcellina con gli occitani Alp e i lombardi Baraban.

Guido Barella

DOMENICA LA PRIMA DI «ATTILA»

## Verdi fa quattordici all'Arena di Verona

VERONA — Per domenica prossima 28 luglio è prevista a Verona la prima rappresentazione di «Attila», terza opera in cartellone nel 63.º Festival dell'ente lirico dell'Arena.

«Attila» sarà diretta da Nello Santi, maestro del coro Tullio Boni, regia di Giuliano Montaldo, scene di Luciano Ricci, costumi di Nana Cecchi.

Protagonista, nelle vesti di Attila, il basso Donato Glati, che sarà affiancato dal baritone Silvano Carroli, il soprano Maria Chiara, Veriano Luchetti, Mario Ferrara e Gianni Brunelli.

«Attila» andò in scena per la prima volta alla «La Fenice» di Venezia nel 1846, ed è l'ultima collaborazione di Verdi con Temistocle Solera, il librettista che affiancò il giovane bussetano in «Oberto», «Nabucco», «I Lombardi», e «Giovanna d'Arco».

Il libretto è costruito attorno alla figura di un «tiranno». Il protagonista ha una sua autorevolezza e dignità teatrali, una efficienza drammatica raggiunti attraverso una liricità narrativa-melodica molto ricercata.

«Attila» è la quattordicesima opera veriana rappresentata sul palcoscenico dell'antiteatro veronese dopo «Aida» nel 1913, «Il trovatore» nel '26, «Rigoletto» nel '28, «La forza del destino» nel '30, «Un ballo in maschera» nel '32, «Otello» nel '36, «Nabucco» nel '38, «La traviata» nel '46, «Messa di requiem» nel '66, «Don Carlos» nel '69, «Macbeth» nel '71, «Ernani» nel '72, «Simon Boccanegra» nel '73, «I lombardi alla prima crociata» nell'84.

«SE DIVENTAVO SENATORE NON POTEVO PIÙ FARE L'ATTORE» HA DETTO AL «NEW YORK TIMES»

## Charlton Heston preferisce «Dinasty» ad uno scranno nel Senato degli Usa

NEW YORK — Tra una poltrona di senatore degli Stati Uniti e un ruolo nella fortunata serie televisiva «Dinasty», Charlton Heston non ha esitato: ha scelto «Dinasty».

Che l'attore fosse stato varie volte avvicinato dal partito repubblicano, soprattutto durante la campagna elettorale dell'anno scorso, per sondare la sua disponibilità ad entrare ufficialmente nella vita politica «per il cattivo influsso della stampa».

In «Dinasty 2: i Colby della

avvenimenti legati alla politica. A Hollywood ha fatto molto rumore, ad esempio, la sua lotta aperta contro Ed Asner, il presidente del sindacato degli attori da lui considerato troppo progressista. E, alcune settimane fa, ha coordinato un programma televisivo in cui, rievocando la partecipazione americana nella guerra del Vietnam, affermava tra l'altro che la guerra era stata persa «per il cattivo influsso della stampa».

In «Dinasty 2: i Colby della

California» si continuerà a parlare delle vicende della famiglia del petroliere di Denver Blake Carrington e della moglie Alexis Colby, interpretata da Joan Collins. Solo che, dopo il massacro che nella scena finale ha decimato il «ramo» Carrington durante un matrimonio, l'attenzione sarà adesso puntata più sui Colby.

Charlton Heston, che parteciperà ad almeno 17 episodi, sarà il fratello del primo marito defunto di Alexis —

Bob Geldof chiederà elicotteri agli Usa

LONDRA — Il trentaduenne cantante irlandese Bob Geldof, l'organizzatore del megaconcerto «Live Aid», sarà negli Stati Uniti questa settimana.

Spiegherà al governo americano — ha dichiarato Geldof — che non è più tempo di polemiche e di sottigliezze. Non ha senso discutere su chi sia stato finora più meritevole dei nostri aiuti, dobbiamo soltanto portare in fretta del cibo a migliaia di persone perché possano sopravvivere.

«Chiederò al governo americano — ha precisato Geldof — di mettere a disposizione degli elicotteri per poter inviare aiuti alimentari in Sudan e in Etiopia».

Joan Collins.

«Dinasty» rappresenta per la rete Abc che lo produce il fiore all'occhiello. In una stagione in cui, per la prima volta in dieci anni, la network è finita al terzo e ultimo posto nelle classifiche d'ascolto dopo Cbs e Nbc, il serial è stato invece il programma più seguito nelle televisioni americane.

Si capisce quindi che, conclusa la prima parte, i dirigenti della Abc abbiano insistito presso i produttori Richard e Esther Shapiro perché se ne uscissero con un'altra carta vincente.

Dopo qualche incertezza gli Shapiro hanno accettato di produrre anche il capitolo secondo. Cercavano però grossi nomi per rilanciare ancora di più il programma. I primi contattati, Burt Lancaster e Katherine Hepburn hanno rifiutato l'offerta. Heston, dapprima dubbioso, ha invece detto sì.

Niccolò D'Aquino

«ROCK DEMENZIALE» IN CHIUSURA

## Festa da «Skiantos» oggi a San Giacomo

A chiudere la strappopolare «Festa di San Giacomo», stasera, con inizio alle ore 21, nella piazza dell'omonimo riocittadino, gli organizzatori della tradizionale rassegna hanno chiamato un gruppo che con ogni probabilità non mancherà di «sconvolgere» la parte più anziana del pubblico.

Stiamo parlando degli «Skiantos», bolognesi, già portabandiera intorno al 1977 di quel «rock demenziale» che dal capoluogo emiliano si diffuse a macchia d'olio nel resto del paese.

L'ironia, l'autorironia, la satira, un certo gusto per il barattolo furono in quegli anni le carte vincenti di Freak Antony e dei suoi degni compagni, che seppero imporsi in breve tempo nella schiera dei protagonisti della scena musicale italiana di quel periodo.

«Mi piaccion le sbarbette», «Mamma», «Karabaghine blues» sono solo alcuni titoli delle loro canzoni del primo

periodo. Sì, perché a quel primo successo, gli «Skiantos» fecero seguire un periodo di «ripensamento» che li portò a sciogliersi, e coltivare le rispettive attività soliste (Beppe Starnazza, per esempio, con i suoi «Vortici» fu uno dei protagonisti della seconda serie di «Mister Fantasy», e lanciò il revival fino al confine di guardia degli anni Cinquanta).

Recentemente, gli «Skiantos» sono tornati. L'album del rientro, poco più di un anno fa, si intitolava «Ti spalmò la crema» e comprendeva due canzoni originali e ben otto remakes di brani degli anni Sessanta: da «Guarda che luna» a «Tipi da spiaggia», da «Limbo rock» a «Barbara Ann», privilegiando cioè una certa demenzialità ante litteram.

Il loro spettacolo dal vivo comprende la versione canonica, naturalmente, quelle nuove, ma anche citazioni e poesie declamate in modo da mantenere e forse sviluppare quel clima un po' folle dei loro esordi.

«Demenzialità per noi è consapevolezza — ebbero ad affermare tempo fa gli «Skiantos» — il nostro rock è demenziale perché prendiamo in giro noi stessi e la gente che in Italia fa rock da dieci e più anni. Nei nostri testi, invece, andremmo cercate delle cose, dei significati che noi vogliamo dire a modo nostro, in maniera diversa».

Resta da vedere cosa ne penserà il pensionato-tipo che affollerà stasera Campo San Giacomo...

Ca. M.

Oggi si recupera la «Hit parade» tv

ROMA — La terza puntata del programma «Hit parade» (non andata in onda come previsto domenica 21 luglio per la tragedia della Val di Fiemme) verrà trasmessa oggi su Raiuno alle 18.50.

Oltre a Teresa De Sio, interprete di «Scurra», brano di punta del suo nuovo Lp «Africana», vedremo gli Inglesi Marillion con «Kayleigh» (attualmente al vertice delle charts inglesi) due videoclip inediti, «The Lady don't Mind» dei Talking Heads, e «Raspberry Beret», episodio significativo del nuovo corso intrapreso da Prince.

## Appuntamenti

Oggi

Film con i Sex Pistols all'ex Opp

Oggi con inizio alle ore 21 nel parco dell'ex Opp di fianco al bar «Il posto delle fragole» verrà proiettato il film «The great rock and roll swindle» con i Sex Pistols. Ingresso gratuito.

Domani

Il Duo Malusà-Masucci alla Luterana

Domani alle ore 20.30 nella chiesa Evangelica Luterana di largo Panfilo avrà luogo un concerto del Duo Malusà-Masucci, violino e pianoforte. Musiche di Mozart, Bach, Dvorak.

«Un palco all'Opera» alla radio

Domani alle ore 13.30 sui programmi radiofonici regionali andrà in onda un'altra puntata di «Un palco all'Opera», un programma curato da Cristiana Vignoli e Mario Licalsi che ripercorre le vicende più curiose dell'Opera nei teatri triestini fra '800 e '900.

Nel programma, che si avvale della collaborazione del «Museo Teatrale», s'inserisce il siparietto dialettale delle «opere liriche spiegate al popolo» di Carlo De Dolcetti, al quale darà voce l'attore Luciano Delmestri.

Partecipano inoltre al programma gli attori Marisandra Calacione e Piero Padovan.

Prossimamente

Serata di moda e balletto a Grado

GRADO — Domenica 28 luglio nel teatro all'aperto del Parco delle rose avrà luogo una serata dedicata al balletto e alla presentazione di modelli di noti stilisti.

HA APERTO IL FESTIVAL DI POLA

## «I rossi e i neri» sul '21 ad Albona

BELGRADO — Nell'arena romana di Pola, di recente restaurata in alcune strutture portanti, è stato inaugurato sabato sera il 32.º Festival del cinema jugoslavo al quale partecipano in concorso 15 lungometraggi della più recente produzione nazionale e altri 12 sono in programma nella sezione informativa.

Per l'apertura gli organizzatori hanno scelto il film «I rossi e i neri» del regista Miroslav Mikuljic che rievoca l'insurrezione operaia e antifascista del 1921 ad Albona, centro minerario dell'Istria orientale, che guidata dal sindacalista triestino Giovanni Pipan portò alla proclamazione di una effimera «repubblica».

A chiudere il festival sarà «Il papà è in viaggio d'affari» di Emir Kusturica, film «Palma d'oro» dell'ultimo Festival di Cannes.

Sabato sera inoltre è stato proiettato «Passerà anche questo» di Nenad Dizdarevic,

film tratto dall'omonimo romanzo del premio Nobel Ivo Andrić.

Fra le autorità che hanno assistito alla manifestazione era la signora Emma De Rossi Bjeljac, membro della presidenza collegiale della Repubblica di Croazia.

Del 15 film in competizione quest'anno a Pola tre sono tratti da opere letterarie e tre rievocano eventi dell'ultima guerra.

Secondo il quotidiano «Vjesnik» di Zagabria, il Festival è caratterizzato quest'anno da film con «temi di attualità, preferiti dai giovani che riempiono le sale cinematografiche».

Oltre che a Pola i film della rassegna vengono proiettati ad Abbazia, centro turistico presso Fiume.

■ ANTEPRIMA — Dal 31 luglio al 4 agosto a Bellaria avrà luogo la terza edizione del Premio Anteprima per il cinema indipendente.

Claudio Villa

«alle corde» tuttavia non demorde

GALLIPOLI — «Per la seconda volta sono costretto a ritirare la mia candidatura alla gestione del Festival di Sanremo per gli stessi motivi di prima. Cambiano gli orchestrali ma la musica è la stessa».

È quanto ha detto tra l'altro Claudio Villa — a Gallipoli per uno spettacolo — facendo ai giornalisti presenti una polemica dichiarazione nei confronti dell'amministrazione comunale sanremese.

«Mi hanno chiesto un curriculum e una documentazione — ha proseguito il cantante — sulla mia attività organizzativa in Italia e all'estero negli ultimi tre anni. In poche parole questo vuol dire che s'intende bloccare e scoraggiare ogni altra nuova iniziativa per consentire ampia manovra a chi ha portato il Festival alla morte».

«E' ovvio che nessun organizzatore è in grado di competere per quantità e non certo per qualità con Rava, però per quanto mi riguarda la battaglia non la ritengo affatto conclusa».

QUESTA SERA SU RAI TRE PROTAGONISTI DI UN FILM DELL'ANNO SCORSO

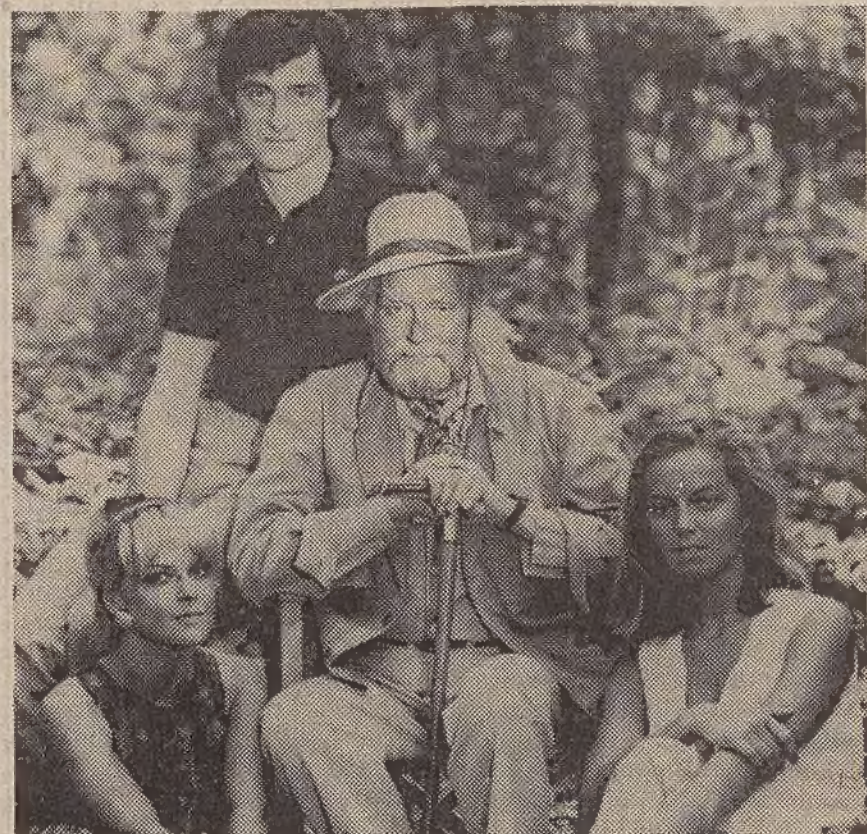
## La giovane e sorprendente Greta Scacchi con Laurence Olivier in «Torre d'ebano»

ROMA — Giunge al traguardo (dopo più di 10 settimane) il ciclo di Rai tre dedicato alla figura di sir Laurence Olivier, il più rappresentativo fra gli uomini dello spettacolo inglese del dopoguerra.

Per l'occasione il curatore Vieri Razzini ha trovato un inedito molto recente. Si tratta della «Torre d'ebano» (1984), diretto da Robert Knights che andrà in onda su Rai tre oggi alle 20.30.

La vicenda fa pensare a singolari e involontarie affinità con quelle del film «Providencia», diretto da Alain Resnais.

Tra le maggiori soperse della pellicola, in cui Olivier giganteggia come suo costume (ovvero senza mai servirsi di facili concessioni alla platea), una ancor giovanissima Greta Scacchi. Nata in Australia da padre milanese, la Scacchi si è imposta all'attenzione della critica con un film tedesco «Il secondo volto» e poi «Calore e polvere» dell'americano James Ivory.



Toyah Willcox, Roger Rees, Laurence Olivier e Greta Scacchi in una scena del film «Torre d'ebano», inedito per l'Italia



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 13.00** Maratona d'estate. Rassegna internazionale di danza a cura di Vittoria Ottolenghi con la collaborazione di Maria Giovanna Bufano. Danza è uomo. L'arte del Partner. Un programma di Peter Schaufuss. Consulente artistico Clement Crisp. Con Glaina Ulanova, Desmond Kelly, Antoinette Sibley e Peter Schaufuss, Katerina Maximova e Vladimir Vassiliev, Noella Pontois e Fernando Bojones, Margot Fonteyn e Rudolf Nureyev, Dominique Khafounie e Denis Gano, Alegra Kent e Arthur Mitchell, Elisabetta Tarabusi e Peter Schaufuss. Regia di Derek Bailey. Parte prima.
- 13.30** Telegiornale.
- 13.45** Pomeriggio al cinema. I CAVALIERI DELLA VENDETTA (1963). Regia di Carlos Saura. Int. Lea Massari, Francisco Rabal, Philippe Leroy.
- 15.10** Viaggio attraverso il sistema solare. A cura di Giuseppe Breveglieri. 6.a punt. L'uomo e la luna.
- 15.40** Piccole donne. Cartone animato.
- 16.50** Il grande teatro del West. Telefilm «Il miracolo della vita».
- 17.10** L'ultimo fuorilegge. Soggetto e sceneggiatura di Jan Jones e Brownyn Binn.
- 17.50** L'Olimpiade della risata. Un cartone animato di Hanna e Barbera. Russia-Carabi-Marocco-Washington.

## RAIDUE

- 11.15** Televideo - Pagine dimostrative.
- 13.00** Tg2 - Ore tredici.
- 13.15** Due e simpatia. Uno sceneggiato al giorno a cura di A. Giolitti e L. Solustri. I senza famiglia di H. Malot. Con F. Jossa, J.P. Bagot, C. Etard, F. Pinat. Sceneggiatura di J. Etard. Canzoni di C. Trenet. 2.a punt.
- 14.05** L'estate è un'avventura. di B. Modugno e S. Spina. Regia di C. Masciulli. Presenta Paola Tiziani. Nel corso del programma (dalle ore 15.45): I modi di dire. Pupazzi animati. Noia. Il piccolo fantasma.
- 17.00** Lo schermo in casa. Immagini italiane (IV). «AVANTI C'È POSTO» (1942). Regia di M. Bonnard. Con A. Fabrizi, A. Benetti, A. Checchi, V. Riento, C. Micheluzzi, V. Capodoglio.
- 18.05** Dal Parlamento.
- 18.30** Tg - Sportsera.
- 18.40** L'asso della Manica. Telefilm. «La belva del ring». Sceneggiatura di R. Banks Stewart. Con J. Nettles, T. Alexander. Regia di R. Young. Meteo 2 - Previsioni del tempo.

## RAITRE

- 11.45** Televideo - Pagine dimostrative.
- 19.00** Tg 3. 19.19.10 Nazionale; 19.10-19.20 Tg regionali - Intervallo con Batfink. Il parafumine.
- 19.25** In diretta dal... Nervi. «Festival internazionale del balletto». Regia di G. Galdari e M. Gazzo (2).
- 20.00** Dse: Com'è tuo figlio? Parliamo del carattere. A cura di Franca Lipporini. Consulenza di Giovanni Bollea e di Franco Bonacina. Regia di Santi Flavio Colonna. 8.a punt.

## CANALE 5

- 9.30** «CONTRABANDIERI A MACAO» film.
- 11.30** «Lou Grant» telefilm.
- 12.30** «Peyton Place» telefilm.
- 14.25** «Sentieri» teleorizzonte.
- 14.35** «General Hospital» teleorizzonte.
- 15.25** «Una vita da vivere» teleorizzonte.
- 16.30** «Il selvaggio mondo degli animali» documentario.
- 17.00** «Lobo» telefilm.
- 18.00** «I ragazzi del sabato sera».
- 18.30** «Tutti in famiglia» gioco a quiz.
- 19.00** «Jefferson» telefilm.
- 19.30** «Love Boat» telefilm.
- 20.30** «Non solo moda».
- 22.30** «Kojak» telefilm.
- 23.30** Canale 5 News.
- 0.30** «UOMINI ALLA VENTURA» film.

## RETEQUATTRO

- 8.30** «Mi benedica padre».
- 8.50** «La fontana di pietra» teleorizzonte.
- 9.40** «La schiava Isaura» teleorizzonte.
- 10.15** Giorno per giorno.
- 10.40** «Alice» telefilm.
- 11.15** «Mary Tyler» telefilm.
- 11.30** Piante e paillette.
- 12.40** «Febbre d'amore».
- 13.15** «Alice» telefilm.
- 14.05** «Mary Tyler» telefilm.
- 14.15** «La fontana di pietra» teleorizzonte.
- 15.05** «La valle dei dinosauri» cartoni animati.
- 16.00** «Mi benedica padre» telefilm.
- 17.30** «La squadriglia delle pecore nere» telefilm.
- 18.30** «Febbre d'amore».
- 19.25** «La schiava Isaura».
- 20.00** Piante e paillette.
- 20.30** Si o no.
- 23.10** «DELITTO AL MICROSCOPIO» film.

## TELEPAADOVA

- 10.00** Telefilm: Operazione ladro.
- 10.50** Telefilm: Il ritorno del santo.
- 11.40** Telefilm: Arrivano le spose.
- 12.30** Cartoni animati.
- 14.00** Telenovela: Adolescenza inquieta.
- 14.30** Telenovela: Capriccio e passione.
- 15.00** Telefilm: Arrivano le spose.
- 15.50** Telefilm: Operazione ladro.
- 16.40** Film: «URSUS IL GLADIATORE RIBELLE» regia di Domenico Paolella, con Dan Vadis e Gloria Milland.
- 18.00** Cartoni animati.
- 20.00** Telenovela: Cuore selvaggio.
- 20.30** Film: «IL PRINCIPE DEGLI ATTORI», regia di Philip Dunne, con Richard Burton e Maggie McNamara.
- 22.15** Telefilm: Barnaby Jones.
- 23.15** Film: «PROFESSIONE KILLER», regia di Jerry Thorpe, con Van Johnson e Ray Milland.
- 1.00** Telefilm: I nuovi Rookies.

## ITALIA 1

- 8.30** Telefilm: Quella casa nella prateria - «Un insolito funerale».
- 9.30** Film: «MI COME MI CHIAMO», con Arthur Hill, Barbara Barrie, Bernard Hughes, Regia di Delbert Mann (1977).
- 11.30** Telefilm: Sanford and Son.
- 12.00** Telefilm: Cannon - «Una tranquilla città di provincia».
- 13.00** Telefilm: Wonder woman - «La morte travestita».
- 14.00** Musicale: Video estate '85 - A cura di Claudio Cecchetto.
- 14.30** Telefilm: Kung fu - «Il brutto».
- 15.30** Telefilm: Gli eroi di Hogan - «La birra».
- 16.00** Cartone animato: Dastardly e Muttley - Cartone animato: Il meraviglioso dr. Dolittle - «Un poliziotto in subbuglio» - Cartone animato: Flo la piccola Robinson - «L'albero» - Cartone animato: Speed Buggy.
- 19.00** Telefilm: fantasilandia - 20.00 Cartone animato: Rascall il mio amico orsetto - «Una gita sul lago».
- 20.30** Spettacolo: Zodiaco n. 4 - Condotto da Claudio Cecchetto.
- 22.00** Telefilm: Toma - «È arrivato un bastimento carico di...».
- 23.00** Sport: Football americano.
- 0.15** Film: Tv film per la tv - «LA SCOMPARSA DEL VOLO 412», con Glenn Ford, Bradford Dillman, David Soul. Regia di Jud Taylor (1974).
- 1.30** Telefilm: Mod squad - I ragazzi di Greer - «Il racket delle adozioni».

## TELEQUATTRO

- (Collegata a Italia 1).
- 18.00** Dal Castello di San Giusto «Proposta vacanze» CAT con gli stilisti dell'acconciatura.
- 19.30** Fatti e commenti.

## BARBARA

- 9.00** Barbara allo specchio.
- 13.00** «Cibernetica» cartoni animati.
- 13.30** Cartoni animati.
- 14.00** «Long street» telefilm.
- 14.50** «Coronet blue» telefilm.
- 15.40** Film.
- 17.00** Pomeriggio con Barbara.
- 17.05** Cartoni animati.
- 19.00** «Nypd» telefilm.
- 19.30** «Coronet blue» telefilm.
- 20.30** Film.
- 22.00** «Coronet blue» telefilm.
- 23.00** Vetrine in Tv.

## IBC TRIESTE

- 20.20** Pesca sport, rubrica.
- 21.00** Film drammatico.
- 22.30** Documentario: Rapporto scientifico.
- 23.00** «Videomusica».

## TELECAPODISTRIA

- 15.00** «SONO UN MARITO INFEDELE» film sentimentale, con Jean Yanne, Françoise Fabian, reg. Jean Aurel.
- 16.50** West side medical, telefilm.
- 17.45** La famiglia Smith, telefilm.
- 18.20** Cartoni animati.
- 18.30** Skippy il canguro, telefilm.
- 19.00** Odorata meja, trasmissione slovena.
- 19.30** Tg Punto d'incontro.
- 19.50** La Francia nella canzone.
- 20.25** L'Italia nel pallone: tra un Mundial e l'altro.
- 22.00** Tg Tuttoggi.
- 22.10** «SHERLOCK HOLMES: DI FRONTE ALLA MORTE», film con Richard Green, Basil Rathbone.
- 23.15** La famiglia Smith, telefilm.
- 23.45** «SONO UN MARITO INFEDELE», film sentimentale.

## ANTENNA-TMC

- 17.30** Cartoni animati.
- 18.00** Telefilm: La mappa misteriosa.
- 18.30** Cartoni animati: Gianni e Pinotto.
- 19.00** Teletext notizie - Notizie flash - Bollettino meteo.
- 19.30** Sceneggiato: Capitol.
- 20.30** Film: «KIO CONCHOS», western, con Tony Franciosa, Richard Boone, Stuart Whitman. Regia di Gordon Douglas.
- 22.00** Musicale: Tenco '84 Canzone d'autore a Sanremo - Al termine: Bollettino meteo - Teletext notizie - Presentazione modelli Roberta Pelle.

## PORDENONE

- 14.05** Telefilm.
- 14.30** Il mondo è anche loro - documentario.
- 14.55** «I cavalieri del cielo» telefilm.
- 15.20** «LA POLIZIA ORDINA» film.
- 16.45** Il mondo è anche loro - documentario.
- 17.10** Cartoni animati.
- 18.35** «Le avventure di Bailey» telefilm.
- 19.00** La pagina delle erbe, rubrica.
- 19.30** Tpn cronache.
- 20.00** «AGENTE SPECIALE» film.
- 21.50** Tpn cronache (replica).
- 22.20** Film.
- 23.55** «SAPORE DI ZIA» film per adulti.

## TVM

- 19.40** Cartoni animati della serie «La banda di Yoghi».
- 20.05** Cartoni animati della serie Charlie Chan Clan.
- 20.30** Film: «L'UOMO CHE MORÌ TRE VOLTE».
- 22.10** Telefilm della serie La grande barriera.
- 22.35** Film «I DUE ORFANELLI».

## TELEFRIULI

- 12.25** Buongiorno Friuli.
- 12.30** «Maude» telefilm.
- 13.00** «Hanna & Barbera show» cartoni.
- 13.30** «Disperatamente tua» telenovela.
- 14.00** «Victoria Hospital» telefilm.
- 14.30** «IL COMMISSARIO» film.
- 15.00** Cartoni animati.
- 17.30** «The bold ones» telefilm.
- 18.30** Palude nera - documentario.
- 19.00** Telefilm: La sera.
- 19.20** Telefilm: sport estate.
- 19.30** Wilkommen in Friuli - notiziario in lingua tedesca.
- 19.40** «Disperatamente tua» telenovela.
- 20.30** «ATTENTI A QUEI DUE: L'ULTIMO APPUNTAMENTO» film.
- 22.00** Telefilm: notte.
- 22.15** «L'ULTIMA RAPINA A PARIGI» film.

## PROGRAMMI RADIO

- RADIOUNO**  
Giornali radio: 6, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 19, 23. Ona verde: viene trasmessa alle ore 6.02, 6.57, 7.57, 8.57, 11.57, 12.57, 14.47, 16.57, 18.57, 20.57, 22.57. Notiziario del Gr1 in collaborazione con il 4212 dell'Ar1 - 6.45: Ieri al Parlamento; 7.15: Gr1 Lavoro; 7.30: Quotidiano del Gr1; 9: Radio anch'io presenta: «La canzone della nostra vita»; 11: L'opera in trenta minuti: «La ballerina Fanny Essler»; 11.30: Entrate trentine, varietà al femminile; 12.03: Diego Cugia e sua nonna in «Lacrima», varietà triste di Cugia e Catalano; 13.15: Master; 13.56: Ona verde Europa; 15: Motet; Radiouno sulle strade d'Italia; 16: Il pignone; 17.30: Radiouno jazz; 18: Obiettivo Europa; 18.30: Musica sera: Il sorcio nel violino; 19.15: Ascolta si fa sera; 19.20: Sul nostri mercati; 19.25: Ona verde mare; 19.28: Audiodisco urbs; 20: Blues eyes: Frank Sinatra (3); 20.40: Intervento musicale; 20.46: Intervento musicale; 21: Il piacere della nostra casa; 21.30: Musicante: musicisti d'oggi; 22: Radiocondominio; 22.49: Oggi al Parlamento; 23.05: La telefonata.
- STEREOUNO**  
15: Tu mi senti; 15.30, 16.30, 17.30, 20.30, 21.30: Gr1 in breve; Ona verde notizie; 18.57-22.57: Ona verde; 19: Gr1 Sera; 19.15: Super stereo; 23: Gr1 Ultima edizione; 23.05-23.59: Piano bar.
- RADIOQUE**  
Giornali radio: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30 - 6 giorni con S. Nievio; 6.05: I titoli del Gr2 Mattino. Bollettino del mare; 7.20: Parole di vita; 8: Dse; Infanzia come e perché; 8.05: Raidue presenta: sintesi quotidiana del programma; 8.45: Soap opera all'italiana: Quarto piano interno; 9: I pazienti di Sabina; 9.10: Tuttilaia, parla, conduce G. De Luna; 10.30: Motonave Selenia, di M. Mirabella e T. Garani; 12.10-14: Trasmissioni regionali; Gr2 regionali; Ona verde regionale; Bollettino del mare; 12.45: Tuttilaia... gioca, conduce V. Bestoso, regia di T. Vuillermond; 15: Accordo perfetto di D. Bortol; 15.30: Gr2 Economia; 15.42: La contrabbasso; 16.30: La strana casa della formica morta, nel corso del programma «Figli e amanti» (9); 19.50: Radiocue sera jazz, di P. Padula; 21: Serata a sorpresa con A. Gozzi; 22.20: Panorama parlamentare; 22.30: Bollettino del ma-

## R. D. F. - V. G.

- 17.00** L'opinione di Nico Grilloni.
- 17.05** Tg flash.
- 17.10** «Il film parventuroso: «IL BARBARO E LA GEISHA».
- 18.30** La civiltà dell'amore: «Paola Caggiano».
- 19.00** Telefilm: «Archie e Sabrina».
- 19.29** L'ora esatta dalla Rd-Vg.
- 19.30** Rd-Vg giornale.
- 19.45** Collegamento con la redazione di Trieste.
- 19.50** L'opinione di Nico Grilloni.
- 20.00** Telefilm: «Equipaggio tutto matto».
- 20.30** Telefilm: «La grande vallata».
- 21.30** Film: «CELLA 23 UN POCO DI S.O. DALLA MORTE».
- 22.30** Documentario.
- 23.30** Rd-Vg giornale.
- 23.55** Il notturno dalla Rd-Vg.

## PROGRAMMI RADIO

- RE: 22.40:** Piano, pianoforte.
- STEREODUE**  
15: Stadiodue in diretta; 16, 17, 18, 19, 21: Gr2 appuntamento flesh; 16.05: I magnifici dieci, dischi in buca; 16.10: Parade; 19.30: Radiodue Sera; 19.50-23.59: Stereodue: musica e notizie per una sera d'estate; 22.30: Gr2 Radiodue.
- RADIOTRE**  
Giornali radio: 6.45, 7.45, 11.45, 13.45, 20.15, 23.53 - 6: Preludio; 6.55 - 8.30 - 11: il concerto del mattino; 7.30: Prima pagina; 10: Ora «D»; 11.50: Pomeriggio musicale; 15.15: Cultura, temi e problemi; 15.30: Un certo discorso estate; 21: Rassegna della rivista. Scienze sociali; 21.20: XXVII Luigi musicale a Capodimonte; 22.20: Pagine a cura di M. Mariani; 23.05: Il jazz; 23.40: Il racconto di mezzanotte; 23.53: Ultima notizia e il libro di cui si parla.
- STEREONOTTE**  
Musica e notizie per chi lavora di notte. 24: Il giornale della mezzanotte; 5.45: Il giornale dell'Italia e Notturno italiano. Programmi culturali, musicali e notiziari.
- RADIO REGIONALE**  
7.30: Giornale radio del F.V.G.; 11.30: Un'estate insieme con...; 12.35: Giornale radio del F.V.G.; 13.30: La speciale; 14.45: Giornale radio del F.V.G.; 18.30: Giornale radio del F.V.G.
- Programmi in lingua slovena:**  
7.30: Segnale orario - Gr 7.20: Il nostro buongiorno; Calendario; 15.30: Musica popolare; 8: Gr 8.10: Mosaico estivo; 13: Appuntamenti scelti dalla trasmissione Diciamolo dal vivo; 9.15: Dall'archivio del Teatro dei ragazzi; «Demetrio» - Racconti con la musica leggera; 10: Gr e Rassegna della stampa; 10.10: Concerto; 11.10: Orchestra melodiche; 11.30: Antologia meridiana: Annotazioni; 12: Dal patrimonio internazionale della narrativa - Racconti con Potpourri musicale; 13: Segnale orario - Gr 13.20: Musica corale; indi: Appendice musicale; 14: Gr 14.10: Programma pomeridiano: I Fabiani di Kobolli; 13 racconti brevi di Renato Ferrari (replica); 14.30: Ieri, oggi, domani; 16: Note per la storia dell'infanzia; 16.15: Pagine musicali; 17: Gr 17.10: Album classico; 19: Segnale orario - Gr - I programmi di domani.

## TEATRI E CINEMA

## ARENA ARISTON

Rassegna Commedia U.S.A.  
Oggi e domani, ore 21.15  
**La rosa purpurea del Cairo**  
di Woody Allen

**POLITEAMA ROSSETTI** Festival dell'Opera. Sabato alle 20.30 «Baladere» di E. Kalman. Domenica alle 18 ultima. Biglietteria Galleria Protiti.

**FESTA DE L'UNITA' E DEL DELO ALLA BAIJA DI SUSTIANA** - Apertura ore 18. Matisse stilizzata. Onorificenza di Jimmy Hendrix e Steve Wonder (ore 21). Ristoranti e bevande.

**CAMPO S. GIACOMO** VII festa degli «Amici di S. Giacomo». Ore 21 spettacolo con S. Skiantos. Assegnazione del «S. Giacomo d'argento». Ingresso gratuito.

**ARISTON** Vedei estivi. **EDEN** Chiuso per ferie. Ripertura venerdì con: «Frenesie erotiche di coppie in calore».

**EXCELSIOR MULTISALA:** **SALA EXCELSIOR** Ore 22.25: A grande richiesta ritorna Harry son Ford in «Witness» (il testimone). Dolby stereo.

**SALA AZZURRA** - (tel. 767300). Prossima apertura.

**FENICE** Ferie fino al 16 agosto. **GRATTACIELO** 17 ult. 22.15. Dal genio e la follia di Ken Russell: «Stati di allucinazione». Viet. min.

**MIGNON** 17 ult. 22.15: «L'alca» il piacere oltre ogni limite con Lilli Carati, Annie Belle e Laura Gemser. Viet. sev. min. 18 anni.

**NAZIONALE** 16 ult. 22.15: «Prendimi» copioni di piacere con Veronica Hard. Eccezionale prima di una luce rossa sorprendente Severan v.m. 18.

**PROFONDAMENTE INGORE** Dalla Germania arriva un film con una carica erotica distruttiva. Sev. v.m. 18. Ultimo giorno.

## Oggi sul piccolo schermo

## Legittima difesa

Forse se il parigino «Qual des Orivres» si fosse chiamato all'italiana, «Lungotevere degli orifici» non avrebbe avuto la fantasia dei lettori di Maigret e non avrebbe offerto lo spunto, nel 1947, a Henry Georges Clouzot per il suo film «Legittima difesa» (questa sera, alle 21.45 su Raidue). Il titolo originale della pellicola è infatti proprio «Qual des Orivres» e si riferisce all'omonima costruzione parigina in cui ha sede il commissariato centrale della «Sûreté».

Questa volta a condurre le indagini non c'è il placido commissario nato dalla penna di Georges Simenon ma un più oscuro funzionario di polizia chiamato a stabilire la verità circa la morte di un vecchio libertino. Costui avrebbe «abbordato» Jenny, sfortunata «soubrette», con la promessa di una luminosa carriera. Maurizio, marito di Jenny, roso dalla gelosia, si sarebbe recato nell'appartamento del vecchio per riportare a casa la moglie, ma avrebbe trovato lo spregevole individuo già disteso a terra, morto. Il problema dunque è stabilire chi ha commesso l'assassinio.

La stessa Jenny che ha confidato a un'amica di essersi difesa dalle «avances» del libertino rompendogli una bottiglia in testa? Forse Maurizio accettato dalla gelosia?

Clouzot dirige il film come un appassionato pubblico ministero. L'indimenticabile Louis Jouvet (un grande attore spesso dimenticato) dà la replica al giovane Bernard Blier.

**Francis Scott Fitzgerald a Hollywood** (Raidue ore 22.05) - con Jason Miller, Tuesday Wed, Julia Poster. Regia di Anthony Page.

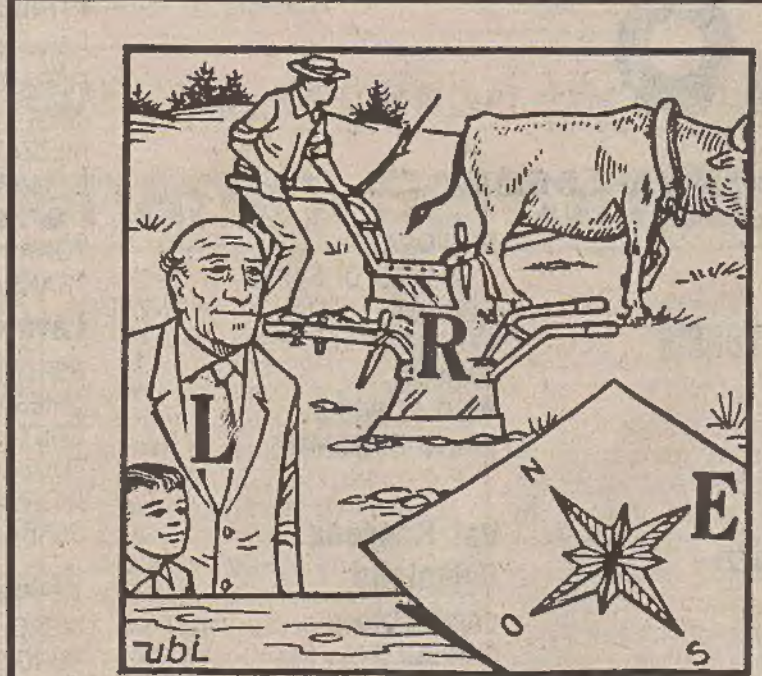
«Storia di un italiano» (Raidue ore 20.30) - seconda e terza serie di e con Alberto Sordi (5.0 episodio). Anni '60, quelli, cioè, del «boom». In questo contesto Sordi propone brani delle «streghe», dei «nuovi mostri», delle «fate».

## RISTORANTI E RITROVI

**PIANO BAR HOTEL EUROPA**  
Umberto Lupi al piano. Chiuso domenica e lunedì. Tel. 200230.

## REBUS (Frase: 7, 1, 7)

IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZ»



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
Lama S; si M; ape NA = la massima pena.

**RIPARAZIONE E VENDITA**  
**BRAUN PHILIPS REMINGTON**  
**CASA DEL RASOIO**  
Piazza Benzo 2, telef. 60006

## Astrid

## OROSCOPO DI OGGI

Idee o circostanze favoriranno la soluzione di un progetto ma dovete saperle sfruttare adeguatamente e con una certa tempestività. È possibile che qualcuno vi coinvolga in una discussione o vi metta in una situazione imbarazzante, cercate di uscirne con diplomazia.

Volontà, forza di decisione e insicurezza creano di soprapensieri a vicenda, cercando un po' di confusione nel vostro animo; agite usando la testa e il ragionamento in ogni cosa, specialmente nelle questioni economiche e familiari, evitate le scelte suggerite dagli impulsi.

Il vostro modo d'agire sarà un po' disordinato e questo potrà provocare dei ritardi o degli accavallamenti nel corso della giornata. Non fatevi prendere dall'ansia, rilassatevi, divertitevi con gli amici e non strapazzatevi troppo, la salute può dare qualche noia.

Interesse per difendere i vostri interessi o la vostra personalità ma non sempre troverete il modo giusto per farlo. Se vi sentite un po' scontenti perché una situazione sembra sfuggirvi di mano rilassatevi e scoprirete dove state sbagliando. Moderate le spese.

Vi interenderete perfettamente con gli amici e farete progetti di vario genere. Cercate di far presa sulla tenacia e sull'ambizione nei momenti in cui le cose vanno storte e avrete successo. Lavoro o salute possono dare qualche noia ad alcuni della prima e terza decade.

Gli sforzi prolungati non vi convengono perché ora il sistema nervoso non li sopporta: dosate le energie e sforzatevi di controllare l'emotività, di non essere più inquieti e insoddisfatti di quanto sia necessario. Evitate situazioni ambigue, non correte rischi!

CORSO. 14.45, 22: «007 l'uomo dalla pistola d'oro».

**VERDI** Chiuso per ferie.

**VITTORIA** 17.30, 22: «Porno operazione sessuale». V.m. 18 anni.

**MONFALCONE**  
EXCELSIOR. Chiuso per ferie.

**RONCHI DEI LEGIONARI**  
RIO. Chiuso.

**PALMANOVA**  
GARIBOLDI. Chiuso.

**GRADO**  
CRISTALLO. 20.30: «Il ragazzo di campagna» con Renato Pozzetto.

Qualche ostacolo vi impedirà di ingranare come vorreste o forse metterete troppa energia in una discussione; mantenete la calma, con un po' di forza di volontà riuscirete a rimediare anche situazioni danneggiate da mancanza di concentrazione o di obiettività.

Le possibilità di fare cose nuove e interessanti sono parecchie ma, date certe influenze incrociate, converrà procedere con molta attenzione per non fare passi sbagliati, per non rimanere scottati. Tutto o.k. per la seconda decade, ancora calma e pazienza gli altri.

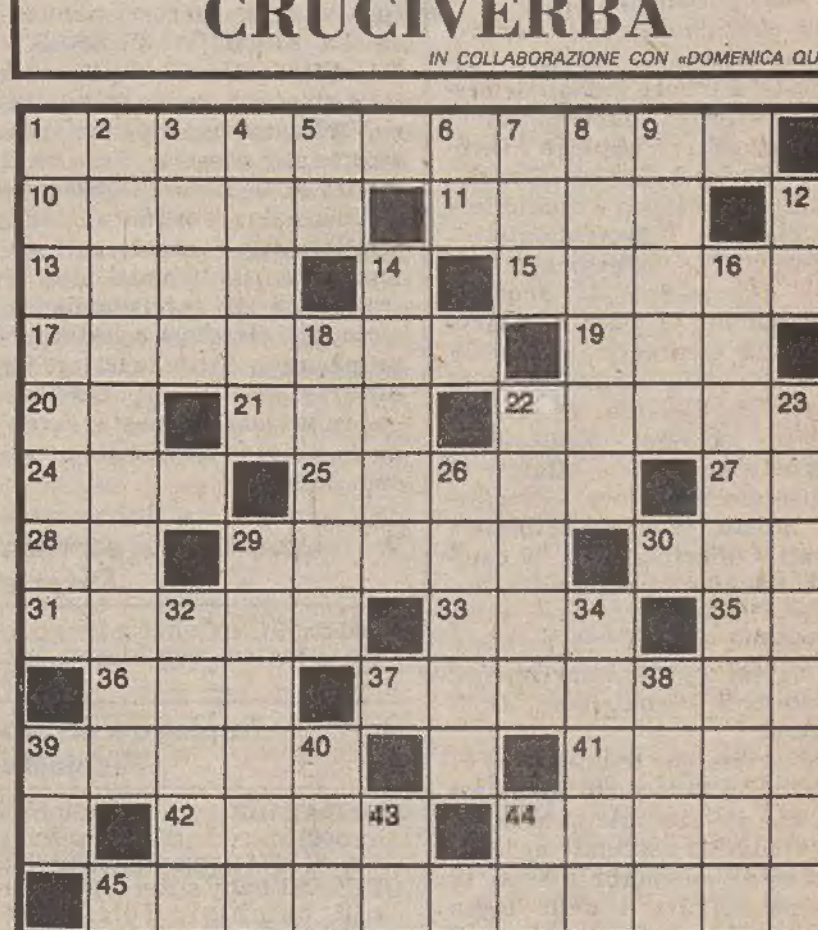
Opzioni promettenti per chi è a caccia di nuovi interessi o cerca di inserirsi in ambienti diversi dal solito, il contatto con altre persone aiuterà a recuperare nuove energie fisiche e psichiche. Siate pazienti e altruisti in famiglia, ma non fatevi «soffocare»...

Al 1° piano di via S. MAURIZIO, 2  
**SPECIALE LAVATRICI**  
DAL L. 279.000 • 2 ANNI DI GARANZIA •  
ZEROWATT - S. GIORGIO - ARISTON  
PHILCO - SITAL - KELVINATOR

**BALCOR di zylcni**  
TEL. 796612 - TRIESTE

## CRUCIVERBA

IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZ»



**ORIZZONTALI:** 1 Il simpatico vecchio del 25 dicembre - 10 Adopere - 11 Scimmia dalla coda prensile - 13 Terra gialla per pittori - 15 Antico strumento musicale - 17 Un uomo - da poco - 19 Spetta al barone - 20 Sigla di Anzola - 21 Ce ne sono di essenziali - 22 In gran quantità - 24 Nota dell'autore - 25 Arrabbiato - 27 Il centro di Cannes - 28 Termine di paragono - 29 Modestissima offerta - 30 La Potenza di Reagan (sigla) - 31 Si rendono alla bandiera - 33 Imperativo (abbreviazione) - 35 Iniziali della Zanichelli - 36 Si conta sul medio - 37 Profumati - 39 Il cantautore Locasciulli - 41 Sporco di grasso - 42 Locale scolastico - 44 Il musicista Bruckner - 45 È addetto alle provviste.

**VERTICALI:** 1 Si augura a San Silvestro - 2 Progenitori - 3 Giocatore disonesto - 4 Fezzo d'opera - 5 Le vocali in forse - 6 Iniziali di Canova - 7 Telefono (abbreviazione) - 8 Vorigine baratro - 9 Il nome di Bromfield - 12 Riceve Panaro e Tanaro - 14 Operazione eseguita con un ferro caldo - 16 Alimenta una radiolina - 18 Può scagionare l'imputato - 22 È bombardato in laboratorio - 23 Fa stare con le mani in mano - 26 Il nome della Chelli - 29 Invito latino a pregare - 32 A questo punto - 34 Susini selvatici - 38 Macchie infamanti - 39 Espirime obiezione - 40 La guida Ararat (sigla) - 43 Iniziali di Einstein - 44 Iniziali di Sordi.



